

Université du Sud de la Vallée

Faculté des Lettres à Qéna

Département de Langue et Littérature
Françaises



Phonétique



1^{ère} année

Cours réunis et préparé par
Dr. Mohammad Abdelchaffi AHMAD
Maître de conférences de linguistique française
Faculté des Lettres – Université du Sud de la Vallée

1^{er} semestre
Année académique
(2024-2025)



جامعة جنوب الوادي
كلية الآداب بقنا
قسم اللغة الفرنسية وآدابها



Phonétique

(I)

1^{ère} année

Cours réunis et préparé par
Dr. Mohammad Abdelchaffi AHMAD
Maître de conférences de linguistique française
Faculté des Lettres – Université du Sud de la Vallée

1^{er} semestre
Année académique
(2024-2025)

بيانات الكتاب

عدد الصفحات : (١٧٥ صفحة)

الجامعة : جامعة جنوب الوادي

عدد الدروس : (١٤ درس)

الكلية : كلية الآداب بقنا

عدد المحاضرات : (١٤ محاضرة)

البرنامج : قسم اللغة الفرنسية وآدابها

عدد الساعات النظرية : (٢٨ ساعة)

التخصص : اللغة الفرنسية

الفصل الدراسي : الأول (٢٠٢٤-٢٠٢٥م)

الفرقة : الأولي

كود المقرر : (FRN-113)

تاريخ النشر : ٢٠٢٤م

مُسمى المقرر : صوتيات (١)

المؤلف : د. محمد عبد الشافي أحمد

Table de matières

- Introduction
- Qu'est-ce qu'on dit en classe ?
- L'alphabet phonétique
- Les voyelles et les consonnes.
- Le « h » muet et aspiré
- Les sons du français
- La liaison
- La sonorité des consonnes
- Des lettres, des sons et des chiffres
- Syllabation, rythme et intonation
- Les voyelles
- Les consonnes
- Les semi-voyelles ou consonnes
- La phonétique en dialogue

Introduction

Dans une situation générale de communication, l'un des aspects les plus marquants est sûrement les sons qu'une personne produit ou perçoit. L'étude des sons utilisés dans le langage humain s'appelle la **phonétique**. En conséquence, une méthode de classification a été proposée dans le but, bien sûr, de classer mais également de décrire et d'expliquer la production de sons des langues naturelles. Les sections suivantes présentent cette méthode de classification que nous illustrerons à l'aide des sons du français.

De façon à situer le survol que nous ferons dans ce cours, il est impératif de définir de façon un peu plus précise le domaine de la phonétique. Selon le point de vue adopté, la phonétique se divise en trois branches (ces branches correspondent au principaux éléments constitutifs du schéma de la communication de Jakobson, soit l'*émetteur*, le *message* et le *récepteur*):

a) phonétique **articulatoire**: la plus ancienne des trois branches de la phonétique, elle étudie la manière dont les sons du langage humain sont produits. La description des articulations se fait à l'aide de trois variables : l'activité du larynx (voisement ou sonorisation), l'endroit où se situe le resserrement maximum de la bouche (point d'articulation), et la façon dont s'effectue l'écoulement de l'air à travers le chenal phonatoire (mode d'articulation).

b) phonétique **acoustique**: étudie la transmission des sons dans l'air selon ses caractéristiques physiques (fréquence, intensité, durée, etc.)

c) phonétique **auditive**: étudie les processus d'audition du langage, la façon dont l'humain perçoit et reconnaît les sons.

Il ne sera fait l'étude dans ce cours que de la phonétique articulatoire.

1. PRINCIPE DE PRODUCTION D'UN SON

Le processus de production de parole est un mécanisme très complexe qui repose sur une interaction entre le système neurologique et physiologique. Il y a une grande quantité d'organes et de muscles qui entrent dans la production de sons des langues naturelles. Le fonctionnement de l'appareil phonatoire humain repose sur l'interaction entre trois grandes classes d'organes: les poumons, le larynx, et les cavités supra-glottiques.

Les deux premières classes fournissent ce qui est essentiel pour la production de n'importe quel son, qu'il soit musical ou langagier : une source d'air et une source de bruit. La troisième classe renferme les organes qui permettent de modifier le son qui est émis par le travail conjoint des deux premières classes.

Les poumons

La fonction primordiale des poumons est évidemment de permettre au corps de s'oxygéner. Cependant, les poumons fournissent aussi une source d'air qui est utilisée pour produire des sons.

Lors de la phase d'inspiration, l'action conjointe du diaphragme, qui se contracte et s'abaisse, et des muscles intercostaux permet de créer un vide dans les poumons qui est rempli par la pénétration d'air. Lors de l'expiration, le diaphragme se relâche et laisse ainsi s'échapper l'air des poumons qui peut être utilisé pour produire des sons.

Le larynx

Lorsque l'air est expulsé des poumons, il passe à travers un tube formé de plusieurs cartilages appelé le larynx. Le larynx contient des muscles et des cartilages. Les cartilages les plus importants et les plus connus sont les cordes vocales. Les cordes vocales sont des cartilages qui peuvent s'ouvrir et se refermer très rapidement (jusqu'à 400 fois par seconde chez les enfants par exemple), produisant ainsi des variations de pressions dans l'air. Ces variations de pression sont perçues comme du son par l'oreille humaine.

Les cordes vocales sont gardées ouvertes ou fermées par les aryténoïdes (cartilages en forme de pyramide situés à l'arrière des cordes vocales). Elles s'ouvrent sous l'action des muscles crico-aryténoïdes (qui relie le cricoïde aux aryténoïdes) et grâce aux muscles thyro-aryténoïdes. (voir figures et donner des détails de plus si nécessaire). Une voix typique d'un homme résulte de mouvements d'ouverture de 100 à 120 fois par seconde (un cycle d'ouverture est appelé un Hertz : Hz) alors que celle d'une femme est produite par entre 175 et 250 vibrations des cordes vocales par seconde. Ce bruit, qui ressemble à celui d'un ballon qui se dégonfle, sera modifié par les divers organes de la parole qui font partie des cavités supra-glottiques.

3.2 DIFFÉRENTS MODES PHONATOIRES

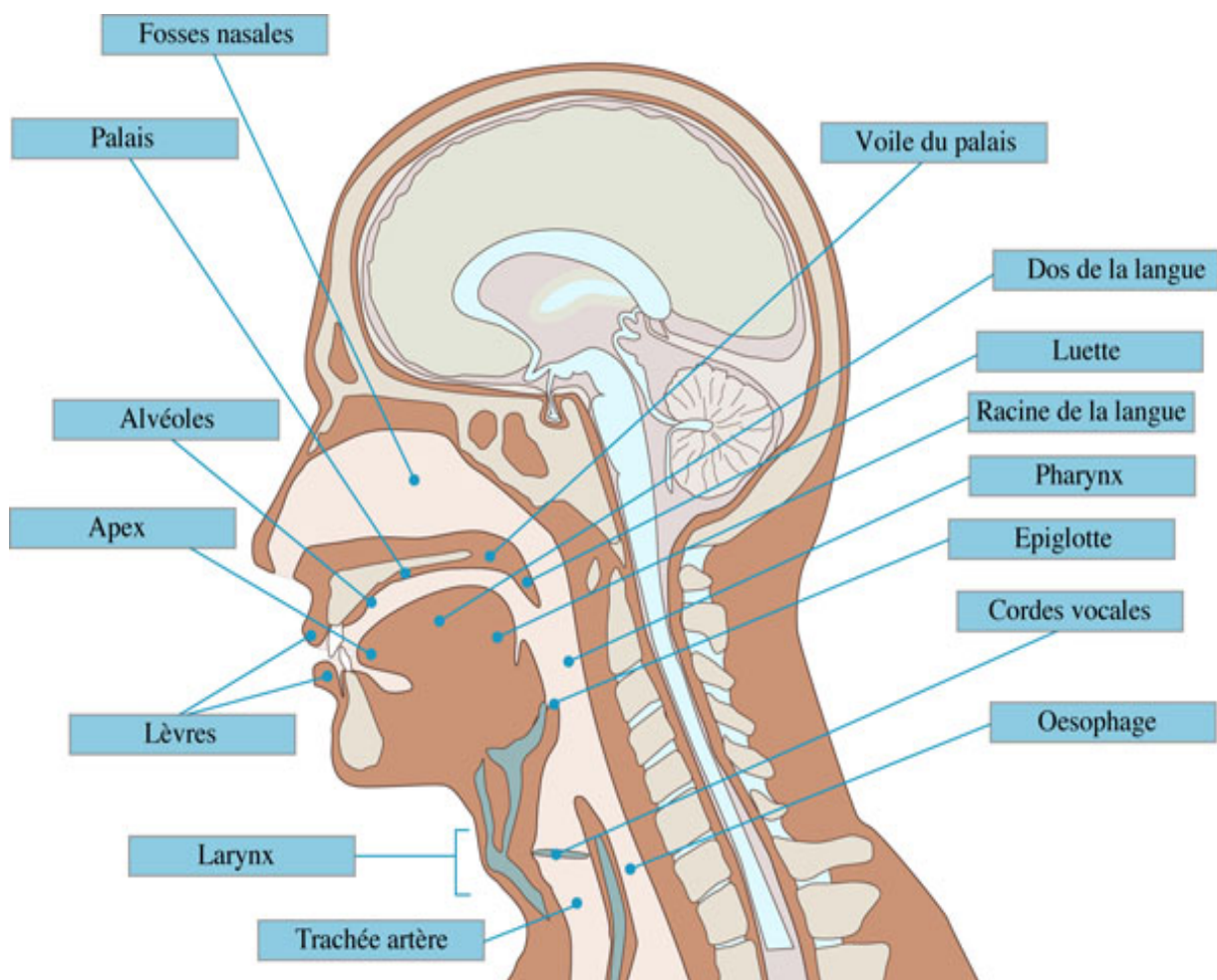
Les cordes vocales sont utilisées de plusieurs façons de façon à satisfaire les besoins de la respiration et de la production de sons langagiers. Voici les divers modes d'utilisation avec une brève explication du fonctionnement des cordes vocales :

Position des c.v. Fonctionnement Résultat

- a) Écartées : Comme lors de la respiration, les cordes vocales sont totalement écartées l'une de l'autre et aucun son n'est produit par ces dernières. Si on place sa main sur sa gorge, aucune vibration ne devrait être ressentie.
Résultat : sourd (aucun son produit)
- b) Mode vibratoire : Les cordes vocales s'écartent et se rapprochent très rapidement de façon à interrompre le flot d'air qui passent entre les deux. Les vibrations ainsi produites vont résulter en des sons dits voisés, ou sonores. Résultat : production de son
- c) Voix partielle: lorsque quelqu'un chuchote, la partie avant des cordes vocales se rapproche vers le centre de la glotte (espace entre les deux cordes vocales) alors que la partie postérieure, qui est attachée aux aryténoïdes, est maintenue éloignée de l'autre corde. L'air s'échappe donc de façon forcée et un bruit de friction est créé au niveau de la glotte.
Résultat : production de voix chuchotée
- d) Voix murmurée: le murmure résulte de vibrations produites par les cordes vocales alors qu'elles sont un peu lâches, conservant ainsi un certain relâchement.

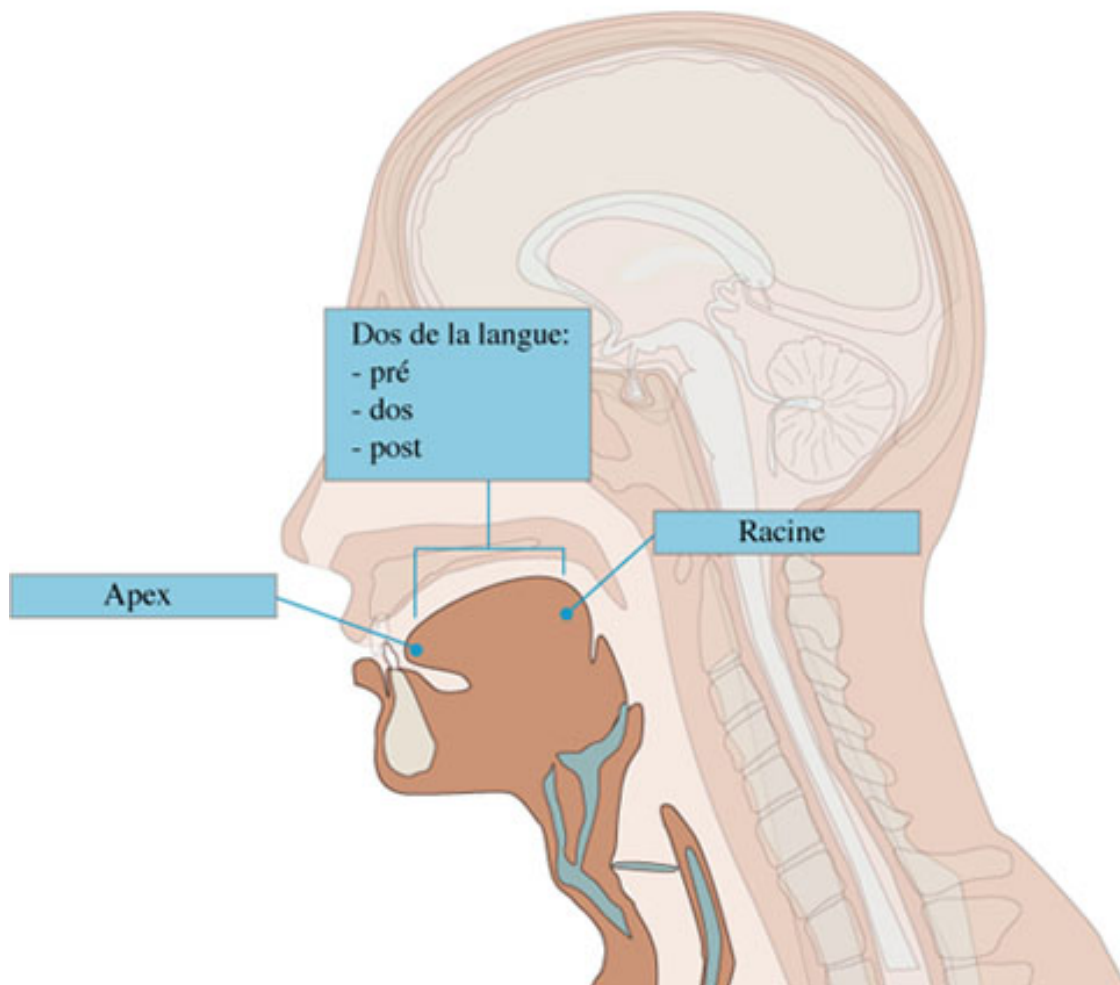
3.4 PRODUCTION DES CONSONNES FRANÇAISES

Les consonnes françaises, comme celle de la plupart des langues naturelles, sont produites en utilisant majoritairement les organes de la cavité buccale et les lèvres. Ces articulations sont décrites essentiellement par deux critères : le mode et le lieu d'articulation.



Les modes articulatoires et les lieux d'articulation sont définis d'après les organes articulatoires utilisés dans leur production. Ces organes sont identifiés dans la figure ci-haut et repris avec plus de précision dans la figure ci-dessous:

Ajoutons que trois régions principales sont identifiées sur la langue: l'apex, le dos (le prédos, le dos et le post dos) et la racine (voir figure ci-dessous):



Le lieu d'articulation se définit comme l'endroit de rétrécissement maximal, ce qui veut dire l'endroit où les organes de la cavité buccale sont les plus proches (ou se touchent). Ces lieux peuvent être, en allant de l'avant vers l'arrière de

- les dents supérieures
 - les alvéoles
 - le palais dur (quelquefois subdivisé en pré-, médio- et post-palais)
 - le vélum
 - l'uvule
- À ces lieux d'articulation correspondent les adjectifs suivants permettant de décrire une articulation comme étant :
- dentale
 - alvéolaire
 - palatale
 - vélaire
 - uvulaire

Le [p] français que l'on retrouve au début du mot pierre par exemple est une articulation labiale car elle est produite avec la lèvre supérieure. Par opposition, le [k] du mot qui est décrit comme étant vélaire, étant produit avec le voile du palais.

À ces lieux d'articulation doit se rajouter un articulateur, qui correspond à l'un des sept organes de la partie inférieure de la cavité buccale.

Les articulateurs possibles:

- lèvres inférieures
- dents
- langue: apex
- langue: pré dos
- langue: dos
- langue: post dos
- langue: racine

Par exemple, nous décrivons le [p] comme étant bilabial, car il est produit avec les lèvres inférieure et supérieure respectivement comme articulateur et lieu d'articulation. Le [k] du mot qui décrit auparavant sera décrit comme étant dorso-vélaire, car il est produit avec le dos de la langue et le vélum.

Il existe cependant une autre différence importante dans la production des consonnes en français. Essayez de produire un –ddddddd- (comme dans le mot dos) plusieurs fois. Comparez-le maintenant avec un –zzzzzzzz- (comme dans le mot zut) que vous maintenez pendant quelques secondes. Vous devriez être capable de repérer la principale différence entre ces deux sons. Le –p- ressemble à une petite explosion alors que le –s- est un son continu et que l'on peut maintenir pendant plusieurs secondes. Cette différence dans la façon de traiter l'air qui est expulsé pendant la production s'appelle le mode articuloire. Ce mode est l'un de trois types différents en français : occlusif, constrictif, nasal.

• **occlusives**: articulations qui comportent une fermeture totale et momentanée du canal vocal.

• **constrictives**: articulations qui comportent un barrage partiel lors de leur réalisation.

-**fricatives** (prononcées avec le dos de la langue abaissé)

-**latérales** (produites avec le dos de la langue relevé et les bords abaissés). Il n'y a qu'une seule consonne latérale en français : le [l].

-vibrantes (articulées avec la langue ou la luvette et produisant de lentes vibrations). Il n'y a qu'une seule consonne vibrante en français : le [R].

- **nasale** : articulations produites avec l'aide de la cavité nasale.

En conséquence, la description de consonnes se fait à l'aide des quatre traits articulatoires présentés ci-dessus. Les exemples suivants illustrent l'utilisation de ces descripteurs :

[p] : occlusive, bilabiale, sourde, orale

[d] : occlusive, apico-dentale, sonore, orale

[f] : fricative, labio-dentale, sourde, orale

[m] : nasale, bilabiale, sonore

etc.

Tableau des consonnes et semi-consonnes du français

| | | | Bilabiales | Labio-dentales | Apico-alvéolaires | Prédorso-alvéolaires | Prédorso-postalvéolaires | Dorso-palatales | Dorso-vélaires | Dorso-uvulaire |
|---------------|---------|---------|------------|----------------|-------------------|----------------------|--------------------------|-----------------|----------------|----------------|
| Occlusives | Orales | sourdes | p | | t | | | | k | |
| | | sonores | b | | d | | | | g | |
| | Nasales | sonores | m | | n | | | ɲ | ŋ | |
| Constrictives | Orales | sourdes | | f | | s | ʃ | | | |
| | | sonores | | v | l | z | ʒ | j/ɥ | w | ʁ |

Qu'est-ce qu'on dit en classe?

- Je ne comprends pas ! • Je n'ai pas compris !
- Je ne comprends rien ! • Je n'ai rien compris !
- Je n'entends pas bien. • Je n'ai pas entendu.
- Lève-toi.\ levez-vous. • Assieds-toi.\Asseyez-vous.
- Répétez le mot, la phrase, la question, s.v.p?
- Pouvez-vous épeler, s.v.p? (S'il vous plaît)
- Comment ça s'écrit ? • Comment ça se prononce ?
- Pouvez-vous parler un peu plus fort. s.v.p?
- La leçon, l'exemple, l'exercice est à quelle page ?
- La leçon, l'exemple, l'exercice est à quel numéro ?
- Est-ce qu'il faut faire les exercices ?
- Qu'est-ce qu'il faut faire pour la prochaine fois ?
- Quelle la date du cours prochain, de l'examen, ...etc. ?
- Attendez, je n'ai pas fini.
- Attendez, je n'ai pas encore fini.
- Excusez-moi, je ne sais pas !
- Je ne peux pas voir le tableau !
- Qu'est-ce que ça veut dire ?
- Excusez-moi, est-ce que je peux assister au cours ?
- Ça y est. • C'est fini. • C'est assez.
- Excusez mon retard. • Ça suffit. • Cela suffit.
- Quel (le) est le sens (la signification) de ce mot, cette phrase, ...etc. ?

- Pouvez vous répéter ce mot, cette phrase, cette question ?
- Est-ce qu'il faut apprendre le dialogue, la grammaire..., etc. ?
- Excusez-moi, est-ce que je peux entrer, sortir, partir, ...etc. ?

L'alphabet français

A a [a,ɑ]

B b [be]

C c [se]

D d [de]

E e [ɛ]

F f [ɛf]

G g [ʒe]

H h [aʃ]

I i [i]

J j [ʒi]

K k [ka]

L l [ɛl]

M m [ɛm]

N n [ɛn]

O o [o]

P p [pe]

Q q [ky]

R r [ɛr]

S s [ɛs]

T t [te]

U u [y]

V v [ve]

W w [dublɔve]

X x [iks]

Y y [igrɛk]

Z z [zɛd]

• Les voyelles:

(a, e, i, o, u, y)

• Les consonnes:

(b, c, d, f, g, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, w, x, z)

Attention! :

► **La lettre (h) est muette ou aspirée**

1-La lettre (h) est muette: on fait la liaison à la prononciation, aussi on fait l'élision à l'écrit .

Ex: une heure ,une horloge, un homme...,etc.

Ex: l'heure, l'horloge, l'homme...,etc.

2- La lettre (h) est aspirée: on ne fait ni élision à l'écrit ni liaison à la prononciation.

Ex: un haricot, une hache, un héros, un héron...,etc.

Ex: le haricot, la hache, le héros, le héron...,etc.

Attention! :

Pour différencier entre (h) muet ou h aspiré, on voit () avant le (h) aspiré dans le dictionnaire ou l'apostrophe (') dans la transcription phonétique.*

Ex: handicap [ˈɑ̃dikap] , *haut, *huit, *hache, *héros...etc.

Remarquez!

► C = K

-C + (a, o, u) ou consonne = [K]

Ex: cadeau, école, cuiller, café, comme, accueil, clé, crayon..., etc.

► C = S

- C + (e, i, y) = [S]

► Ç + (a, e, i, o, u, y) ou consonne = s

Ex: c

eci, cycle, cédille, ciel, accès, cinéma..., etc.

Ex: garçon, leçon, ça, reçu, façade, façon..., etc.

► S = S

- V + SS + V = [S] ou V + S + C = [S]
ou C + S + V = [S]

Ex : cesser, casser, Russie, chasser, osciller, psychologue, etc.

► S = Z

- V + S + V = [Z]

Ex : saisir, rasoir, rose, Asie, oser, sottise, etc.

Attention! :

- (C+h) = parfois [ʃ] ou [k], mais il n'y a pas de règle précise.

Ex: chose, chique, choisir, chœur, psychose..., etc.

► G = J

- G + (e, i, y) = J

EX: âge, agir, Égypte, singe, générale, gymnastique..., etc.

► G = g

- G + (a, o, u) = g

Ex: gai, suggérer, singulier, goût, gigot..., etc.

Attention! :

► g + n = [ŋ]

Ex: agneau, vigne, signe, montagne, gnangnan..., etc.

► n + g = [ŋ] mots anglicismes!

Ex: shopping, camping, parking, Hong Kong..., etc.

- L'apostrophe :(') remplace parfois les voyelles (a,e,i) devant une voyelle ou (h) muet.

Ex: La amie → L'ami , Je aime → J'aime, Si il → S'il..., etc

- La liaison

Ex: Les élèves → Lez élèves, Les ordres → lez ordres, peut-être → peut-être..., etc.

LES SONS DU FRANÇAIS

1. VOYELLES ET SEMI-VOYELLES

| | |
|-------|--|
| [I] | <u>il, lire, si, Yves, type, dîner, naïf</u> |
| [e] | <u>aller, nez, les, j'ai, fatigué, et</u> |
| [ε] | <u>scène, être, forêt, Noël, mer, juillet, ennemi, professeur, pierre, lait, neige, peigne</u> |
| [a] | <u>ami, face, là, ail, travail, moi, soir, voyons, femme, récemment</u> |
| [y] | <u>une, fumer, bu, sûr, eu, aiguë, ambiguë</u> |
| [ø] | <u>eux, chanteuse, mieux, bleu, jeu, œufs</u> |
| [œ] | <u>heure, jeune, œuf, bœuf, œil</u> |
| [ə] | <u>je, demain, devenir, dessus, ressemble, faisons, faisais, monsieur</u> |
| [u] | <u>oublier, boucle, bijou, où, goût, août</u> |
| [o] | <u>opéra, dos, rose, côte, diplôme, haut, pauvre, chaud, eau, beau</u> |

| | |
|-------------|--|
| [ɔ] | <u>donne, olive, porc, sol, alcool, maximum</u> |
| [ɑ] | <u>pas, âme, pâte, château, bas, relation</u> |
| [ẽ] | <u>vin, simple, loin, intelligent, sympa, faim, pain, peinture, bien, coréen, examen, shampooing</u> |
| [ẽ̃] \| [œ̃] | <u>un, lundi, chacun, humble, parfum</u> |
| [ã] | <u>an, étudiant, écran, en, temps, Caen, paon</u> |
| [õ] | <u>on, ton, honte, ombre, bombe, rompt</u> |
| [j] | <u>hier, crayon, ail, œil, ailleurs, travailler, nouilles</u> |
| [ɥ] | <u>huit, nuage, lui, muet</u> |
| [w] | <u>oui, Louis, jouer, oiseau, moi, loin, moins, weekend</u> |

2. CONSONNES

| | |
|-------|--|
| [p] | <u>pain, pont, cape, épais, apprendre</u> |
| [t] | <u>toi, attendre, théâtre, beauté, net, grand ami</u> |
| [k] | <u>café, accord, sec, quai, quand, kilo, kangourou</u> |
| [b] | <u>beau, bain, bon, robe, snob, bras, brochure</u> |
| [d] | <u>doigt, dans, addition, vendredi, aide</u> |
| [g] | <u>gare, goûter, bagage, bague, grenouille</u> |
| [m] | <u>mère, ami, femme, main, mettre</u> |
| [n] | <u>nom, inné, âne, année, automne</u> |
| [ɲ] | <u>signe, agneau, montagne, espagnol</u> |
| [ŋ] | <u>shopping, camping, parking, Hong Kong</u> |
| [f] | <u>filles, parfait, chef, photo, éléphant, paragraphe</u> |
| [s] | <u>sur, poisson, basse, os, science, ascenseur, respect, centre, français, façon, action, initiative</u> |

| | |
|-----|---|
| [ʃ] | <u>chic, chat, chaud, acheter, touche, marche</u> |
| [v] | <u>verre, avion, rêve, neuf ans, neuf heures</u> |
| [z] | <u>zut, gaz, douze, désert, poison, rose, vas-y, les enfants, six heures, dix ans, beaux-arts</u> |
| [ʒ] | <u>je, Jacques, bijoux, géant, ange, nager, bagage</u> |
| [l] | <u>long, lit, aller, belle, ciel, ville</u> |
| [R] | <u>riz, rond, terre, or, France, prendre, regarder</u> |

3- [i], [y], [u] et les semi-voyelles

1. Distinction.

| | |
|-------|--|
| [i] | <u>il – y – qui – si – ni ... ni... – ici</u> |
| [y] | <u>tu - une – rue – bu – sur – plus</u> |
| [u] | <u>nous – vous – tout – sous – pour – toujours</u> |

2. Distinguez les phrases que vous entendez.

| | |
|-----------------------------|------------------------------|
| <u>C'est tout vu.</u> | <u>C'est tout vous.</u> |
| <u>Elle est russe.</u> | <u>Elle est rousse.</u> |
| <u>Il habite au-dessus.</u> | <u>Il habite au-dessous.</u> |
| <u>Dites-vous « tu » ?</u> | <u>Dites-vous tout ?</u> |
| <u>Voilà mon bureau.</u> | <u>Voilà mon bourreau.</u> |

3. Les semi-voyelles ou les semi-consonnes

| | |
|-------|--|
| [j] | <u>bien – rien – fille – travail – gentille – feuille – sommeil</u> |
| [ɥ] | <u>huit – lui – bruit – depuis – nuage aujourd’hui – tout de suite muet-</u> |
| [w] | <u>oui – toi – moi – voilà – Louis – jouer – besoin – mouette</u> |

4. Observez les espaces occupés par les graphies « i », « u », « ou », « oi » et « ui ».

| | |
|-------|--|
| (i) | <u>Bonjour Lucie, je te trouve ravissante aujourd’hui, l’air de la ville te réussit on dirait.</u> |
| (ii) | <u>Oh ! tu as une jupe superbe, juste au-dessus du genou, c’est tout à fait à la mode... mais ce tissu de velours rouge fait un peu vieux jeu.</u> |
| (iii) | <u>Mais si, c’est pas loin chez lui. Tourne à droite et ensuite continue tout droit.</u> |

La consonne [R]

1. La consonne [R] finale

Le « -r » final prononcé ou non prononcé ?

| | prononcé | non prononcé |
|----------------------|----------|--------------|
| <u>boulang</u> er | | |
| <u>poissonnièr</u> e | | |
| <u>bouchèr</u> e | | |
| <u>pâtissier</u> | | |
| <u>charcutier</u> | | |

2. La consonne [R] à la fin des syllabes

- la mer
- l'amour
- la guerre
- Faire l'amour mais pas la guerre

Et la mer et l'amour sont l'amer pour partage,
Et la mer est amère, et l'amour est amer,
L'on s'abyme en l'amour aussi bien qu'en la mer,
Car la mer et l'amour ne sont point sans orage.

Pierre de MARBEUF

3 . La consonne [R] au début des syllabes

- Reviens !
- le rêve
- la rue
- la robe en rose va bien à Marie

Rose rose, rose blanche
Rose thé,
J'ai cueilli la rose en branche
Au soleil de l'été
Rose blanche, rose rose
Rose d'or,
J'ai cueilli la rose éclose
Et son parfum m'endort

Robert DESNOS

4. La consonne [R] en groupe consonantique

- prendre
- traverser
- programme
- progrès
- proverbes français

Am stram gram
Pic et pic et colégram
Bour et bour et ratatam
Am stram gram pic dam

LA LIAISON

En français parlé, la voix ne s'arrête pas entre les mots. Les mots sont liés entre eux par trois types d'enchaînements :

- l'**enchaînement vocalique** (voyelle-voyelle)
- l'**enchaînement consonantique** (consonne-voyelle) la **liaison** (consonne-voyelle).

La liaison : Certaines consonnes **non-prononcées** à la fin d'un mot peuvent, dans certains cas, être prononcées avec la voyelle initiale du mot qui suit. Il existe des **liaisons obligatoires** et des **liaisons interdites**.

- LIAISONS OBLIGATOIRES -

- **avec la consonne / z /**

- Allez-y !
- C'est plus important !
- C'est moins original !
- Ils adorent leurs amis.
- Si vous écoutiez, vous entendriez.
- Cécile a toujours de bonnes idées.
- Ses études durent plusieurs années.
- Les petits enfants jouent dans un jardin.
- Elles ont passé les vacances chez un copain.

- **avec la consonne / n /**

- Bon anniversaire !
- Son enfant voyage en Italie en ce moment.
- Mon ami américain n'a aucun accent étranger.
- Un ancien étudiant de Jacques est devenu professeur.

- **avec la consonne / t /**

- C'est ici !
- C'est un grand orchestre.
- C'est au second étage.
- Que fait-on ?
- Où vont-ils ?
- Quand il arrive, appelle-moi.
- Quand on veut, on peut !
- Quand on pourra, on le fera.

- **avec la consonne / v /**

- Il a vingt-neuf ans.
- Il est neuf heures et demie.

- **avec la consonne / R /**

- Lisez le premier acte.
- Je suis né(e) le premier août.
- Stéphane a un léger accent.
- Le dernier autobus part dans trois minutes.

- **avec la consonne / g /**

- On a eu un long hiver en 2003.

- LIAISONS INTERDITES -

- **Nom / pronom (non personnel) + verbe**

- Jean # est là.
- Simon # est parti.
- L'avion # atterrit dans deux minutes.
- Ton gâteau est bon, mais le mien # est meilleur.
- Les garçons # arrivent à point.

- **Nom au singulier + caractérisant**

- Tu as un mot # à ajouter ?
- Tu es un enfant # unique ?
- Il y a une maison # en ruines derrière le parc.
- Chez Léon, c'est un restaurant # à conseiller absolument.

- **Interrogatifs** (quand / comment / combien / combien de temps + groupe verbal)

- Quand # est-elle partie ?
- Quand # a-t-il appelé ?
- Jusqu'à quand # allez-vous rester ?
- Comment # est-il, ton copain ?
- Comment # ouvrir cette boîte ?
- Comment # aller à Sai Kung ?
- Combien # en voulez-vous ?
- Combien # avez-vous d'enfants ?
- Combien # espères-tu gagner ?
- Combien de temps # est-il absent ?

Attention! :

- Quand est-ce qu'elle est partie ?
- Comment allez-vous ?

- **Interrogation avec inversion du sujet « on »**

- Qui a-t-on # invité ?
- Doit-on # enlever les chaussures ?
- Quand va-t-on # emballer les meubles ?

- **Devant le « h » aspiré**

- C'est un # héros.
- Pierre va s'installer en # Hongrie.
- Où sont-ils ? En # haut ou en bas ?
- On l'a retrouvé par le plus grand des # hasards.

- **La conjonction « et »**

- Il entre et # il sort.
 - Je voudrais un café et # un sandwich.
 - Il y a quelque chose entre lui et # elle.
-

LA SONORITÉ DES CONSONNES

1. Opposition constrictives sourdes / sonores.

| [f] | [v] |
|--------------|----------------|
| <u>faim</u> | <u>vin</u> |
| <u>enfer</u> | <u>envers</u> |
| <u>fou</u> | <u>vous</u> |
| <u>enfin</u> | <u>en vain</u> |
| <u>refus</u> | <u>revue</u> |
| <u>neuf</u> | <u>neuve</u> |

| [s] | [z] |
|---------------------|-------------------|
| <u>dessert</u> | <u>désert</u> |
| <u>poisson</u> | <u>poison</u> |
| <u>ils sont</u> | <u>ils ont</u> |
| <u>assis</u> | <u>Asie</u> |
| <u>douce</u> | <u>douze</u> |
| <u>ils s'aident</u> | <u>ils aident</u> |

| [ʃ] | [ʒ] |
|-----------------|-------------------------|
| <u>ch</u> ou | jo <u>u</u> e |
| <u>ch</u> amp | ge <u>u</u> s |
| <u>ca</u> che | ca <u>g</u> e |
| <u>bo</u> ucher | <u>bo</u> u <u>g</u> er |
| <u>ma</u> nche | <u>ma</u> ng <u>e</u> |
| <u>ha</u> nche | <u>an</u> g <u>e</u> |

2. Opposition occlusives sourdes / sonores.

| [p] | [b] |
|----------------|-----------------|
| <u>p</u> ain | <u>b</u> ain |
| <u>p</u> as | <u>b</u> as |
| <u>p</u> oire | <u>b</u> oire |
| <u>p</u> ierre | <u>b</u> ière |
| <u>p</u> atte | <u>b</u> attent |
| <u>p</u> ont | <u>b</u> on |

| [t] | [d] |
|---------------|----------------|
| <u>th</u> é | d <u>é</u> |
| <u>tan</u> t | de <u>n</u> t |
| <u>to</u> t | do <u>u</u> x |
| <u>é</u> té | ai <u>d</u> er |
| <u>ton</u> ne | do <u>n</u> ne |
| <u>v</u> ite | vi <u>d</u> e |
| [k] | [g] |
| <u>co</u> u | go <u>û</u> t |
| <u>qu</u> ai | ga <u>i</u> |
| <u>qu</u> and | gan <u>t</u> |
| <u>car</u> ré | ga <u>r</u> er |
| <u>ba</u> gue | ba <u>c</u> |
| <u>on</u> cle | on <u>g</u> le |

3. Lecture

Vire-langues

Parlons peu, parlons bien, et surtout parlons bas.

Un beau pinson bleu balance ses pattes sur la branche d'un pin.

Chiens et chats chantent et jouent chaque jour chez jojo le
cheval.

Ce chasseur sachant chasser chasse sans son chien

Poème

La dame attendait l'autobus

Le monsieur attendait l'autobus

Passe un chien noir qui boitait

La dame regarde le chien

Le monsieur regarde le chien

Pendant ce temps-là l'autobus passa

Raymond Queneau

SIGNES DE PONCTUATION

| Signe | Fonction |
|-------|--|
| . | <ul style="list-style-type: none"> Le <u>point</u> marque la fin d'une phrase neutre ou certaines <u>abréviations</u>. |
| ? | <ul style="list-style-type: none"> Le <u>point d'interrogation</u> marque la fin d'une phrase <u>interrogative</u>. |
| ! | <ul style="list-style-type: none"> Le <u>point d'exclamation</u> marque un ordre ou une phrase <u>exclamative</u>. |
| ... | <ul style="list-style-type: none"> Les <u>points de suspension</u> marquent une phrase inachevée. |
| , | <ul style="list-style-type: none"> La <u>virgule</u> unit ou sépare des parties de phrase. |
| ; | <ul style="list-style-type: none"> Le <u>point-virgule</u> sépare les parties d'une phrase longue comportant déjà des virgules. |
| : | <ul style="list-style-type: none"> Le <u>deux-points</u> introduit une énumération, une citation, un exemple, une explication. |
| — | <ul style="list-style-type: none"> Le <u>tiret</u> indique une explication, une remarque. |
| () | <ul style="list-style-type: none"> Les <u>parenthèses</u> intercalent dans la phrase un élément explicatif, un commentaire. |
| [] | <ul style="list-style-type: none"> Les <u>crochets</u> indiquent une intervention extérieure dans un texte. |
| « » | <ul style="list-style-type: none"> Les <u>guillemets</u> encadrent une citation, une expression. <u>Plus de détails</u>. |

! On pourrait aussi considérer l'espace comme un signe de ponctuation.

1- À L'HÔTEL

| | |
|-------------|--|
| <u>-01-</u> | <p>- Bonjour Monsieur, je suis René Marchand, j'ai réservé une chambre pour ce soir.</p> <p>- Bonsoir Monsieur, un instant s'il vous plaît, je vais vérifier.</p> |
| <u>-02-</u> | <p>- Monsieur Marchand... Oui en effet, vous avez la chambre 431. La vue est sur le jardin.</p> <p>- Mais j'avais demandé la vue sur la mer !</p> |
| <u>-03-</u> | <p>- Oui en effet, c'était noté, mais pas confirmé. Toutes nos chambres sur la mer sont occupées. Je suis désolé.</p> <p>- Bien... et pour demain, vous avez une chambre libre avec vue sur la mer ?</p> |
| <u>-04-</u> | <p>- Je vais vérifier Monsieur. Vous avez réservé pour demain ?</p> <p>- Non, je n'ai pas réservé mais je voudrais rester un jour supplémentaire.</p> |
| <u>-05-</u> | <p>- Oui, pour demain soir c'est possible Monsieur, nous avons une chambre libre. Avec vue sur la mer.</p> <p>- Ah, très bien, faites la réservation s'il vous plaît.</p> |
| <u>-06-</u> | <p>- Entendu Monsieur, c'est fait. Pourrais-je avoir votre carte de crédit ?</p> <p>- Voici Monsieur. Le petit déjeuner est compris ?</p> |
| <u>-07-</u> | <p>- Oui Monsieur, à partir de 7h30 au restaurant de l'hôtel. Voulez-vous qu'on vous réveille ?</p> <p>- Non merci, ce n'est pas nécessaire.</p> |
| <u>-08-</u> | <p>- Voici la clé. L'ascenseur est à droite, au fond du couloir. Quatrième étage. Vous avez des bagages ?</p> <p>- Cela va aller Monsieur. Merci.</p> |
| <u>-09-</u> | <p>- Passez une bonne nuit Monsieur.</p> <p>- Merci.</p> |

2 - AU MARCHÉ

| | |
|-------------|---|
| <u>-01-</u> | <ul style="list-style-type: none">- Bonjour Madame, qu'est-ce qu'il vous faut ?- 1 kilo de carottes, et 2 kilos de pomme de terre.- Voilà Madame, des pommes de terre, des carottes. Et avec ça ?- C'est tout Monsieur.- Bien Madame. Cela fera 4 euros 50 en tout. |
| <u>-02-</u> | <ul style="list-style-type: none">- Bonjour Monsieur, 2 kilos de pommes s'il vous plaît.- Oui Madame, les petites rouges ici, les grosses jaunes là-bas ?- Je vais prendre celles-ci, elles ont l'air bonnes.- Elles sont excellentes Madame, vous allez les aimer ! |
| <u>-03-</u> | <ul style="list-style-type: none">- C'est votre tour Madame, qu'est-ce qu'il vous faut ?- Je voudrais un filet de poisson et deux soles.- Oui Madame, quel filet ? Le maquereau ? Il est formidable.- D'accord pour le maquereau.- Et voilà Madame, bonne journée ! |
| <u>-04-</u> | <ul style="list-style-type: none">- Bonjour Madame, vous voulez goûter mon fromage ?- Oui, qu'est-ce que c'est ?- C'est du chèvre frais, vous allez voir, il est bon !- Oui, c'est vrai, je vais en prendre un.- Bien Madame, c'est 5 euros. |
| <u>-05-</u> | <ul style="list-style-type: none">- Regardez mes laitues Madame, elles ne sont pas belles ?- Oui, elles coûtent combien ?- Allez, trois pièces pour 2 euros, je vous fais un prix, on va fermer !- D'accord, je les prends. |
| <u>-06-</u> | <ul style="list-style-type: none">- Bonjour Madame, un beau poulet pour dimanche ?- Oui, vous avez un petit ?- Un petit oui... Celui-là, ça va aller ? Il fait 1 kilo 5.- Oui, très bien. Vous pouvez le vider s'il vous plaît ?- Mais bien sûr Madame ! |
| <u>-07-</u> | <ul style="list-style-type: none">- Regardez mes roses, mes tulipes, elles sont belles elles sont fraîches !- Je vais prendre une douzaine de roses blanches s'il vous plaît.- Tout de suite Madame, vous ne voulez pas des tulipes aussi ?- Non merci, cela suffira. |

-08-

- Qu'est-ce qu'il vous faut Madame ?
- Je voudrais la grosse boule de pain, là.
- Oui, le pain de campagne. Il vous faut autre chose ?
- Oui Monsieur, vous avez une brioche ?
- Ah non, Madame, je regrette, il n'y en a plus.

3 - AU RESTAURANT

-01-

- Bonjour Madame, bonjour Monsieur, vous avez réservé une table ?
- Non Monsieur, nous n'avons pas réservé.
- Ce n'est pas grave, il reste des tables libres, suivez-moi s'il vous plaît.
- Merci.

-02-

- Vous avez choisi ? Qu'est-ce que ce sera pour Madame ?
- J'ai choisi une salade de tomates pour l'entrée.
- Et pour Monsieur ?
- Pour moi ce sera une assiette de charcuterie.

-03-

- Et comme plat ? Qu'est-ce que vous avez choisi Madame ?
- Je prendrai le poisson avec les pommes de terre vapeur.
- Parfait. Et pour vous Monsieur ?
- Moi je prendrai la côtelette d'agneau.

-04-

- Et comme boisson ? Du vin, de l'eau minérale ?
- De l'eau minérale pour moi. Vous avez de l'eau gazeuse ?
- Oui Madame. Et pour Monsieur ?
- Du vin rouge. Une demi-bouteille de bordeaux.

-05-

- Madame, Monsieur, cela a été ? Vous prendrez du fromage, un dessert ?
- Oui, je prendrai une crème caramel.
- Et pour Monsieur ?
- Pour moi une assiette de fromage.

| | |
|------|---|
| -06- | <ul style="list-style-type: none"> - Madame, Monsieur, vous prendrez un café ? - Non merci, pas de café pour moi. - Et pour Monsieur ? - Oui, je prendrai un expresso. |
| -07- | <ul style="list-style-type: none"> - Voici l'addition, Monsieur, en vous remerciant. - Chérie, tu as 50 euros ? J'ai oublié ma carte de crédit. - Je n'ai pas assez... Je peux faire un chèque ? - Mais oui Madame, nous acceptons aussi les chèques. |

4 - AU TÉLÉPHONE

| | |
|------|---|
| -01- | <ul style="list-style-type: none"> - Allô... Pourrais-je parler à Françoise s'il vous plaît ? - Françoise ? Oui, je vais voir si elle est là. C'est de la part de qui ? - Jacques Dumont, un collègue du bureau. - Ne quittez pas s'il vous plaît. |
| -02- | <ul style="list-style-type: none"> - Allô Jacques... Comment ça va ? - Ça va Françoise, je ne te dérange pas ? - Pas du tout, j'étais en train de regarder la télévision. Qu'est-ce qui se passe ? - Oh, c'est tout une histoire, tu as cinq minutes pour que je te raconte ? |
| -03- | <ul style="list-style-type: none"> - Mais oui, il n'y a rien de grave j'espère ? - Rien de grave ? Oui et non, j'ai perdu mon boulot... - Comment ? Mais qu'est-ce qui s'est passé ? - Bah... J'ai eu une grosse discussion avec le patron et cela a mal fini. |
| -04- | <ul style="list-style-type: none"> - Une grosse discussion ? Qu'est-ce que tu veux dire ? - Tu sais, je lui ai demandé pour ma promotion, mais il a refusé. - Mais pourquoi ? Cela fait cinq ans que tu attends ! - Oui, mais il m'a dit qu'il n'avait pas d'argent... |
| -05- | <ul style="list-style-type: none"> - Comment pas d'argent ? L'entreprise a fait de gros bénéfices cette année ! - Je sais, je lui ai dit... Mais je crois qu'il y a autre chose... - Comment autre chose ? - Je crois qu'il ne m'aime pas. |
| -06- | <ul style="list-style-type: none"> - Je comprends. Vous vous êtes disputés ! - Oh oui ! Beaucoup ! Je lui ai tout dit ! |

| | |
|------|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> - Et tu lui as donné ta démission... - Je lui ai donné ma démission, oui. |
| -07- | <ul style="list-style-type: none"> - Qu'est-ce que tu vas faire maintenant ? - Prendre des vacances, je les ai méritées ! - Oui tu as raison, mais il faut que tu trouves un autre travail aussi ! - Oui ne t'inquiète pas, j'ai un projet, je t'en parlerai. |
| -08- | <ul style="list-style-type: none"> - J'espère ! Tiens-moi au courant ! - Allez à bientôt Françoise, on se rappelle ! - A bientôt Jacques, et bonnes vacances ! |

5 - INTERVIEW

| | |
|------|--|
| -01- | <ul style="list-style-type: none"> - Bonjour Madame, c'est pour le recensement, voici ma carte. - Bonjour Monsieur, je vous attendais. Entrez, asseyez-vous. - Merci. Je vais vous poser quelques questions. - Oui, je vous en prie. |
| -02- | <ul style="list-style-type: none"> - Comment vous appelez-vous exactement ? - Pardon ? - Euh... Comment vous vous appelez... Quel est votre nom ? - Oui, je comprends. Je m'appelle Mary Perkins. |
| -03- | <ul style="list-style-type: none"> - Quelle est votre date de naissance ? - J'ai 34 ans. - Excusez-moi... Vous êtes née quand ? Quel jour, quel mois, quelle année ? - Oh... le 2 février 1970. Je suis née le 2 février 1970. C'est ma date de naissance, oui. |
| -04- | <ul style="list-style-type: none"> - Bien. Et votre nationalité ? Vous êtes anglaise ? - Non, je ne suis pas anglaise, je suis australienne. - Vous habitez ici ? C'est votre domicile ? - Oui, c'est mon appartement. 36 rue de Seine, à Paris. |
| -05- | <ul style="list-style-type: none"> - Vous travaillez Madame ? - Oui, je suis professeur. J'enseigne à l'Université de la Sorbonne, à Paris. Depuis 3 ans. Je vis en France depuis trois ans. - Vous avez une autre activité professionnelle ? - Non, c'est tout. |

| | |
|-------------|--|
| <u>-06-</u> | <ul style="list-style-type: none"> - Quelle est votre situation familiale ? - Je vous demande pardon ? - Euh... Vous êtes mariée, vous êtes célibataire ? Divorcée ? - Ah... Je ne suis pas mariée, pas encore. Je suis toujours célibataire. - Vous n'avez pas d'enfants ? - Non, je n'en ai pas. |
| <u>-07-</u> | <ul style="list-style-type: none"> - Vous avez de la famille en France ? - Euh... non, je suis seule. Ma mère habite en Australie. Mon père aussi. Mon frère voyage beaucoup, je crois qu'il est aux Etats-Unis en ce moment. - Vos grands-parents ? - Oh... ils sont décédés, malheureusement. |
| <u>-08-</u> | <ul style="list-style-type: none"> - Voici ma dernière question Madame : Avez-vous l'intention de rester longtemps en France ? - Oh oui ! J'aime beaucoup ce pays, et mon travail est intéressant. Je resterai en France aussi longtemps que je peux. - Je vous remercie Madame. - Je vous en prie. |

6 - À LA GARE

| | |
|-------------|---|
| <u>-01-</u> | <ul style="list-style-type: none"> - Bonjour Monsieur, je voudrais un billet pour Dijon s'il vous plaît. - Oui... Quel jour, quelle heure ? - Vendredi 7, je voudrais partir après 18 heures. - C'est au départ de Paris ? - Oui Monsieur. |
| <u>-02-</u> | <ul style="list-style-type: none"> - Bien... Dijon... Vous avez un TGV qui part à 18h15. Arrivée à 19h04. Cela vous convient ? - Oui très bien. - Aller-retour ? - Oui, aller et retour. - Le retour, c'est pour quand ? - Euh... dimanche 9, celui de 20 heures. |
| <u>-03-</u> | <ul style="list-style-type: none"> - Première classe, deuxième classe ? - Euh... deuxième classe. |

| | |
|--------------------|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> - Fumeurs, non fumeurs ? Couloir ou fenêtre ? - Non fumeurs s'il vous plaît. Et côté fenêtre. |
| <p><u>-04-</u></p> | <ul style="list-style-type: none"> - Vous faites des tarifs pour les étudiants ? - Tarif étudiant ? Oui, mais pas sur ce train-là. - Pas sur ce train-là ? - Non Mademoiselle, si vous voulez un tarif étudiant, il faut prendre celui de 15 heures. - 15 heures... mais c'est trop tôt, je ne peux pas ! |
| <p><u>-05-</u></p> | <p>C'est comme cela, Mademoiselle, il y a des périodes rouges, des périodes bleues, - des périodes blanches. Si vous voulez une réduction, il faut prendre les périodes blanches...</p> <ul style="list-style-type: none"> - C'est combien la réduction Monsieur ? - C'est 40% sur le tarif plein. - Bon, alors je vais prendre le train de 15 heures. - |
| <p><u>-06-</u></p> | <ul style="list-style-type: none"> - Alors je résume : un aller-retour pour Dijon, départ 15 heures le vendredi 7, retour le 9, non-fumeurs, côté fenêtre, tarif étudiant. C'est 43 euros Mademoiselle. Cela inclut la réservation, obligatoire pour le TGV. Voici le billet. - Merci Monsieur. - Bon voyage et n'oubliez pas de composer votre billet avant de monter dans le train ! |

Introduction

Des lettres, des sons, des chiffres

Alphabets graphique
et phonétique 08

Chiffres et
nombres 11

1

Alphabets graphique et phonétique



1 Répétez les séries de lettres.

1. • a-ab-abc-abcd-abcde • ef-efg-efgh-efghi • i-ij-ijk-ijkl-ijklm
 • m-mn-mno-mnop-mnopq • qr-qrs-qrst-qrstuv • v-vw-vwx • wxy-wxyz
2. A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z



2 Tracez sur la carte les itinéraires de TGV.



Exemples : Paris → Lille → Calais → Londres.
 Paris → Lille → Bruxelles.

**3** Épelez comme le locuteur.

Tulle → t-u-2l-e

Pau → p-a-u

Avignon → a-v-i-g-n-o-n

Rennes → r-e-2n-e-s

Strasbourg → s-t-r-a-s-b-o-u-r-g

Dijon → d-i-j-o-n

**4** Écrivez le nom des villes épelées.

Exemple : l-i-2l-e → Lille.

1. → 3. → 5. →

2. → 4. → 6. →

**5** Épelez le nom des villes, puis vérifiez votre prononciation.

Nice – Lille – Orange – Lyon – Mulhouse – Perpignan.

**6** Répétez le nom des villes. Prononcez bien les consonnes en gras.**1. Les consonnes**

[p] → Paris

[t] → Tours

[k] → Calais

[b] → Bordeaux

[d] → Dijon

[g] → Grenoble

>>> Voir partie III-1, *Les consonnes occlusives* (pages 102-129). <<<

[f] → Foix

[s] → Nice – Brest

[ʃ] → Chambéry

[v] → Valence

[z] → Besançon

[ʒ] → Dijon

>>> Voir partie III-2, *Les consonnes constrictives* (pages 136-153). <<<

[m] → Marseille

[n] → Nîmes

[ɲ] → Avignon

>>> Voir partie III-1, *Les consonnes occlusives* (pages 130-135). <<<

[l] → Lille

[ʀ] → Rennes

>>> Voir partie III-3, *Les consonnes liquides* (pages 162-178). <<<**2. Les semi-consonnes**

[j] → Lyon

[ɥ] → Le Puy

[w] → Saint-Louis

**7** Répétez le nom des villes. Prononcez bien les voyelles en gras.**1. Les voyelles orales**

[i] → Vichy

[y] → Tulle

[u] → Toulouse

>>> Voir partie II-2, *Les voyelles fermées* (pages 36-44). <<<

[e] → Montpellier

[ø] → Périgueux

[o] → Bordeaux

[ɛ] → Calais

[œ] → Honfleur

[ɔ] → Limoges

>>> Voir partie II-3, *Les voyelles intermédiaires* (pages 45-68). <<<

[ə] → Grenoble...

>>> Voir partie II-4, *Le [ə] instable* (pages 69-76). <<<

[a] → Le Havre

>>> Voir partie II-1, *La voyelle ouverte [a] et le son [wa]* (pages 30-35). <<<

2. Les voyelles nasales

[ɛ̃] → Reims

[ɑ̃] → Orange

[ɔ̃] → Avignon

>>> Voir partie II-5, *Les voyelles nasales* (pages 77-100). <<<



8

Barrez les « e » non prononcés, puis répétez.

Exemples : Allē~~ε~~magnē, Belgiquē.

- | | | | | | |
|-----------|----------|-------------|--------|--------|--------|
| 1. France | Espagne | Royaume-Uni | Italie | Suisse | Suède |
| 2. Lille | Le Havre | Grenoble | Le Puy | Tulle | Orange |

>>> Voir partie II, *Le [ə] instable* (pages 69-70). <<<



9

Répétez ces mots « internationaux », puis classez-les dans le tableau.

- | | | | | | |
|----------|-----|---------|-----------|------------|-------|
| Aéroport | Bus | Hôpital | Passeport | Restaurant | Tabac |
| Art | Bar | Hôtel | Président | Sport | Taxis |

| | J'entends la consonne finale. | Je n'entends pas la consonne finale. |
|----------|-------------------------------|--------------------------------------|
| Exemples | Bar | Aéroport |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

10

Écrivez les mots suivants. Aidez-vous de votre dictionnaire.

Exemples : [aR] → art.
[baR] → bar.

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. [bys] → | 5. [spɔR] → |
| 2. [otɛ] → | 6. [taba] → |
| 3. [aeropɔR] → | 7. [pasɔR] → |
| 4. [prezidɑ̃] → | 8. [kapital] → |



1 Répétez. Mémorisez les chiffres et les nombres.

- 1 → un – 1, 2 → un, deux – 1, 2, 3 → un, deux, trois – 1, 2, 3, 4 → un, deux, trois, quatre – 1, 2, 3, 4, 5 → un, deux, trois, quatre, cinq.
- 6 → six – 6, 7 → six, sept – 6, 7, 8 → six, sept, huit – 6, 7, 8, 9 → six, sept, huit, neuf.
- 10, 11 → dix, onze – 12, 13 → douze, treize – 14, 15 → quatorze, quinze – 16, 17 → seize, dix-sept – 18, 19 → dix-huit, dix-neuf.
- 10, 20, 30 → dix, vingt, trente – 40, 50, 60 → quarante, cinquante, soixante – 70, 80 → soixante-dix, quatre-vingt – 90, 100 → quatre-vingt-dix, cent.

↪ En Suisse et en Belgique, 70, 80 et 90, se disent : septante (70), huitante (80) et nonante (90).



2 Pendant une première écoute, observez le découpage écrit et oral. Ensuite, répétez.

| Vous lisez | | Vous entendez | | Vous lisez | | Vous entendez | |
|-------------|-------------|---------------|--|--------------|--------------|---------------|--|
| un euro | un_euro | [ɛ-nø-ro] | | quatre euros | quatre_euros | [ka-trø-ro] | |
| deux euros | deux_euros | [dø-zø-ro] | | cinq euros | cinq_euros | [sɛ-kø-ro] | |
| trois euros | trois_euros | [trwa-zø-ro] | | sept euros | sept_euros | [s-tø-ro] | |
| six euros | six_euros | [si-zø-ro] | | huit euros | huit_euros | [ɥi-tø-ro] | |
| dix euros | dix_euros | [di-zø-ro] | | neuf euros | neuf_euros | [nœ-fø-ro] | |
| | | | | onze euros | onze_euros | [ɔ-zø-ro] | |

>>> Voir partie I-3, *Liaisons et enchaînements* [pages 23-28]. <<<



3 Répétez les heures.

1. Forme familière

Se dit avant et après *midi*.

| | |
|-------------------|-------------------------|
| 7 heures | 8 heures moins 25 |
| 7 heures 5 | 8 heures moins 20 |
| 7 heures 10 | 8 heures moins le quart |
| 7 heures et quart | 8 heures moins 10 |
| 7 heures 20 | 8 heures moins 5 |
| 7 heures 25 | 8 heures |
| 7 heures et demie | 8 heures 5... |

2. Forme officielle

Se dit après *midi*.

| | |
|--------------|----------------|
| 19 heures | 19 heures 35 |
| 19 heures 5 | 19 heures 40 |
| 19 heures 10 | 19 heures 45 |
| 19 heures 15 | 19 heures 50 |
| 19 heures 20 | 19 heures 55 |
| 19 heures 25 | 20 heures |
| 19 heures 30 | 20 heures 5... |



4

Répétez lentement en regardant la transcription phonétique. Marquez les syllabes. Ensuite, répétez normalement.

1. Forme familière et officielle

Se dit avant et après *midi*.

- *minuit* [minɥi]
- 1 heure [y-nœʁ]
- 2 heures [dø-zœʁ]
- 3 heures [trwa-zœʁ]
- 4 heures [ka-tœʁ]
- 5 heures [sɛ-koʁ]
- 6 heures [si-zœʁ]
- 7 heures [sɛ-tœʁ]
- 8 heures [ɥi-tœʁ]
- 9 heures [nœ-vœʁ]
- 10 heures [di-zœʁ]
- 11 heures [ɔ-zœʁ]

2. Forme officielle

Se dit seulement après *midi*.

- *midi* [midi]
- 13 heures [trɛ-zœʁ]
- 14 heures [katɔʁ-zœʁ]
- 15 heures [kɛ-zœʁ]
- 16 heures [sɛ-zœʁ]
- 17 heures [di-sɛ-tœʁ]
- 18 heures [di-zɥi-tœʁ]
- 19 heures [diz-nœ-vœʁ]
- 20 heures [vɛ-tœʁ]
- 21 heures [vɛ-te-y-nœʁ]
- 22 heures [vɛt-dø-zœʁ]
- 23 heures [vɛt-trwa-zœʁ]

>>> Voir partie I-3, *Liaisons et enchaînements* (pages 23-28). <<<



5

Répétez en gardant bien le rythme. Attention aux liaisons et aux enchaînements.

- Quelle heure est-il ?
- 1 heure ? 2 heures ?
- 3 heures ? 4 heures ?
- Quelle heure est-il ?
- 5 heures ? 6 heures ?
- 7 heures ? 8 heures ?

- Quelle heure est-il ?
- 9 heures ? 10 heures ?
- Il est midi ?
- Il est minuit ?
- Dites-moi quelle heure il est.



6

Pendant une première écoute, soulignez l'année répétée. Puis réécoutez et répétez.

Exemples: 1700 1800 1900
 1800 1801 1810

- | | | | | | | |
|--------|------|------|--|--------|------|------|
| • 1960 | 1970 | 1980 | \| | • 1906 | 1916 | 1913 |
| • 1955 | 1965 | 1975 | \| | • 2002 | 2012 | 2010 |

Partie I

Syllabation, rythme et intonation

| | |
|--------------------------------|----|
| Rythme et accents | 14 |
| Intonation | 18 |
| Liaisons et enchaînements | 23 |

1

Rythme et accents

DISCRIMINATION



1 Pendant une première écoute, séparez les syllabes (-) et barrez les « e » non prononcés, puis répétez.

| | 1 syllabe — | 2 syllabes — — | 3 syllabes — — — |
|-----------------|-------------------------------------|--|--|
| <i>Exemples</i> | Annø Jean Lou Marc Lise | A-nna Clara Marie Fatou Thomas | Fré-dé-ric Bernadette Dominique Fatima Roméo |

»» Voir partie II-4, Le [ə] instable (pages 69-76). ««



2 Classez les mots dans le tableau, selon le nombre de syllabes.

une bière, un hôtel*, une cigarette, la géométrie, une salade, un sport, un passeport, un téléphone, un aéroport*, un parc, un supermarché, un restaurant.

| | 2 syllabes — — | 3 syllabes — — — | 4 syllabes — — — — | 5 syllabes — — — — — |
|-----------------|-------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------|
| <i>Exemples</i> | un bar | la police | un opéra* | les mathématiques |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

»» * Voir partie I-3, Liaisons et enchaînements (pages 23-28). ««



3 Pendant une première écoute, classez dans le tableau et séparez les syllabes (-). Puis cherchez le sens de ces mots dans votre dictionnaire.

écouter, traduire un texte, faire de la grammaire, lire un article, mémoriser, noter, parler, poser des questions, répéter, répondre aux questions, apprendre, imiter.

| | 2 syllabes — — | 3 syllabes — — — | 4 syllabes — — — — | 5 syllabes — — — — — |
|-----------------|-------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------|
| <i>Exemples</i> | co-pier | con-ju-guer | é-cri-re une phrase* | cher-cher-à-com-prendre |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

»» * Voir partie I-3, Liaisons et enchaînements (pages 23-28). ««

ENTRAÎNEMENT



4 Répétez (↓). Placez l'accent sur la dernière syllabe. Allongez-la.

En voyage...

2 syllabes

partir
une carte
un car
un sac
une gare

3 syllabes

voyager
un passéport*
un visa
une valise
un avion**

4 syllabes

passer la douane
enregistrer
l'embarquement
une salle d'attente
une file d'attente

5 syllabes

ouvrir ses bagages
une réservation
une carte de séjour
l'enregistrement
un aéroport**

>>> * Voir partie II-4, *Le [ə] instable* (pages 69-76). <<<

>>> ** Voir partie I-3, *Liaisons et enchaînements* (pages 23-28). <<<



5 Répétez (↓). Allongez un peu la voyelle de la dernière syllabe.

Bon-jour.
Bon-soir.
Au-révoir.
Par-don.
Mer-ci.
D'a-ccord.

À-mar-di.
À-sam-er-di.
À-ce-soir.
Ça n-er-va-pas.
Dé-so-lé(e).
S'il-vous-plaît.

À-mar-di-soir.
Ex-cu-sez-moi.
À-tou-t-à-l'heur-er.
Je-peux-m'a-sseoir ?
La-pla-ce-est-libr-er ?
Je n-er-com-prends-pas.*

>>> * Voir partie II-4, *Le [ə] instable* (pages 69-76). <<<



6 Répétez syllabe par syllabe.

1. [si]
[tisi]
[setisi]
C'est ici.

[vɛr]
[tuvɛr]
[setuvɛr]
C'est ouvert.

[pe]
[kype]
[tokype]
[setokype]
C'est occupé.

2. [kɛ]
[rikɛ]
[merikɛ]
[tamerikɛ]
[lɛtamerikɛ]
[ilɛtamerikɛ]
Il est américain.

[ɲɔ]
[spɑɲɔ]
[lɛspɑɲɔ]
[lɛlɛspɑɲɔ]
Elle est espagnole.

[zɛ]
[trɑzɛ]
[tɛtrɑzɛ]
[sɔ̃tɛtrɑzɛ]
[ilsɔ̃tɛtrɑzɛ]
Ils sont étrangers.

3. [mi]
[nami]
[tɛnami]
[setɛnami]
C'est un ami.

[mi]
[nami]
[tynami]
[setynami]
C'est une amie.

[ka]
[voka]
[navoka]
[mɔ̃navoka]
[semɔ̃navoka]
C'est mon avocat.



7 Répétez (↓). Placez l'accent sur la dernière syllabe : allongez-la.

- | | | |
|------------------------------------|--|---|
| 1. mars 6 mars Mardi 6 mars. | 3. le 2 On est le 2. On est le 2 janvier. | 5. midi mardi midi À mardi midi. |
| 2. mai 10 mai Jeudi 10 mai. | 4. le 10 On est le 10. On est le 10 octobre. | 6. matin demain matin À demain matin. |



8 Répétez. Placez l'accent sur la dernière syllabe : allongez-la.

Exemple : *Je mange, je dors.*
Je mange bien, je dors bien.

- Je lis, j'écris.
Je lis peu, j'écris peu.
- Je marche, je cours, je nage.
Je marche vite, je cours vite, je nage vite.
- Je ris, je pleure.
Je ris beaucoup, je pleure beaucoup.



9 Répétez (→). Mettez l'accent sur la voyelle de la dernière syllabe de chaque groupe rythmique.

- | | | |
|------------|-------------------|----------------------------------|
| un café | un café serré | un petit café / très serré |
| un thé | un thé au lait | un thé au lait / très léger |
| une bière | une bière blanche | une bière blanche / bien fraîche |
| un steak | un steak haché | un steak haché / bien cuit |
| une salade | une salade verte | une salade verte / sans sel |



10 Pendant une première écoute, observez les groupes rythmiques.
Puis répétez en gardant le rythme.

— / — — / — — — — — — / — — — / — — — — —
Exemples : *Oui, c'est là, c'est par là.* *Non, vraiment, impossible.*

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Oui, d'accord, je veux bien. | 4. Non, pas là, pas par là. |
| 2. Oui, c'est ça, c'est très bien. | 5. Non, vraiment, ça n'va pas. |
| 3. Bien, très bien, c'est parfait. | 6. Non, demain, je n'peux pas. |



11 Prononcez ces phrases (→) en respectant le nombre de syllabes et le rythme.

- | | | |
|------------------------|----------------------|------------------------------|
| — — / — — — — | — — / — — — — | — — / — — — — |
| 1. Je vis / à Nice, | tu vis / à Paris, | elle vit / à Tahiti. |
| 2. Il pleut / à Tours, | il pleut / à Genève, | il pleut / à Monaco. |
| 3. Elle aime / le thé, | tu aimes / le café, | il aime / le chocolat. |
| 4. Je prends / un bus, | tu prends / un taxi, | elle prend / une bicyclette. |



12 Prononcez ces phrases () en respectant le nombre de syllabes et le rythme.

- | | | |
|--|---------------------------|------------------------------|
| — — — / — — — | — — — — / — — — — | — — — — / — — — — |
| 1. Je connais / la France, | tu connais / la Belgique, | il connaît / la Roumanie. |
| 2. Je visite / Madrid, | tu visites / Mexico, | elle visite / Bratislava. |
| 3. Tu es né / en Chine, | il est né / au Chili, | elle est née / en Australie. |
| 4. J'aime beaucoup / Berlin, j'aime beaucoup / Amsterdam, j'aime beaucoup / Jérusalem. | | |



13 Réduisez le nombre de syllabes (français familier).

Exemple : Ce n'est pas par là. (5) → C' n'est pas par là. (4) → C'est pas par là. (4).

- | | | |
|----------------------|------------------------|---------------------|
| Ce n'est pas fini. | → C' n'est pas fini. | → C'est pas fini. |
| Ce n'est pas fermé. | → C' n'est pas fermé. | → C'est pas fermé. |
| Ce n'est pas facile. | → C' n'est pas facile. | → C'est pas facile. |
| Ce n'est pas gentil. | → C' n'est pas gentil. | → C'est pas gentil. |

INTERPRÉTATION



14 Lisez ce texte à voix haute, puis écoutez-le.

Ga
Gama
Gamana
Gamanapo
Gamanapoli
Gamanapolitu
Gamanapolitupitro
Gamanapolitupitropi
Gamanapolitupitropitrumo-sur-Seine*

André Frédérique, « Mon village »,
in *Poésie sournoise*, éditions Plasma (DR).

* Nom de village imaginaire.

2

Intonation

DISCRIMINATION



1 Entendez-vous deux phrases identiques (=) ou différentes (≠) ? Cochez.

| | | = | ≠ |
|----------|---------------|-----|-----|
| Exemples | Ça va. Ça va. | ✓ | |
| | 1. | ... | ... |
| | 2. | ... | ... |
| | 3. | ... | ... |

| | | = | ≠ |
|----------|---------------|-----|-----|
| Exemples | Ça va? Ça va. | | ✓ |
| | 4. | ... | ... |
| | 5. | ... | ... |
| | 6. | ... | ... |



2 La voix monte (↗) ou descend (↘) ? Cochez.

| | | ↗ | ↘ |
|----------|-------------------|-----|-----|
| Exemples | Il est canadien ? | ✓ | |
| | 1. | ... | ... |
| | 2. | ... | ... |
| | 3. | ... | ... |

| | | ↗ | ↘ |
|----------|------------------|-----|-----|
| Exemples | Il est canadien. | | ✓ |
| | 4. | ... | ... |
| | 5. | ... | ... |
| | 6. | ... | ... |

ENTRAÎNEMENT



3 Après une première écoute (↓) des mini-dialogues, reprenez les réponses en même temps que le locuteur.

2 syllabes

« Da da ?
— Da da. »
« C'est là ?
— C'est là. »
« Mardi ?
— Mardi. »
« Six jours ?
— Six jours. »
« Fini ?
— Fini. »
« Elle part ?
— Elle part. »

3 syllabes

« Da da da ?
— Da da da. »
« C'est par là ?
— C'est par là. »
« À mardi ?
— À mardi. »
« Dans six jours ?
— Dans six jours. »
« C'est fini ?
— C'est fini. »
« Elle part seule ?
— Elle part seule. »

4 syllabes

« Da da da da ?
— Da da da da. »
« C'est bien par là ?
— C'est bien par là. »
« À mardi soir ?
— À mardi soir. »
« C'est dans six jours ?
— C'est dans six jours. »
« Tout est fini ?
— Tout est fini. »
« Elle part toute seule ?
— Elle part toute seule. »

5 ou 6 syllabes

« Da da da da da ?
— Da da da da da ? »
« On peut passer par là ?
— On peut passer par là. »
« Rendez-vous mardi ?
— Rendez-vous mardi. »
« Il vient dans six jours ?
— Il vient dans six jours. »
« C'est vraiment fini ?
— C'est vraiment fini. »
« Elle va partir sans lui ?
— Elle préfère être seule. »

VARIATION : répétez horizontalement (→).



4

Après une ou deux écoutes, répondez en même temps que le locuteur B.

2 syllabes

- A « Allô ?
B — Allô.
A — C'est toi ?
B — C'est moi. »
- A « C'est qui ?
B — C'est Pierre.
A — Et elle ?
B — C'est Lou. »
- A « Tu viens ?
B — J'arrive.
A — C'est vrai ?
B — C'est vrai. »

3 syllabes

- A « C'est pour qui ?
B — C'est pour toi.
A — C'est pour moi ?
B — C'est pour toi. »
- A « On commence ?
B — Si tu veux.
A — On y va ?
B — On y va. »
- A « Vous aimez ?
B — Oui, beaucoup.
A — C'est nouveau ?
B — Oui, je crois. »

4 syllabes

- A « Tu es malade ?
B — Je n'ę suis pas bien.
A — Depuis longtemps ?
B — Depuis cę matin. »
- A « Vous comprenez ?
B — Je n'ę comprends pas.
A — Je parle vite ?
B — Beaucoup trop vite. »
- A « Quelle heure est-il ?
B — Il est onze heures.
A — On va manger ?
B — Il est trop tôt. »



5

Répétez. Respectez le rythme syllabique et le schéma mélodique.

1. Exemple :

→ → → → ↘ → → → ↘ → → → → ↘

Elle est née à Lille. Elle est lilloise. Elle connaît bien Lille.

Il est né à Paris. Il est parisien. Il connaît très bien Paris.

Ils vivent à Rome. Ils sont romains. Ils aiment beaucoup Rome.

Ils vivent au Québec. Ils sont québécois. Ils aiment beaucoup le Québec.

2. Exemple :

→ → → → ↗ → → → → → ↘

Il travaille en France, mais il n'est pas français.

Elle est chilienne, mais elle n'habite pas au Chili.

Elle s'est mariée en Espagne, mais pas avec un Espagnol.

Il s'est marié en Chine, mais pas avec une Chinoise.



6

Transformez les phrases en français moins familier.

→ → → → ↗ → ↗ → → →

Exemple : Tu t'appelles comment ? Comment tu t'appelles ?

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Ça marche comment ? | 4. Ça se prononce comment ? |
| 2. Ça s'est passé comment ? | 5. Ça coûte combien ? |
| 3. Ça s'écrit comment ? | 6. On sera combien ? |



7

Répétez en respectant le schéma mélodique de chaque phrase interrogative.

→ → ↗ ↘ → → → →

Exemple : Ça n'ę va pas ? Qu'est-ce que tu as ?

- Ça ne marche pas ? Qu'est-ce qui se passe ?
- Tu as soif ? Qu'est-ce que tu veux boire ?
- Il est passé ? Qu'est-ce qu'il a dit ?
- Tu vas au cinéma ? Qu'est-ce que tu vas voir ?
- Tu lis ? Qu'est-ce que tu lis ?



8 Répétez les phrases interrogatives. Respectez la succession des schémas mélodiques.

→ → ↗ → → → → → → → ↗
Exemple : Vous partez ? Vous partez quand ? Vous partez samedi ?

1. Vous partez ? Vous partez comment ? Vous partez en train ?
2. Tu vas déjeuner ? Tu vas déjeuner où ? Tu vas au self ?
3. Vous cherchez quelqu'un ? Vous cherchez qui ? Vous cherchez un responsable ?
4. Tu pars en vacances ? Tu vas où ? Tu vas au bord de la mer ?
5. Tu sors ? Tu sors avec qui ? Vous allez au cinéma ?



9 Répétez. Respectez le schéma mélodique et la pause.

→ → ↗ → ↗
Exemple : C'est par là, la gare ?

- | | | |
|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. | 2. | 3. |
| C'est loin, la poste ? | Vous êtes là, ce week-end ? | C'est à quelle heure, le match ? |
| C'est ici, chez toi ? | Tu as le temps, aujourd'hui ? | C'est quel jour, le concert ? |
| C'est elle, la directrice ? | On va au cinéma, ce soir ? | C'est quand, son anniversaire ? |
| C'est lui, le prof* ? | Vous le connaissez, lui ? | C'est combien, le café ? |
| C'est vous, le gardien ? | Vous le prenez, ce livre ? | C'est combien, le ticket ? |
| C'est cher, ce bijou ? | Tu l'as vu, ce film ? | C'est quoi, ce truc ? |
| C'est normal, ça ? | Tu l'as rencontré, son mari ? | C'est qui, lui ? |
| C'est interdit, ici ? | Tu les as faits, les exercices ? | C'est qui, cette fille ? |

* Français familier : prof = professeur.



10 Inversez les deux parties de la phrase en gardant le même schéma mélodique.

→ → ↗ → → ↘ → → ↗ → → ↘
Exemple : Il fait froid, / cet hiver. → Cet hiver, / il fait froid.

- Il fait beau, / cet été.
- Il fait frais, / ce matin.
- Il ne fait pas chaud, / aujourd'hui.
- Il pleut / à Nice.
- Il neige / à Genève.
- Il fait zéro / à Chamonix.



11 Répétez. Allongez et accentuez la dernière syllabe.

1. Tu peux venir ?
Tu peux venir m'aider ?
Tu peux venir m'aider un moment ?
Tu peux venir m'aider un moment, s'il te plaît ?
2. Je ne sais pas.
Je ne sais pas du tout.
Je ne sais pas du tout où elle est.
Je ne sais pas du tout où elle est ce matin.

3. Attendez.
Attendez-moi.
Attendez-moi cinq minutes.
Attendez-moi cinq minutes devant la banque.
Attendez-moi cinq minutes devant la banque, s'il vous plaît.



12 Prononcez les phrases en respectant le schéma mélodique. Vérifiez votre prononciation.

→ → → ↗ → → → → →

Exemple : Vous êtes anglais ou américain ?

1. Vous faites des études de physique ou de chimie ?
2. Vous préférez voyager seul ou avec des amis ?
3. Vous vivez en ville ou à la campagne ?
4. Vous roulez en vélo ou en voiture ?
5. Vous payez par chèque ou par carte bancaire ?

VARIATION : remplacez le pronom *vous* par *tu*, *il*, puis *elle*.



13 Répétez en insistant sur les mots en majuscules.

1. Ce n'est pas TA place, c'est MA place.
2. Ce n'est pas SA femme, c'est MA femme.
3. Ce n'est pas MA loi, c'est LA loi.
4. Ce n'est pas SA voiture. C'est MA voiture.
5. Ce n'est pas TON idée, c'est MON idée.
6. Ce n'est pas VOTRE tour, c'est MON tour.



14 Répétez ces demandes polies.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Vous pouvez répéter ? Vous pouvez me prêter un stylo ? Vous pouvez parler plus lentement ? Vous pouvez patienter quelques instants ? Vous pouvez m'indiquer la sortie ? Vous pouvez rappeler dans un quart d'heure ? | <ol style="list-style-type: none"> 2. Je peux entrer ? Je peux m'asseoir ? Je peux vous poser une question ? Je peux utiliser le téléphone ? Je peux payer par carte bleue ? Je peux ouvrir la fenêtre, s'il vous plaît ? |
|---|--|



15 Après une ou deux écoutes, répondez en même temps que le locuteur. Reprenez l'intonation proposée (mécontentement, déception).

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. « Tu as bien dormi ? — Ah non, j'ai très mal dormi ! » 2. « Vous avez compris ? — Oh non, je n'ai rien compris ! » 3. « Tu as passé une bonne soirée ? — Pas du tout ! Il y avait trop de monde ! » | <ol style="list-style-type: none"> 4. « Il est bien, ce livre ? — Non, je n'ai pas du tout aimé l'histoire ! » 5. « Vos vacances se sont bien passées ? — Non, j'ai été malade toute la semaine ! » 6. « Vous avez réussi votre examen ? — Malheureusement non ! C'était difficile ! » |
|--|---|

**16 Reformulez les phrases et vérifiez vos réponses.**

→ → → → → ↘ → ↗ → → → → → ↘

Exemple : Il ne peut pas venir. → Il dit qu'il ne peut pas venir.

1. Elle téléphonera plus tard.
2. Ils n'ont rien reçu.
3. Elles ont déjà répondu à l'enquête.
4. Il sera en retard d'un quart d'heure.

**17 Écoutez et reprenez les réponses avec les locuteurs.**

« Qu'est-ce qu'ils disent dans leurs courriels ?

— Elle dit que tout va bien, qu'il fait beau, que le pays est magnifique, que les gens sont aimables, que la cuisine est bonne. Bref... que les vacances commencent très bien.

— Il dit qu'il fait très chaud, que la plage n'est pas belle, que l'hôtel est moche*, que la cuisine est dégueulasse*, que les clients sont bruyants et que la vie est chère. Bref... que les vacances ne commencent pas bien. »

* Français familier : moche = pas joli(e) ; dégueulasse = pas bon(ne).

INTERPRÉTATION**18 Lisez ces textes à voix haute, puis écoutez-les.****Au téléphone**

1. « Allô... Oui, je suis arrivé... À deux heures... Ça va très bien, oui... Je suis à l'aéroport... Mon train est à 16 heures... Non, pas à 6 heures, à SEIZE heures... Oui, 16 heures 06 exactement... SEIZE HEURES SIX... J'arrive dans trois heures... Non, je prendrai un taxi... À tout à l'heure... »

2. « Allô ?... Lazare ?... Ça ne va pas ?... Qu'est-ce qu'il y a ?... Elle est partie ?... Elle est partie quand ?... Aujourd'hui ou hier ?... Tu es triste ?... Tu es où ?... Qu'est-ce que tu fais ?... Tu veux venir dîner ?... Tu as le code ?... 1789, oui... À tout de suite. »

3. « C'est le docteur Chamoud, oui, bonjour... Parlez, je vous écoute... Venez cet après-midi... Alors venez tout de suite... Non, ne venez pas à pied... Appelez un taxi... Calmez-vous, calmez-vous... Non, n'appellez pas le SAMU... Donnez-lui de l'aspirine et attendez-moi... Non, n'appellez pas les pompiers... Calmez-vous... Je vais venir... J'arrive... »

4. « Allô... Encore !... Non, non, non et non, c'est NON... C'est CLAIR, non ?... Et, ne m'appelle plus... NE-M'A-PELLE-PLUS... Tu comprends ?... Quoi ? Qu'est-ce que tu dis ?... Ah non ! Ça suffit !... Ne me dis plus JAMAIS ça... Plus jamais... »

DISCRIMINATION



1 Classez les mots dans le tableau, puis vérifiez en écoutant.

avenue, bar, cigarette, école, euro, heure, pizzeria, restaurant, rue, taxi, alcool, autobus.

| | <i>un</i> + consonne | <i>une</i> + consonne | <i>un</i> + voyelle | <i>une</i> + voyelle |
|----------|------------------------------|-------------------------------|--|--|
| Exemples | <i>un café</i> [ɛ̃-ka-fe] | <i>une banque</i> [yn-bāk] | <i>un aéroport</i> [ɛ̃-na-e-ro-pɔʁ] | <i>une université</i> [y-ny-ni-ver-si-te] |
| | un | une | un | une |
| | un | une | un | une |
| | un | une | un | une |

- La consonne « n » du mot **un** est prononcée seulement devant une voyelle. Elle passe alors dans la syllabe suivante. C'est une **liaison**.
Exemple : *un aéroport* → [ɛ̃-na-e-ro-pɔʁ].
- La consonne « n » du mot **une** est toujours prononcée, mais devant une voyelle, elle passe dans la syllabe suivante. C'est un **enchaînement**.
Exemple : *une université* → [y-ny-ni-ver-si-te].

↳ Le signe ◌ marque la liaison et l'enchaînement.



2 Écrivez et notez le signe de liaison/enchaînement (◌).

| | 1. Singulier | | 2. Pluriel |
|----------|--|--|--|
| Exemples | [ɛ̃-na-mi] → <i>un_ami</i> | | [de-za-mi] → <i>des_ami(e)s</i> |
| | [y-na-mi] → <i>une_ami</i> | | [dø-za-mi] → <i>deux_ami(e)s</i> |
| | [sɛ-ta-mi] → <i>cet_ami, cette_ami</i> | | [se-za-mi] → <i>ces_ami(e)s, ses_ami(es)</i> |
| | [mɔ̃-na-mi] → <i>mon_ami(e)</i> | | [me-za-mi] → <i>mes_ami(e)s</i> |
| | [tɔ̃-na-mi] → | | [te-za-mi] → |
| | [sɔ̃-na-mi] → | | [se-za-mi] → |
| | [vɔ̃-tra-mi] → | | [vo-za-mi] → |
| | [nɔ̃-tra-mi] → | | [no-za-mi] → |
| | [lœ-ra-mi] → | | [lœr-za-mi] → |

>>> Voir Introduction-2, exercice 2 (page 11). <<<



3 Écrivez les formes des verbes *arriver* et *écouter*. Notez le signe de liaison/enchaînement (), puis écoutez pour vérifier.

1. Arriver

Exemples [ɔ̃-na-ri-v] → on arrive

[i-la-ri-v] → il arrive

[ɛ-la-ri-v] →

[nu-za-ri-vɔ̃] →

[vu-za-ri-ve] →

[il-za-ri-v] →

[ɛl-za-ri-v] →

2. Écouter

[ɔ̃-ne-kut] → on écoute

[i-le-kut] → il écoute

[ɛ-le-kut] →

[nu-ze-ku-tɔ̃] →

[vu-ze-ku-te] →

[il-ze-kut] →

[ɛl-ze-kut] →

↪ • On, nous, vous, ils, elles + verbe : liaison obligatoire si le verbe commence par une voyelle.

• Il, elle + verbe : enchaînement systématique si le verbe commence par une voyelle.



4 Quelle consonne de liaison entendez-vous ? Cochez, puis écrivez le déterminant devant le nom.

| | | [n] | [z] |
|----------|--------------------|-----|-----|
| Exemples | <i>un étranger</i> | ✓ | |
| 1. | anniversaire | ... | ... |
| 2. | avions | ... | ... |
| 3. | université | ... | ... |
| 4. | euros | ... | ... |

| | | [n] | [z] |
|----------|-------------------|-----|-----|
| Exemples | <i>six heures</i> | | ✓ |
| 5. | idées | ... | ... |
| 6. | enfants | ... | ... |
| 7. | hôtel | ... | ... |
| 8. | hommes | ... | ... |

↪ La liaison est obligatoire entre le déterminant et le nom qui le suit.



5 Quelle consonne de liaison entendez-vous devant le nom ? Cochez.

| | | [n] | [z] | [t] | [R] |
|----------|------------------------------|-----|-----|-----|-----|
| Exemples | <i>ami</i> (un grand ami) | | | ✓ | |
| 1. | amour | ... | ... | ... | ... |
| 2. | avion | ... | ... | ... | ... |
| 3. | amis | ... | ... | ... | ... |
| 4. | avocat | ... | ... | ... | ... |

| | | [n] | [z] | [t] | [R] |
|----------|---|-----|-----|-----|-----|
| Exemples | <i>étudiant</i> (un ancien étudiant) | ✓ | | | |
| 5. | exercices | ... | ... | ... | ... |
| 6. | étage | ... | ... | ... | ... |
| 7. | incident | ... | ... | ... | ... |
| 8. | élève | ... | ... | ... | ... |

↪ • La liaison est obligatoire entre l'adjectif et le nom qui le suit.

• Les consonnes de liaison les plus fréquentes sont : [n], [z], [t].

ARTICULATION



6 Répétez (↓). Marquez bien les syllabes.

Exemples :

on écoute
[ɔ̃-ne-kut]il écoute
[i-le-kut]ils écoutent
[il-ze-kut]vous écoutez
[vu-ze-ku-te]

- | | | | |
|--|--|--|--|
| 1. on explique on écrit on avance on attend | 2. il explique elle écrit il avance elle attend | 3. ils expliquent elles écrivent ils avancent elles attendent | 4. vous expliquez nous écrivons vous avancez nous attendons |
|--|--|--|--|

VARIATION : répétez (→).

↪ • La liaison est obligatoire entre les pronoms sujets *on, nous, vous, ils, elles* et le verbe qui le suit.

• L'enchaînement est systématique entre les pronoms sujets *il, elle* et le verbe qui suit.



7 Répétez en faisant la liaison en [t].

Exemples :

Que fait-il ? Que font-ils ?

→ [kə-fɛ-til] [kə-fɔ̃-til]

Que prend-il ? Que prennent-ils ?

→ [kə-prɑ̃-til] [kə-prɛn-til]

- | | | |
|--|-------------------|------------------|
| 1. Où est-il ? Où sont-ils ? | → [u-ɛ-til] | [u-sɔ̃-til] |
| 2. Que dit-il ? Que disent-ils ? | → [kə-di-til] | [kə-diz-til] |
| 3. Que sait-il ? Que savent-ils ? | → [kə-sɛ-til] | [kə-sav-til] |
| 4. Où attend-il ? Où attendent-ils ? | → [u-a-tɑ̃-til] | [u-a-tɑ̃d-til] |
| 5. Comprend-il ? Comprennent-ils ? | → [kɔ̃-prɑ̃-til] | [kɔ̃-prɛn-til] |
| 6. Se souvient-il ? Se souviennent-ils ? | → [sə-su-vjɛ-til] | [sə-su-vjɛn-til] |

VARIATION : même exercice avec *elle, elles* ou *on*.

↪ Formation par analogie : ajout d'un « -t- » lorsque le verbe n'en comporte pas.

- *Il va* → *Où va-t-il ?* ; *elle mange* → *Mange-t-elle ?*



8 Pendant une première écoute (↓), notez les liaisons et les enchaînements.

Ensuite, répétez les phrases.

Exemples :

Je vous invite. Il attend ses amis et # il les accueille.*

Je vous attends. Il essaie des chaussures et il les achète.

Je vous observe. Ils inventent des histoires et ils les écrivent.

Je vous aime. Il emploie des étrangers et il les exploite.

Je vous écoute. Ils achètent des cartes postales et ils les envoient.

↪ La liaison est obligatoire entre les pronoms compléments *les, nous, vous* et le verbe qui suit.

* La liaison est interdite (#) entre *et* et le mot qui suit : *un café et # un thé*.



- 9** Après une première écoute, répétez en même temps que le locuteur.
- Une classe de 19 étudiants étrangers : un Irakien, un Espagnol, deux Anglais, trois Allemands, cinq Iraniens, sept Italiens.
 - Un groupe de 16 personnes : six adultes, quatre adolescents et plusieurs enfants : deux enfants de trois ans, un enfant de deux ans et trois enfants de cinq à sept ans.

↪ La liaison est obligatoire entre *un, deux, trois* et le nom qui suit.



10 Répétez (↓). Respectez les enchaînements et les liaisons.

| Enchaînement | Liaison en [t] | Liaison en [z] |
|-----------------------|-------------------|-------------------------|
| une grande_amié | un grand_avocat | les grands_hôtels |
| une grande_église | un grand_amour | les grands_espaces |
| une grande_entreprise | un grand_acteur | les grands_océans |
| une grande_exposition | un grand_immeuble | les grandes_avenues |
| une grande_actrice | un grand_hôtel | les grandes_universités |



11 Répétez (↓). Faites les liaisons et les enchaînements.

1. Liaisons

- mon petit_ami [pə-ti-ta-mi]
- mon grand_ami [grɑ-ta-mi]
- mon premier_ami [prə-mje-ra-mi]
- mon dernier_ami [dɛr-nje-ra-mi]
- mon bon_ami [bɔ-na-mi]
- mon ancien_ami [ɑ-sje-na-mi]

2. Enchaînements

- mon cher_ami [(ɛ-ra-mi)]
- mon meilleur_ami [mɛ-jœ-ra-mi]
- mon nouvel_ami* [nu-vɛ-la-mi]
- mon bel_ami* [bɛ-la-mi]
- mon vieil_ami* [vjɛ-ja-mi]
- mon ancienne_ami [ɑ-sje-na-mi]

* *nouveau, beau et vieux* + voyelle → *nouvel, bel, vieil*.



12 Notez les enchaînements. Prononcez les phrases et vérifiez votre réponse.

Exemple : *pour* → *Pour eux* ou *pour elles* ?

- Pour Amélie et pour Alice.
- Pour ouvrir et pour fermer.
- Par ici ou par là ?
- Par une petite route ou par l'autoroute ?
- Sur une plage ou sur une île ?
- Sur Internet ou dans la presse ?



13 Répétez (↓).

1. Sous

- sous_un_arbre
- sous_un_parapluie
- sous_une_bonne_étoile

3. Sans

- sans_papiers_et_sans_argent
- sans_famille_et_sans_enfants
- sans_eux_et_sans_nous

2. Chez

- Chez_un_oncle_ou_chez_ton_père ?
- Chez_un_inconnu_ou_chez_un_ami ?
- Chez_elle_ou_chez_lui ?

4. Dans

- Dans_une_école_ou_dans_un_lycée ?
- Dans_une_clinique_ou_dans_un_hôpital ?
- Dans_un_an_ou_dans_deux_ans ?

↪ La liaison en [-z] est obligatoire entre les prépositions *sous, chez, sans, dans* et le groupe nominal qui suit.

**14 Répétez et notez les liaisons et les enchaînements.***Exemples : en été et en hiver**Partir en oubliant sa clé.*

- en avril au printemps
- en octobre en automne
- en hélicoptère ou en avion
- Lire en attendant le bus.
- Sourire en ouvrant sa porte.
- Sourire en offrant un cadeau.

↪ La liaison est obligatoire entre *en* et la voyelle qui suit.

**15 Répétez, puis écrivez la dernière phrase de chaque série sous la transcription.**

»» Voir partie III-1, [m], [n], [ɲ], exercice 11 (page 133). ««

1. Verbes au singulier

[a-vɛ-kiv]

[a-vɛ-kɛl]

[a-vɛ-kø]

[pa-ra-vɛ-kiv]

[mã-za-vɛ-kɛl]

[sɔ-ra-vɛ-kø]

[il-pa-ra-vɛ-kiv]

[zə-mã-za-vɛ-kɛl]

[ty-sɔ-ra-vɛ-kø]

*Exemple :**Il part avec Yves.*

.....

.....

2. Verbes au pluriel

[a-vɛ-kɛv]

[a-vɛ-kɛl]

[a-vɛ-kø]

[par-ta-vɛ-kɛv]

[mã-za-ta-v-kɛl]

[sɔR-ta-vɛ-kø]

[ɛl-par-ta-vɛ-kɛv]

[il-mã-za-ta-vɛ-kɛl]

[ɛl-sɔR-ta-vɛ-kø]

*Exemple :**Elles partent avec Ève.*

.....

.....

**16 Répétez. Ne faites pas de liaison.**

1. Quand # arrivent-ils ?

Quand # est-il arrivé ?

Quand # arrivera-t-il ?

3. Comment # arrêter de fumer ?

Comment # allumer un feu ?

Comment # imprimer des photos ?

2. Jusqu'à quand # il travaille ?

Jusqu'à quand # on reste ?

Depuis quand # il est là ?

4. Combien # êtes-vous ?

Combien # avez-vous de frères et sœurs ?

Combien # avez-vous payé ?

↪ La liaison est interdite après les mots interrogatifs *quand ?*, *comment ?*, *combien ?*, sauf pour :

- *Quand est-ce que... ?* → [kã-tɛs-kø].

- *Comment allez-vous ?* → [kɔ-mã-ta-le-vu].

RYTHME ET INTONATION**17 Répétez une première fois lentement, puis plus rapidement.**

Voici Nicolas.

C'est un ami. C'est un grand ami. C'est mon plus vieil ami. C'est mon meilleur ami.

VARIATIONS : 1. Voici Noémie. C'est une amie...

2. Voici Nicolas et Noémie. Ce sont des amis...



18 Répétez et notez les liaisons après *en*. Respectez le schéma mélodique.

→ — ↗ → → → → →

Exemple : Tu *en* as ou non, de l'argent ?

1. Il *en* écoute ou non, du jazz ?
2. Tu *en* achètes ou non, des CD ?
3. Tu *en* écris ou non, de la poésie ?
4. Vous *en* employez ou non, des étrangers ?
5. Votre pays *en* importe ou non, des produits français ?



19 Pendant une première écoute, notez les liaisons et les enchaînements. Puis reprenez le texte en même temps que le locuteur.

Félix est un homme / d'un certain âge, / grand amateur de voyages. // Quand il le peut, / il part : // en bateau, / en autocar, / en avion... // à pied aussi, / parfois. // Il est allé / partout : // en Europe, / en Afrique, / en Asie, / en Amérique latine, / aux États-Unis. // Il voyage seul, / sans amis, / presque sans argent. // Il a le temps. // Il n'a aucune obligation. // C'est un homme indépendant. //

INTERPRÉTATION



20 Pendant une première écoute, notez les liaisons et les enchaînements. Ensuite, lisez ce texte à voix haute, seul(e) ou à deux, puis vérifiez votre prononciation.

| | |
|--|--|
| « Je peux vous demander votre nom ? | — Très intéressant. |
| — Je m'appelle Anne. | — Et... Vous allez en Espagne ? |
| — Anne comment ? | — Oui. Je suis en vacances. |
| — Anne Avril. | — Vous allez chez des amis ? chez... un ami ? |
| — Anne Avril... C'est joli. C'est un joli nom. | — Non, chez un oncle. |
| Vous avez quel âge ? Vingt ans ? | — Qui est espagnol ? |
| — Dix-neuf ans. | — Non, mais qui habite en Espagne. |
| — Dix-neuf ans. C'est un bel âge !... | — Ah ! |
| Vous êtes étudiante ? | (Un court silence.) |
| — Je fais des études, oui... | — Je vous invite. |
| Je suis étudiante. | — Pardon ? |
| — En... ? | — À boire un café à la voiture dix. |
| — En histoire. | — Allons-y ! » |
| — Oh, là, là !... Vous aimez ? | |
| C'est intéressant ? | |

M. L. Chalaron

VARIATION : remplacez *Anne Avril* par *Patrice Auclair*.

Partie II

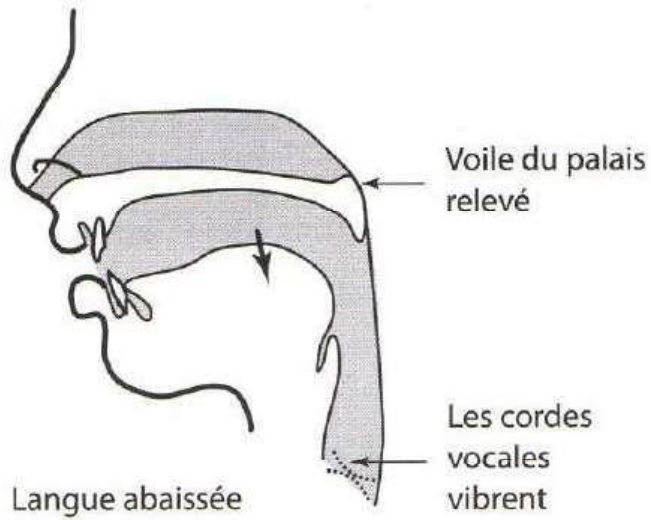
Les voyelles

| | |
|-----------------------|----|
| [a] – [wa] | 30 |
| [i] – [y] – [u] | 36 |
| [e] – [ɛ] | 45 |
| [ø] – [œ] | 51 |
| [o] – [ɔ] | 57 |
| /ɛ/ – /œ/ – /o/ | 63 |
| Le [ə] instable | 69 |
| [ɛ] – [ẽ] | 77 |
| [a] – [ã] | 83 |
| [o] – [õ] | 88 |
| [ɛ] – [ã] – [õ] | 94 |

DESCRIPTION

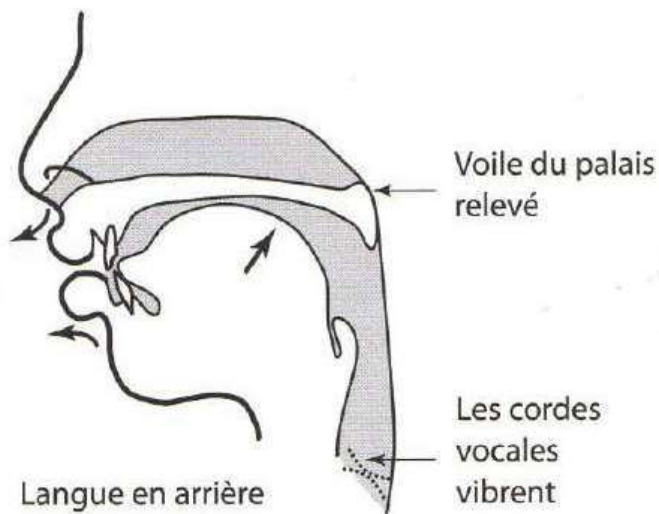
[a]

Lèvres
écartées

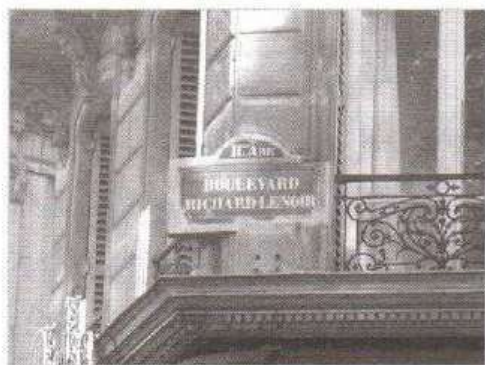


[w]

Lèvres
arrondies



SENSIBILISATION



DISCRIMINATION



1 Soulignez les mots où vous entendez [a].

Exemples : à - au - an.

beau - bas - banc.

• quand - car - quai

• ma - main - mai

• chaise - champ - chat

• faux - femme - franc

• ça - saint - sait

• lent - la - les

↳ **Attention ! Il y a une exception : femme se prononce [fam].**



2 Soulignez les mots où vous entendez [wa].

Exemples : toi - ta - tant ;

bas - banc - bois.

• laid - la loi - l'oie

• sait - sa - soi

• rang - roi - raie

• mais - moi - ma

• je - j'ai - joie

• quoi - quai - quand

ARTICULATION



3 Répétez en prononçant toujours [a] de la même façon.

une villa

un avocat

une plage

un car

un journal

un visa

un agenda

une place

une gare

un tribunal

un aopéra

un ananas

une classe

un départ

une balle

un cinéma

un ahôpital

une aimage

un art

une salle

>>> Voir partie I, *Liaisons et enchaînements* (page 23). <<<



4 Répétez en prononçant toujours [a] de la même façon.

un journal national

un certificat médical

une phrase discutable

un ahôpital régional

une pizza mangeable

une panne désagréable

une carte postale

un téléphone portable

une avocate agréable

↳ **Attention ! Quand le mot commence par une voyelle :**

- prononcez [ɛna...] au masculin et [yna...] au féminin.

[a]

[wa]



5 Formez l'adjectif, puis vérifiez votre prononciation.

Exemple : porter → portable.

- | | |
|------------------|---------------------|
| habiter → | régler → |
| discuter → | déplacer → |
| accepter → | télécharger → |
| jeter → | manger → |
| calculer → | ouvrir → |



6 Notez le nombre de syllabes, puis répétez.

Exemples : les chattes et les rats [le-ʃa-te-le-ra] → 5 syllabes.
 les sacs et les valises [le-sa-ke-le-va-liz] → 6 syllabes.

- | | | |
|--------------------------------|---------------------------|---------|
| 1. les balles et les ballons | [le-ba-le-le-ba-lõ] | → |
| 2. les voyages et les bagages | [le-vwa-ja-ze-le-ba-gaz] | → |
| 3. les malades et l'hôpital | [le-ma-la-de-lo-pi-tal] | → |
| 4. la montagne et la campagne | [la-mõ-ta-ne-la-kã-par] | → |
| 5. les arrivées et les départs | [le-za-ri-ve-e-le-de-par] | → |

[a]
[wa]



7 Répétez les verbes. D'abord à l'infinitif, puis conjugués. Attention aux lettres non prononcées à la fin des mots.

Exemple : voir → je vois, tu vois, il voit, ils voient nous voyons, vous voyez
 [vwa] [vwa] [vwa] [vwa] [vwajõ] [vwaje]

Infinitif

- | | |
|--|-----------------------------|
| croire → je crois, tu crois, il croi x , ils croi ent | nous croyons, vous croyez |
| envoyer → j'envoie, tu envoies, il envoi e , ils envoi ent | nous envoyons, vous envoyez |
| devoir → je dois, tu dois, il doi x , ils doi vent | nous devons, vous devez |
| recevoir → je reçois, tu reçois, il reço i x, ils reço ivent | nous recevons, vous recevez |
| boire → je bois, tu bois, il boi x , ils boi vent | nous buvons, vous buvez |

VARIATION : remplacez *il* par *elle* ou par *on*.



8 Répétez les phrases en insistant sur les mots en majuscules.

Exemple : Ce n'est pas SA valise, c'est MA valise.

1. Ce n'est pas TA place, c'est MA place.
2. Ce n'est pas SA femme, c'est MA femme.
3. Ce n'est pas MA loi, c'est LA loi.
4. C'est MA voiture, ce n'est pas SA voiture.

RYTHME ET INTONATION



9 Répétez les dialogues en respectant les groupes rythmiques et l'intonation. Ne prononcez pas les « e » barrés.

| 2 syllabes | 3 syllabes | 4 syllabes |
|----------------------------------|---------------------------------------|--|
| « Tu pars ? — Je pars. » | « Ça n̄ va pas ? — Ça n̄ va pas. » | « Comment ça va ? — Ça va très bien. » |
| « C'est toi ? — C'est moi. » | « C'est par là ? — C'est par là. » | « Tu as très mal ? — Non, pas très mal. » |
| « Déjà ? — Déjà ! » | « Ça n̄ va pas ? — Si, ça va. » | « Tu pars sans moi ? — Non, avec toi. » |
| « Au r̄voir ! — Au r̄voir ! » | « À ce soir ? — Je n̄ sais pas. » | « Il fait très froid ? — Peut-être moins trois. » |
| « Bonsoir ! — Bonsoir ! » | « Toi et moi ? — Toi et moi. » | « Quell̄ est ta class̄ ? — La sall̄ là-bas. » |



10 Répétez les phrases exclamatives avec l'intonation proposée.

- | | |
|--|---|
| 1. – Formidable ! – C'est formidable ! – C'est vraiment formidable ! | 3. – Bravo ! – C'est remarquable ! – C'est vraiment remarquable ! |
| 2. – Merci ! – C'est très aimable ! – C'est vraiment très aimable ! | 4. – Super ! – Super agréable ! – C'est super agréable ! |



11 Répétez les phrases interrogatives et respectez le rythme. Barrez les « e » non prononcés.

- | | |
|---|---|
| 1. – Pourquoi ? – Pourquoi moi ? – Pourquoi pas toi ? – Pourquoi moi et pas toi ? | 3. – Pourquoi ? – Pourquoi je ne dois pas ? – Pourquoi je ne peux pas ? – Pourquoi tu ne veux pas ? – Pourquoi je n'ai pas le droit ? |
| 2. – Pourquoi ? – Pourquoi le soir ? – Pourquoi le noir ? – Pourquoi le noir le soir ? | 4. – Pourquoi ? – Pourquoi une fois ? – Pourquoi seulement une fois ? – Pourquoi pas deux fois ? |

>>> Voir partie II-4, Le [ə] instable (pages 70-71). <<<



12 Après une première écoute de ce dialogue en français familier, répétez les réponses en même temps que B.

- A — Est-ce que t'aimes les voyages ? les départs ?
B — Les voyages, j'adore ça, mais les départs, j'aime pas ça !

[a]

[wa]

- A — Qu'est-ce que t'aimes ? les glaces ? le chocolat ? les pâtes ? les pizzas ?
 B — Les pâtes et les pizzas, j'aime beaucoup ça, les glaces, ça va, mais le chocolat, j'aime pas !
 A — Et l'oca ? T'aimes ça ?
 B — Le coca, j'aime pas.
 A — Et la vodka ?
 B — La vodka ? J'connais pas.
 A — J'te crois pas.

>>> Voir *Les marques du français familier* [page 179]. <<<

PHONIE-GRAPHIE

- [a] s'écrit « a ».
- [wa] s'écrit « oi ».

Attention !

- Le mot [fam] s'écrit *femme*.
- Les adverbes en [-amã] s'écrivent « -emment » : *fréquemment, récemment...*

>>> Voir partie II-5, [a] – [ã], exercice 5 (page 85). <<<

- La lettre « a » peut porter :
 - un accent circonflexe : *un théâtre, des pâtes* ;
 - un accent grave : *à la gare, ici ou là, voilà*.
- « oi » peut porter un accent circonflexe sur le « i » : *une boîte*.

13 Sélectionnez, dans le chapitre, des mots avec le son [a] et le son [wa]. Notez-les.

| [a] | [wa] |
|---------------------|----------------|
| « a », « à », « â » | « oi », « oï » |
| | |
| | |

14 Écrivez les mots suivants. Aidez-vous de votre dictionnaire.

Exemples : [kafe] → *café*.

[brasri] → *brasserie*.

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. [taksi] → | 7. [teatr] → |
| 2. [aeropør] → | 8. [fam] → |
| 3. [arive] → | 9. [rezervasjõ] → |
| 4. [depar] → | 10. [purkwa] → |
| 5. [gar] → | 11. [lwa] → |
| 6. [garaz] → | 12. [jinwa] → |

Dictée



15 Écoutez et écrivez.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

INTERPRÉTATION



16 Lisez ces textes à voix haute, seul(e) ou à deux, puis écoutez-les.

1. « Ça va, Clara ?
 — Oui, oui ça va, ça va.
 — Ça ira, tu crois ?
 — Ça ira.
 — Tu crois ?
 — Ça ira. Ça ira.
 — À ce soir.
 — À ce soir. »

M. L. Chalaron

2. « Papa !
 — Oui, Maria.
 — Ça nę va pas ?
 — Ça va, Maria, ça va.
 — Non, Papa, ça nę va pas.
 — C'est vrai, ça nę va pas.
 — Pourquoi ?
 — Je nę sais pas. »

M. L. Chalaron

3. « Le roi boit ?
 — Le roi boit.
 — Il boit quoi ?
 — Je nę vois pas.
 — Du thé froid ?
 — Je nę crois pas.
 — Qu'est-cę qu'il boit ?
 — Je nę sais pas. »
 « Je nę bois pas, dit le roi.
 Laissez-moi ! »

M. L. Chalaron

VARIATION POUR LE TEXTE 1 : remplacer le « Ça va... » de la première réplique par « Ça ne va pas... » et le « Oui... » par un « Si... ».

VARIATIONS POUR LE TEXTE 2 : remplacer *Papa* ou *Maria* par :

- d'autres prénoms avec [a] (*Clara, Raïssa, Anna, Andréas, Thomas, Nicolas...*) ;
- *Maman* ou *Madame* ;
- des mots doux avec [a] (*mon chaton, ma chérie, ma caille*).

[a]
[wa]

2

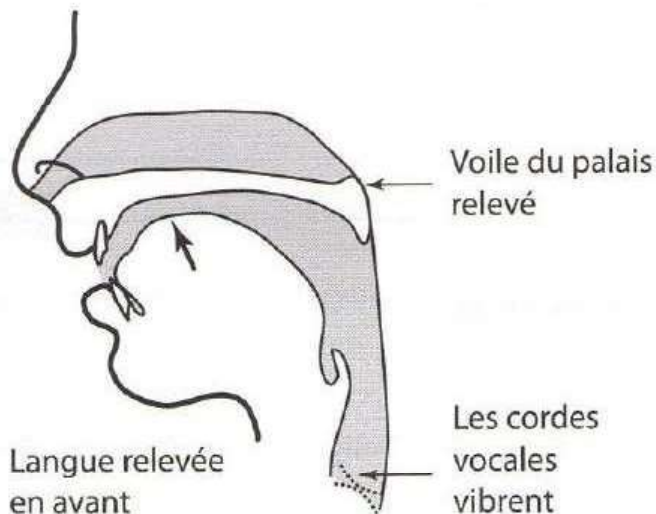
Les voyelles fermées

[i] – [y] – [u]

DESCRIPTION

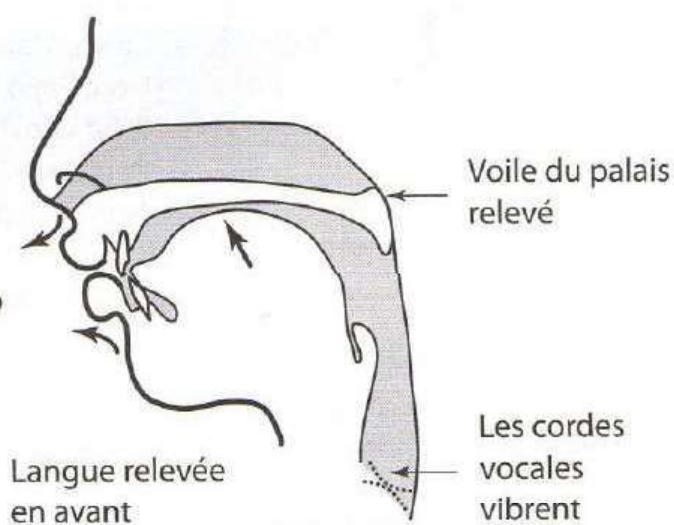
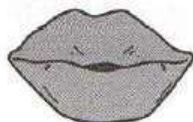
[i]

Lèvres écartées



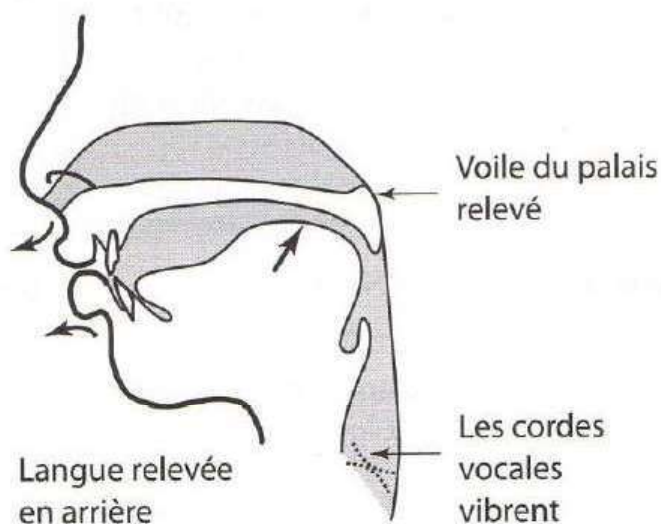
[y]

Lèvres arrondies et projetées



[u]

Lèvres arrondies et projetées en avant



[i]
[y]
[u]

SENSIBILISATION



DISCRIMINATION



1 Quel nom entendez-vous ? Cochez.

| Exemple | <i>Lucie Dufour</i> | <input checked="" type="checkbox"/> | <i>Lucie Dufoux</i> | |
|---------|---------------------|-------------------------------------|---------------------|-----|
| 1. | Émile Mabule | ... | Émilie Maboule | ... |
| 2. | Gilles Duras | ... | Jules Douglas | ... |
| 3. | Sylvie Tourques | ... | Sylvain Turc | ... |
| 4. | Murielle Luvot | ... | Mireille Louveau | ... |
| 5. | Mouloud Scouti | ... | Mulan Scuri | ... |



2 Dans quel ordre entendez-vous ces suites de sons ?

| | 1 [i] | 2 [y] | 3 [u] | |
|---------|-------------|-------------|---------------|-----------|
| Exemple | <i>nini</i> | <i>nunu</i> | <i>nounou</i> | 2 - 1 - 3 |
| 1. | lili | lulu | loulou | ..... |
| 2. | kiki | kuku | koukou | ..... |
| 3. | titi | tutu | toutou | ..... |
| 4. | bibi | bubu | boubou | ..... |
| 5. | zizi | zuzu | zouzou | ..... |
| 6. | mimi | mumu | moumou | ..... |



3 Cochez la phrase entendue.

| | | | | |
|----------------|-------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----|
| <i>Exemple</i> | <i>J'ai cru.</i> | <input checked="" type="checkbox"/> | <i>J'écris.</i> | ... |
| 1. | Il habite au dessus. | ... | Il habite au dessous. | ... |
| 2. | Natacha est russe. | ... | Natacha est rousse. | ... |
| 3. | Dites-moi tu. | ... | Dites-moi tout. | ... |
| 4. | Il a vu. | ... | Il avoue. | ... |
| 5. | J'ai acheté deux pulls. | ... | J'ai acheté deux poules. | ... |
| 6. | Tu es sûr ? | ... | Tu es sourd ? | ... |



4 Entendez-vous [ty] (français standard) ou [t] (français familier) ? Cochez.

| | | | | |
|----------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------|-----|
| <i>Exemple</i> | <i>Tu aimes ?</i> | <input checked="" type="checkbox"/> | <i>T'aimes ?</i> | |
| 1. | Tu es contente ? | ... | T'es content ? | ... |
| 2. | Tu as cinq euros ? | ... | T'as cinq euros ? | ... |
| 3. | Tu attends qui ? | ... | T'attends qui ? | ... |
| 4. | Tu as mal où ? | ... | T'as mal où ? | ... |
| 5. | Tu entends bien ? | ... | T'entends bien ? | ... |
| 6. | Tu appelles quand ? | ... | T'appelles quand ? | ... |



5 Répétez d'abord la prononciation standard [ilija], puis la prononciation familière [ja].

Dans une ville, à midi pile...

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| il y a de la circulation, | y a d'la circulation, |
| il y a des voitures, | y a des voitures, |
| il y a des bus, | y a des bus, |
| il y a du bruit, | y a du bruit, |
| il y a de la fumée, | y a d'la fumée, |
| il y a des cris, | y a des cris, |
| il y a de la musique. | y a d'la musique. |
| Il y a de la vie ! | Y a d'la vie ! |

↪ En français, on entend souvent [ja] et non [ilija].

»» Voir *Les marques du français familier* (page 179). ««

[i]
[y]
[u]

ARTICULATION



6 Entraînement : [y], [u].

- Répétez les suites de sons avec une intonation montante (↗).
[asy, aty, ady, aly, any, azy, aky, apy, aby, amy]
- Répétez les suites de sons avec une intonation descendante (↘).
[asu, atu, adu, alu, anu, azu, aku, apu, abu, amu]



7 Entraînement : [i], [y].

- Répétez les suites de sons avec une intonation montante (↗).
[asi, ati, adi, ali, ani, aji, aki, api, abi, ami]
- Répétez les suites de sons avec une intonation descendante (↘).
[asy, aty, ady, aly, any, azy, aky, apy, aby, amy]



8 Répétez chaque mot. Maintenez bien les lèvres écartées pour le [i], les lèvres arrondies et avancées pour le [y] et le [u].

• Syllabe ouverte

| [i] | [y] | [u] |
|-----|-----|------|
| dis | du | doux |
| si | su | sous |
| lit | lu | loup |
| nid | nu | nous |
| qui | Q | cou |
| vie | vu | vous |

• Syllabe fermée

| [i] | [y] | [u] |
|-------|-------|-------|
| cire | sûr | sourd |
| pisse | puce | pouce |
| bile | bulle | boule |
| gîte | jute | joute |
| mille | mule | moule |
| Kir | cure | cour |



9 Conjuguez ces verbes au présent avec *tu* et *vous*, puis vérifiez votre prononciation.

Exemple : Jouer → *tu joues, vous jouez.*

1. Écouter

.....

2. Rouler

.....

3. Goûter

.....

4. Couper

.....

5. Tousser

.....

6. Douter

.....

[i]
[y]
[u]



10 Prononcez ces mots (↓), puis vérifiez votre prononciation.

Dans les rues de la ville

| [i] et [j] | [y] et [ɥ] | [u] et [w] |
|--|--|--|
| des lycées des mairies des parkings des vitrines des cinémas un cimetière des bicyclettes des pâtisseries des stations-service | des rues des bus des musées des voitures des avenues des monuments des bureaux de poste des supermarchés des marchands de fruits et de légumes | la foule des touristes des boulevards des carrefours des boulangeries des boucheries des voitures des tramways des trottoirs |
| visiter l'après-midi sous le soleil sous un ciel gris | circuler la nuit sous la pluie pas de bruit les lumières | découvrir le soir tout est noir le brouillard |



11 Notez les liaisons et les enchaînements. Prononcez, puis vérifiez votre prononciation.

Exemples : un fils et une fille

un ami et une amie

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. un pull et une jupe | 5. Une page dans un livre |
| 2. un bus et une voiture | 6. Une image sur un mur |
| 3. un numéro dans une avenue | 7. un acteur et une actrice |
| 4. un étudiant et une étudiante | 8. un cadeau et une surprise |



12 Répétez les phrases.

- | | | |
|----------------------|------------------|-------------------|
| • Tu comprends tout. | • Tu veux tout. | • Tu vois tout. |
| • Tu sais tout. | • Tu peux tout. | • Tu crois tout. |
| • Tu manges tout. | • Tu écris tout. | • Tu prends tout. |
| • Tu bois tout. | • Tu lis tout. | • Tu fais tout. |



13 Répétez. Attention à l'enchaînement des voyelles.

Exemple : Il a eu une angine. → [i-la-y-y-nā-zin]

- | | |
|-------------------------------|--|
| • J'ai eu une idée. | • Elle a vu un ours. |
| • J'ai eu Annie au téléphone. | • Il a reçu une facture. |
| • Elle a eu un rhume. | • Il a eu un rendez-vous de dernière minute. |

[i]

[y]

[u]



14 Complétez les formes du verbe *étudier*, puis prononcez-les.
Vérifiez votre prononciation.

Exemple : J'..... → J'étudie.

| | |
|------------|-------------|
| Tu | Nous |
| Il | Vous |
| Elle | Ils |
| On | Elles |



15 Après une première écoute, répétez les dialogues.

| | | |
|--|---|--|
| « C'est plus sûr ? — C'est plus sûr. » | « C'est plus lourd ? — C'est plus lourd. » | « C'est plus facile ? — C'est plus facile. » |
| « C'est plus dur ? — C'est plus dur. » | « C'est plus doux ? — C'est plus doux. » | « C'est plus utile ? — C'est plus utile. » |
| « Il ne fume plus ? — Non, il ne fume plus. » | « Il ne lit plus ? — Non, il ne lit plus. » | « Il ne tousse plus ? — Non, il ne tousse plus. » |
| « Tu ne ris plus ? — Non, je ne ris plus. » | « Tu ne joues plus ? — Non, je ne joue plus. » | « Tu ne boudes plus ? — Non, je ne boude plus. » |

RYTHME ET INTONATION



16 Répétez. Respectez le rythme et le schéma intonatif.



Exemple : Tu n'as pas pu ?

| | | |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| - Tu n'as pas su ? | - Tu n'as pas vu ? | - Tu n'as pas reçu ? |
| - Tu n'as pas bu ? | - Tu n'as pas lu ? | - Tu n'as pas cru ? |

VARIATION : reprenez ces phrases en français familier.



Exemple : T'as pas pu ?



17 Répétez.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| • Est-ce que tu aimes les légumes ? | • Est-ce que tu circules en bus ? |
| • Est-ce que tu as une bonne vue ? | • Est-ce que tu trouves la vie dure ? |
| • Est-ce que tu as une voiture ? | • Est-ce que tu fais des études ? |
| • Est-ce que tu écoutes RFI ? | • Est-ce que tu t'amuses ici ? |
| • Est-ce que tu es ponctuel ? | • Est-ce que tu mets ta ceinture en voiture ? |

VARIATION : reprenez les phrases de la première colonne en français familier.

Exemple : Est-ce que t'aimes les légumes ?

[i]
[y]
[u]

**18** Répétez en même temps que le locuteur.

| [i] | [y] | [u] |
|---|---|---|
| « C'est ici ? — C'est ici. » | « C'est sûr ? — Oui, c'est sûr. » | « C'est lourd ? — Oui, c'est lourd. » |
| « Six ou dix ? — Six, ça suffit. » | « Une flûte ? — Non, deux flûtes. » | « C'est qui, Manou ? — Oui, Manou. » |
| « Il est midi ? — Midi pile. » | « Dessus ? — Oui, dessus. » | « C'est pour nous ? — C'est pour vous. » |
| « Merci, mille mercis ! — Je vous en prie ! » | « Salut ! — Salut ! » | « Bonjour ! — Bonjour ! » |
| « Vite, vite ! — Non, pas vite, vite. » | « C'est stupide ! — Non, ridicule. » | « Vous êtes fou ! — Pas du tout. » |
| « C'est très physique ! — Oui, très physique ! » | « Je suis déçu ! — Bien sûr... » | « J'ouvre tout ! — Non, surtout pas ! » |

**19** Répétez. Reprenez l'intonation proposée.

- « Tu es fou !
— Non, pas fou, pas fou du tout ! »
- « C'est facile ?
— Non pas facile ! Pas facile du tout ! »
- « C'est utile ?
— Non, pas utile ! Pas utile du tout ! »
- « Il est ridicule !
— Non, pas ridicule, pas ridicule du tout ! »
- « Ça t'a plu ?
— Non, ça ne m'a pas plu ! Ça ne m'a pas plu du tout ! »
- « C'est urgent ?
— Non, pas urgent ! Pas urgent du tout ! »

**20** Répétez en même temps que le locuteur.

Si tu arrives / dans une nouvelle ville, / il faut vite aller / à la maison du tourisme / et demander des guides / où tu trouveras / les noms des rues, / des avenues, / des boulevards, / des monuments / et des musées à visiter. // Tu pourras ainsi / circuler plus facilement / et découvrir / les sites touristiques. //

VARIATION : remplacez *tu* par *vous*.

PHONIE-GRAPHIE

- [i] s'écrit « i » ou « y ».
- [y] s'écrit « u ».

Attention !

Le participe passé du verbe *avoir* s'écrit « eu », mais se prononce [y].

- [u] s'écrit « ou ».
- Les lettres « i » et « u » peuvent porter un accent circonflexe :
– une île, sûr, coûter, goûter, il a dû partir.
- La lettre « u » peut porter un accent grave :
– où.

↪ Les mots avec « oo », qui viennent de l'anglais, se prononcent [u] : *le foot, c'est cool, des cookies, un fast-food, le look...*

21 Sélectionnez, dans le chapitre, des mots avec les sons [i], [y], [u]. Notez-les.

| [i] | [y] | [u] |
|--------------|--------------|------------------------|
| « i », « î » | « u », « û » | « ou », « où », « où » |
| | | |
| | | |
| | | |

22 Écrivez les mots suivants. Aidez-vous de votre dictionnaire.

Exemples : [bulvar] → *boulevard(s)*
[ekute] → *écouter, écoutez, écouté.*

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. [kurir] → | 7. [abityd] → |
| 2. [sirkylasjõ] → | 8. [boku] → |
| 3. [myzik] → | 9. [syrtu] → |
| 4. [etydje] → | 10. [bys] → |
| 5. [turist] → | 11. [ply-dy-tu] → |
| 6. [okype] → | 12. [syrrpriz] → |

[i]
[y]
[u]

Dictée**23** Écoutez et écrivez.

1.
2.
3.
4.
5.
6.

INTERPRÉTATION**24** Lisez ce dialogue à voix haute, seul(e) ou à deux. Ensuite, écoutez-le.

« Les moustiques piquent ?
 — Mais oui, les moustiques piquent.
 — Tous ?
 — Tous les moustiques piquent, oui.
 — Tu es sûr ?
 — Oui.
 — Sûr, sûr ?
 — Oui...
 — Et les puces ?
 — Quoi, les puces ?
 — Est-ce que les puces piquent ?
 — Mais oui, les puces piquent aussi.
 — Toutes ?
 — Toutes. Toutes les puces piquent et tous les moustiques piquent.
 — Et... est-ce que les puces piquent les moustiques ?
 — Oh zut... les puces...
 — Et est-ce que les poux... ?
 — Chut ! Chut, chut... »

M. L. Chalaron

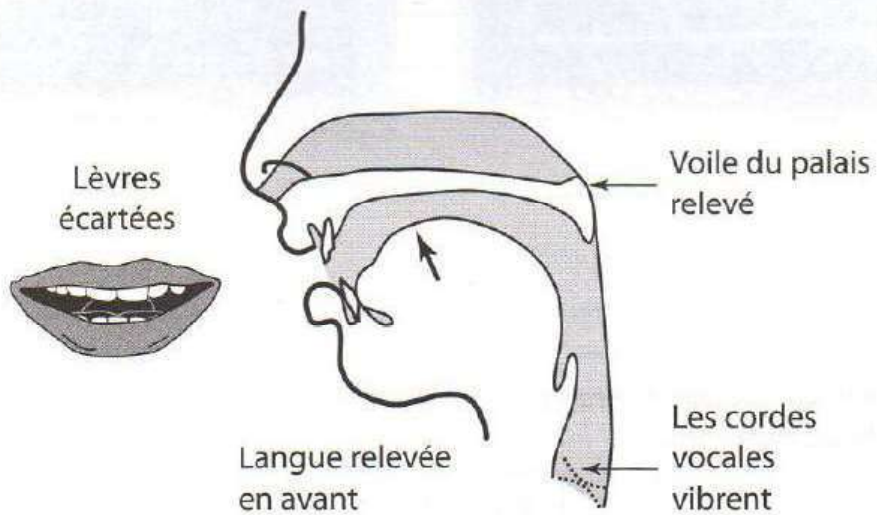
[i]

[y]

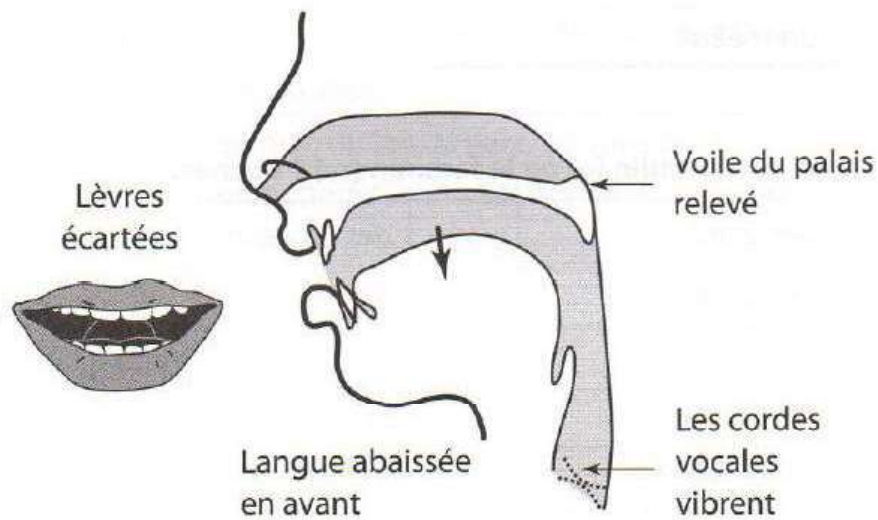
[u]

DESCRIPTION

[e]



[ɛ]



[e]

[ɛ]

SENSIBILISATION



DISCRIMINATION



- 1 Dans ces mots « internationaux », entendez-vous [e] fermé ou [ɛ] ouvert ?
Cochez le son entendu.

| | | [e] | [ɛ] | | | [e] | [ɛ] |
|----------|-----------------|-----|-----|--------------------|------------------|-----|-----|
| Exemples | <i>un musée</i> | ✓ | | <i>un collègue</i> | | | ✓ |
| 1. | un café | ... | ... | 7. | l'algèbre | ... | ... |
| 2. | un hôtel | ... | ... | 8. | un aéroport | ... | ... |
| 3. | un chèque | ... | ... | 9. | un président | ... | ... |
| 4. | une princesse | ... | ... | 10. | un opéra | ... | ... |
| 5. | une université | ... | ... | 11. | une encyclopédie | ... | ... |
| 6. | un théâtre | ... | ... | 12. | un rendez-vous | ... | ... |



- 2 Entendez-vous le masculin [e] ou le féminin [ɛR] ? Cochez.

| | | | | |
|----------|---------------------|-----|----------------------|-----|
| Exemples | <i>des écoliers</i> | ✓ | <i>des écolières</i> | |
| | <i>des épiciers</i> | | <i>des épicières</i> | ✓ |
| 1. | des boulangers | ... | des boulangères | ... |
| 2. | des bouchers | ... | des bouchères | ... |
| 3. | des infirmiers | ... | des infirmières | ... |
| 4. | les premiers | ... | les premières | ... |
| 5. | les derniers | ... | les dernières | ... |

ARTICULATION



3 Observez et répétez les formes verbales (→).

| Infinitif | Impératif | Impératif | Passé composé |
|-----------|-----------|-----------------|-----------------|
| [ɛ] – [e] | [ɛ] – [e] | [ɛR + consonne] | [e] – [ɛ] – [e] |
| fermer | fermez | ferme | j'ai fermé |
| bercer | bercez | berce | j'ai bercé |
| percer | percez | perce | j'ai percé |
| chercher | cherchez | cherche | j'ai cherché |
| verser | versez | verse | j'ai versé |

VARIATION : répétez les formes verbales (↓).



4 Répétez. Prononcez toujours [ɛ].

- [ɛt] → une tête, une fête... une fourchette, une assiette...
- [ɛk] → un bec, sec, avec... [ɛs] → une adresse, la vitesse...
- [ɛv] → un élève, une grève... [ɛm] → j'aime... je sème...
- [ɛn] → une semaine... pleine, la Seine... la scène...
- [ɛR] → une mère, un père... une paire, une grammaire... cher, vert...
- [ɛl] → mademoiselle, belle... un hôtel...
- [ɛj] → le sommeil... une oreille, je surveille.



5 Répétez. Prononcez toujours [e].

- [e] → les... des... mes... tes... ses... ces...
- [e] → un bébé, un café sucré... j'ai parlé, j'ai marché.
- [e] → une matinée, une soirée, un musée, une idée...
- [e] → un étranger, un boulanger, un cahier... premier, dernier... parler, fermer...
- [e] → un nez, chez... – Parlez !, Écrivez !... et... les pieds.



6 Observez ces séries de mots. Écoutez les variations, puis répétez.

| La norme | L'usage | Vocabulaire |
|----------|------------|---|
| [ɛ] | [e] ou [ɛ] | en mai, du lait, la paix, s'il vous plaît. |
| [ɛ] | [e] ou [ɛ] | un bouquet, un ticket, un billet, un jouet. |
| [ɛ] | [e] ou [ɛ] | un arrêt, une forêt, le progrès, le succès, très, le tramway. |

| La norme | L'usage | Formes verbales |
|----------|------------|--|
| [e] | [e] ou [ɛ] | Présent : j'ai, je vais. |
| [ɛ] | [e] ou [ɛ] | Futur : je partirai, j'irai... |
| [ɛ] | [ɛ] ou [e] | Présent : tu es, il est. |
| [ɛ] | [ɛ] ou [e] | Imparfait : je dormais, tu dormais, il/elle dormait, ils/elles dormaient. |
| [ɛ] | [ɛ] ou [e] | Conditionnel : je voudrais, tu voudrais, il/elle voudrait, ils/elles voudraient. |

[e]
[ɛ]

RYTHME ET INTONATION



7 Répétez en rythme, une première fois lentement, puis une seconde fois plus rapidement.

Des assiettes //

Des assiettes / et des verres //

Des assiettes / des verres / et des couverts //

Des assiettes / des verres / des couverts / et des serviettes //

Des assiettes / des verres / des couverts / des serviettes // et un bouquet ! //



8 Répétez en respectant le rythme et le schéma mélodique.

→ → → ↗ → → → → → ↗ → → → → → ↘

Exemple : Si vous prenez / vos congés en juillet, / il faut le confirmer.

1. Si vous devez vous absenter en mai, il faut le signaler.
2. Si vous voulez travailler à l'étranger, il faut le demander.
3. Si vous voulez proposer un projet, il faut nous l'envoyer.
4. Si n'avez pas l'adresse, allez sur Internet.
5. Si c'est ton anniversaire, on va faire la fête !
6. Si vous n'avez pas d'espèces, payez par carte bancaire.



9 Après une première écoute, répondez en même temps que le locuteur.

« Tu voudrais parler à Zoé ?

— Non, je voudrais parler à Xavier. »

« Vous aimeriez rencontrer Monsieur Fournier ?

— Je préférerais rencontrer Mademoiselle André. »

« Tu aimerais épouser Isabelle ?

— Je préférerais épouser Marielle. »

« Vous voudriez aller en Grèce ?

— Oui, et surtout visiter Athènes. »



10 Passez d'un français standard à un français plus familier. Vérifiez vos réponses.

Exemple : Tu es étranger ? Tu n'es pas d'ici ? → T'es étranger ? T'es pas d'ici ?

- | | |
|---|---------|
| – Tu es étudiant ? Tu étudies quoi ? | → |
| – Tu aimes écrire ? Tu écris quoi ? | → |
| – Tu es où ? Tu es dans le train ? | → |
| – Tu n'es pas bien ? Tu n'es pas en forme ? | → |
| – Tu es sourd ? Tu n'entends pas ? | → |
| – Tu n'es pas décidé ? Tu hésites ? | → |

PHONIE-GRAPHIE

1. En syllabe fermée

- [ɛ] s'écrit : « -è », « -ê », « -ai » ou « -e » + consonne prononcée.

2. En syllabe ouverte

- Ce qui se prononce toujours [e] s'écrit : « -é », « -ée », « -er », « -ez ».

- Ce qui se prononce [ɛ] ou [e] s'écrit : « -ai », « -ay »..., « -et », « -êt », « -ès ».

11 Sélectionnez, dans le chapitre, des mots avec les sons [ɛ] et [e]. Notez-les.

| Syllabe fermée | Syllabe ouverte | |
|----------------|-----------------|-------|
| | [ɛ] | [e] | [ɛ] ou [e] |
| | | |
| | | |
| | | |

12 Écrivez les mots suivants. Aidez-vous de votre dictionnaire.

Exemples : [fɛʀmɛ] → fermer, fermez, fermé.

[ɡʀamɛʀ] → grammaire.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. [ɛkɔljɛ] → | 7. [fɛt] → |
| 2. [adʀɛs] → | 8. [pjɛ] → |
| 3. [sɔmɛʃ] → | 9. [kajɛ] → |
| 4. [ɡʀɛv] → | 10. [pɔlisjɛ] → |
| 5. [tɛt] → | 11. [vizitɛ] → |
| 6. [ɛtɛʀnɛt] → | 12. [sɛʀvjɛt] → |

[e]
[ɛ]



Dictée

13 Écoutez et écrivez.

-
-
-
-
-
-

INTERPRÉTATION



14 Lisez ces annonces à voix haute. Imaginez qu'elles sont radiodiffusées. Ensuite, écoutez-les.

1. Infirmier cherche infirmière croisée hier dans l'escalier B du bâtiment C.
2. Boulangère cherche boulanger rencontré en mai au Congrès des boulangers de Vendée.
3. Banquier cherche banquière invitée le 14 juillet de l'année dernière à un banquet à l'Élysée.
4. Ambulancier cherche ambulancière croisée le mois dernier devant la caserne des pompiers.
5. Romancière cherche romancier étranger remarqué, mercredi dernier, à la soirée des Libraires, près du buffet.
6. Rentier cherche rentière rencontrée cet hiver au *Club Argenté* de la BNP.
7. Militaire de l'Armée de terre souhaiterait retrouver militaire de l'Armée de l'air croisé cette semaine à l'entrée du Bal des Armées.

[e]

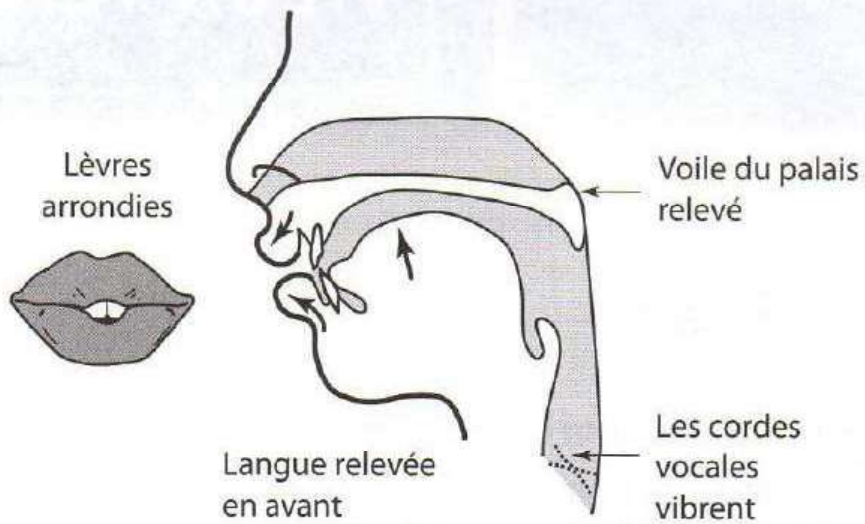
[ɛ]

Les voyelles intermédiaires

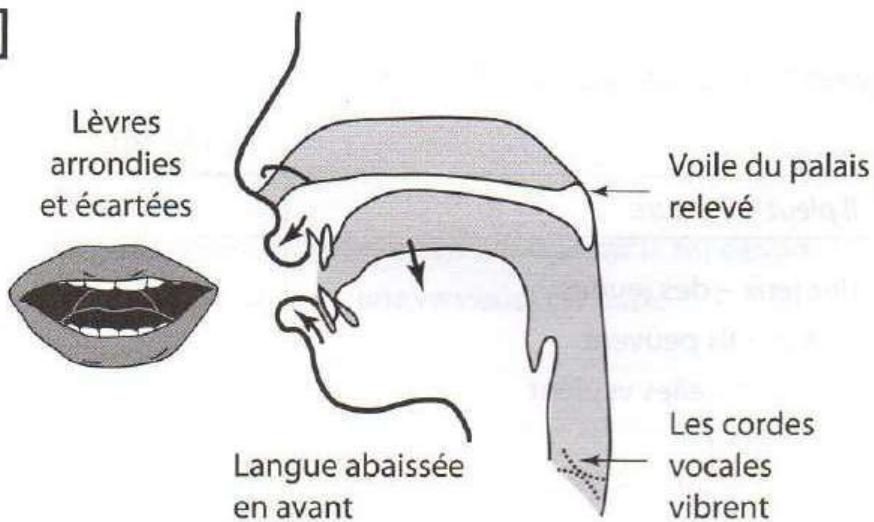
[ø] – [œ]

DESCRIPTION

[ø]



[œ]



[ø]

[œ]

SENSIBILISATION



DISCRIMINATION



1 Dans quel ordre entendez-vous ces mots ? Notez-le.

| | Masculin [œr] | Féminin [øz] | |
|----------------|--------------------|----------------------|-------|
| <i>Exemple</i> | <i>un chanteur</i> | <i>une chanteuse</i> | 1 - 2 |
| 1. | des nageurs | des nageuses | ..... |
| 2. | des marcheurs | des marcheuses | ..... |
| 3. | des coiffeurs | des coiffeuses | ..... |
| 4. | des basketteurs | des basketteuses | ..... |
| 5. | des voleurs | des voleuses | ..... |



2 Entendez-vous [œ] - [ø] ou [ø] - [œ] ? Cochez.

| | | [œ] - [ø] | [ø] - [œ] |
|----------------|-----------------------------|-----------|-----------|
| <i>Exemple</i> | <i>il pleut - il pleure</i> | | ✓ |
| 1. | des jeux - des jeunes | ... | ... |
| 2. | il peut - ils peuvent | ... | ... |
| 3. | elle veut - elles veulent | ... | ... |
| 4. | peu - peur | ... | ... |
| 5. | nœud - neuf | ... | ... |
| 6. | bœufs - bœuf | ... | ... |
| 7. | chanteur - chanteuse | ... | ... |
| 8. | ceux - sœur | ... | ... |

[ø]
[œ]

3 Réécoutez et relisez l'exercice 2. Vérifiez la règle générale ci-dessous.

↳ Quand la syllabe est terminée par une voyelle (syllabe ouverte), on entend toujours [ø]. Exemple : *peu* [pø].

Quand la syllabe est terminée par une consonne (syllabe fermée), on entend [œ] (exemple : *peur* [pœʁ]), sauf devant [z]. Exemple : *heureuse* [øʁøz].

ARTICULATION



4 Répétez les verbes *vouloir* et *pouvoir* au présent.

| 1. Verbe <i>vouloir</i> | |
|-------------------------|--|
| [vø] | je veux, tu veux, il veut, elle veut, on veut |
| [vœl] | ils veulent, elles veulent |
| [vulɔ̃] [vule] | nous voulons, vous voulez |

| 2. Verbe <i>pouvoir</i> | |
|-------------------------|--|
| [pø] | je peux, tu peux, il peut, elle peut, on peut |
| [pœv] | ils peuvent, elles peuvent |
| [puvɔ̃] [puve] | nous pouvons, vous pouvez |



5 Répétez les phrases (→).

- J'aime ce bleu.
 - J'ai acheté ce jeu.
 - Il a allumé le feu.
 - Elle a choisi ce lieu.
 - Je connais ce chanteur.
 - Ils peuvent réparer le moteur.
 - Ils ont peur de ce professeur.
- J'aime ces deux bleus.
 - J'ai acheté ces deux jeux.
 - Il a allumé les deux feux.
 - Elle a choisi ces deux lieux.
 - Je connais ces deux chanteurs.
 - Ils peuvent réparer ces vieux moteurs.
 - Ils ont peur de ces deux professeurs.

>>> Voir partie II-4, Le [ə] instable [pages 73-74]. <<<



6 Formez le féminin et notez-le. Répétez en allongeant le [ø] devant [z].

Exemple : *une vendeur curieux* → *une vendeuse curieuse.*

- un coiffeur chaleureux →
- un chanteur ennuyeux →
- un danseur joyeux →
- un serveur sérieux →
- des skieurs heureux →
- des basketteurs victorieux →

[ø]
[œ]

**7 Formez le masculin et notez-le. Vérifiez votre prononciation.***Exemple : diriger* → une directrice → un directeur.

| | | |
|-----------|-------------------|---------|
| animer | → une animatrice | → |
| inspecter | → une inspectrice | → |
| éditer | → une éditrice | → |
| conduire | → une conductrice | → |
| traduire | → une traductrice | → |
| admirer | → une admiratrice | → |

RYTHME ET INTONATION**8 Notez les liaisons, comptez les syllabes, puis répétez ces phrases en respectant le rythme et l'intonation.***Exemples :*

- Ce monsieur / vit près de Saint-Brieuc. → 3 / 6.
- Cette jeune chanteuse / est assez mystérieuse. → 4 / 6.
- Ce monsieur / a de nombreux neveux. → ... / ...
- Ce vieux monsieur / est un très gros fumeur. → ... / ...
- Cet acteur / est un très bon skieur. → ... / ...
- Ce jeune acteur / a peur des spectateurs. → ... / ...
- Cette danseuse / habite dans ma banlieue. → ... / ...
- Cette jeune skieuse / a de très beaux yeux bleus. → ... / ...

>>> Voir partie II-4, Le [ə] instable (pages 69-74). <<<

**9 Répétez en respectant le schéma mélodique.**

→ → → ↗ → → → ↗

Exemple : Tu as une sœur ou plusieurs sœurs ?


- On fait un feu ou plusieurs feux ?
- Il a un neveu ou plusieurs neveux ?
- La réunion va durer une heure ou plusieurs heures ?
- Vous êtes fumeur ou non-fumeur ?
- Ils sont deux ou trois messieurs ?
- Vous voulez une ou plusieurs feuilles ?

-  **10** Notez les liaisons. Répétez en respectant le rythme et le schéma mélodique.

→ → → ↗ → → ↗ → → ↗

Exemple : Vous êtes heureux ? malheureux ? amoureux ?

- Vous aimez le bleu ? le ciel bleu ? la mer bleue ? les yeux bleus ?
- Vous aimez les fleurs ? les couleurs ? les odeurs ? les saveurs ?
- Vous connaissez des chanteurs ? des acteurs ? des danseurs ?
- Vous êtes sérieuse ? joyeuse ? coléreuse ? paresseuse ?

-  **11** Après une première écoute, répétez en même temps que le locuteur.

- Fleur dit que Mathieu est paresseux, mais Mathieu n'est pas paresseux du tout.
- Fleur dit que Mathieu est coléreux, mais Mathieu n'est pas coléreux du tout.
- Fleur dit que Mathieu est peureux, mais Mathieu n'est pas peureux du tout.

VARIATION : reprenez les mêmes phrases en inversant les prénoms.

-  **12** Après une première écoute de ce dialogue, rejouez-le.

- A — T'as l'heure ?
 B — Non.
 A — T'as pas l'heure ?
 B — J'te dis qu' j'ai pas l'heure.
 A — menteur !
 B — J'ai pas l'heure, j'te dis !
 A — Allez... Dis-moi l'heure.

PHONIE-GRAPHIE

- [ø] et [œ] s'écrivent : « eu », « œu » ou « e ».

Attention !

- un œil, l'accueil, le seuil ;
- monsieur : [mœsjø] ou [mœsjø] ;
- nous faisons : [fœzjø] ou [fœzjø] / je faisais, tu faisais... : [fœzε] ou [fœze].

- 13** Sélectionnez, dans le chapitre, des mots avec les sons [ø] et [œ].

| [ø] | [œ] |
|-------|-------|
| | |
| | |
| | |
| | |

[ø]
[œ]

14 Écrivez les mots suivants. Aidez-vous de votre dictionnaire.

Exemples : [ø] → eux, œufs.

[bœʁ] → beurre.

- | | | | |
|-------------|---------|-------------|---------|
| 1. [øʀø] | → | 7. [paʁsø] | → |
| 2. [floʁ] | → | 8. [kœʁ] | → |
| 3. [pœʁ] | → | 9. [ɑ̃ʁijø] | → |
| 4. [bɑ̃ljø] | → | 10. [œj] | → |
| 5. [kulœʁ] | → | 11. [mæsjø] | → |
| 6. [vjø] | → | 12. [akœj] | → |

Dictée**15** Écoutez et écrivez.

1.
2.
3.
4.
5.
6.

INTERPRÉTATION**16** Lisez ces textes à voix haute, puis écoutez-les.

1. Dans la mer bleue
des dauphins bleus
Sur la mer bleue
un bateau bleu
Dans le bateau bleu
deux amoureux
Au-dessus d'eux
des oiseaux bleus.

M. L. Chalaron

2. Fleurs sans odeur
Fleur du malheur

Fleur effeuillée
Fleur du bonheur

Chanteurs, rappeurs
Fleurs de banlieue

M. L. Chalaron

[ø]

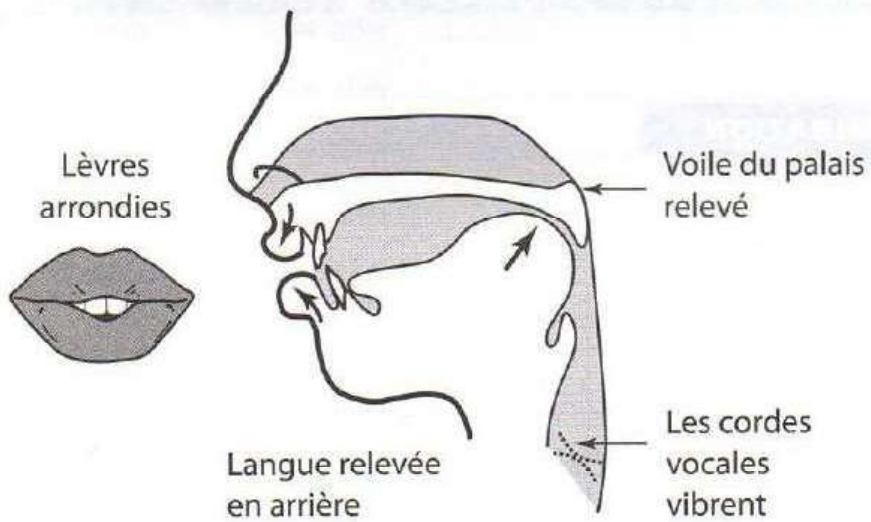
[œ]

Les voyelles intermédiaires

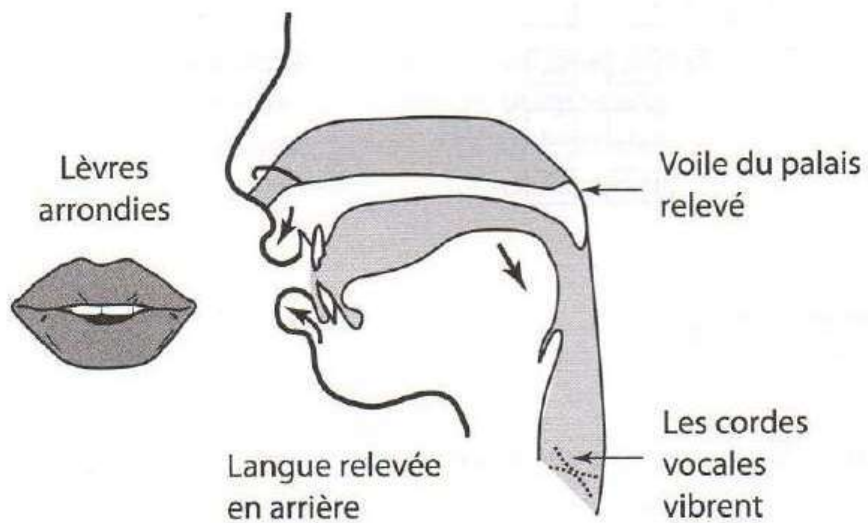
[o] – [ɔ]

DESCRIPTION

[o]



[ɔ]



[o]

[ɔ]

SENSIBILISATION



DISCRIMINATION



1 Entendez-vous le même [o] ? Cochez.

| | | Oui | Non |
|----------|--------------|-----|-----|
| Exemples | pot / peau | ✓ | |
| 1. | haut / haute | ... | ... |
| 2. | sot / sort | ... | ... |
| 3. | rose / mauve | ... | ... |
| 4. | mode / note | ... | ... |

| | | Oui | Non |
|----|----------------|-----|-----|
| | mot / mort | | ✓ |
| 5. | gros / grosse | ... | ... |
| 6. | beau / botte | ... | ... |
| 7. | chaud / chaude | ... | ... |
| 8. | tôt / tort | ... | ... |

[o]
[c]



2 Séparez les mots par une barre (/) chaque fois que vous entendez un changement de voyelle.

Exemple : colle colle colle khôl khôl colle.

→ ... / ... / ...

1. ... / ... / ... / ... / ... / ...
2. ... / ... / ... / ... / ... / ...
3. ... / ... / ... / ... / ... / ...
4. ... / ... / ... / ... / ... / ...

ARTICULATION



3 Formez le pluriel, puis vérifiez votre réponse.

Exemples : un sport national → des sports nationaux.

un hôpital régional → des hôpitaux régionaux.

un mandat international →

un code postal →

- un examen médical →
- un match amical →
- un travail spécial →



4 Complétez, prononcez, puis vérifiez votre prononciation.

Exemples : le bureau → aller au bureau.
les États-Unis → aller aux États-Unis.

- le spectacle, le théâtre → aller
- le concert, le cinéma → aller
- le bord de l'eau → aller
- les Pays-Bas → aller
- les îles Baléares, les Antilles → aller
- les Philippines, les Seychelles → aller



5 Répétez les séries.

• Série 1 : syllabe ouverte

[o] → métro, vélo, auto, frigo, trop, gros, sirop, maillot...

• Série 2 : syllabe fermée

[o] → école, robe, mode, votre, col, colle, catastrophe, folle, bonne...

[o] → chose, rose, oser, proposer...

• Série 3 : syllabe ouverte et fermée

[o] → au, aux, haut, chaud, faux...

[o] → haute, chaude, fausse, cause, saute, gauche, jaune, astronaute, un autre...

[o] → diplôme, contrôle, drôle, le vôtre, symptôme...



6 Répétez (↓).

| [o] | [o] | [o] - [o] |
|-------------|--------------|------------------|
| C'est beau. | C'est drôle. | un beau cadeau |
| C'est gros. | C'est rose. | un gros paquebot |
| C'est faux. | C'est jaune. | une grosse dose |
| C'est haut. | C'est mauve. | un faux diplôme |



7 Répétez (→).

| [o] | [o] - [o] | [o] - [o] |
|-----------------|-------------------------|-------------------------|
| Exemples : fort | un alcool fort | un cyclone très fort |
| bonne | une bonne école | une drôle d'école |
| moche | une robe moche | un trône moche |
| atroce | une mort atroce | une chose atroce |
| horrible | un homme horrible | une faute horrible |
| formidable | un sportif formidable | une sauce formidable |
| ordinaire | une mode extraordinaire | une rose extraordinaire |

[o]

[o]

**8** **Abrégez les mots pour passer en français familier. Vérifiez vos réponses.**

Exemple : un kilogramme → un kilo.

une photographie → une

une radiographie → une

une motocyclette → une

le métropolitain → le

la météorologie → la

les écologistes → les

9 **Écrivez les mots en français standard. Aidez-vous de votre dictionnaire.**

Exemples : Je mange au **restau**. → au restaurant.

J'aime faire des **exos** de phonétique. → des exercices.

- J'ai un cours de **géo** et un cours de **philo**. →

- Passe-moi ton **dico**. →

- J'ai écouté les **infos** ce matin. →

- Il y a une **expo** intéressante au musée ? →

- Dans mon **labo**, on travaille en équipe. →

- Le **frigo** ne marche plus. →

RYTHME ET INTONATION**10** **Observez les groupes syllabiques et le schéma mélodique, puis répétez.**

→ → → → ↗ → ↗ → ↗

Exemple : Vous avez peur de quoi ? des drogues ? des fauves ?

- Vous avez peur de quoi ? des microbes ? des fantômes ?

- Vous avez peur de quoi ? des chats qui miaulent ? de votre époque ?

- Vous avez peur de quoi ? des contrôles de police ? de faire de l'auto-stop ?

**11** **Dites ce texte une fois lentement, en marquant bien les groupes rythmiques, puis une seconde fois, plus rapidement.**

Elle porte / des costumes d'homme, / des colliers bariolés / et des chapeaux originaux. //

Elle adore le mauve, / le jaune / et le rose. // Elle grignote / des morceaux / de noix

de coco / et ne boit / que de l'eau. // Elle fait du judo / et de la photo, / et elle est folle /

de musique techno. // Elle est écolo, / mais elle vient / en moto / à son boulot*. //

C'est quoi son boulot ? // Elle présente la météo / avant les infos à la radio. //

* Français familier : boulot = travail.


12 Après une première écoute, répondez en imitant l'intonation proposée.

« C'est vraiment très beau, très, très beau !

— Non... C'est beau. Ce n'est pas très, très beau. »

« Mais tu es devenu chauve !

— C'est faux, je ne suis pas chauve ! »

« Il est vraiment trop gros !

— Trop gros ! Non, il n'est pas trop gros ! »

« Baisse la radio, c'est beaucoup trop fort !

— C'est un peu trop fort, mais ce n'est pas beaucoup trop fort. »

« Tu prends trop de photos !

— Comment je prends trop de photos ! Je ne prends pas trop de photos. »

PHONIE-GRAPHIE

• [o] et [ɔ] s'écrivent : « o », « au », « eau ».

• Le « o » peut porter un accent circonflexe : à côté de, un trône, un arôme...

Attention !

– *maximum, minimum* → [maksimɔm], [minimɔm] ;

– *alcool* → [alkɔl].

13 Sélectionnez, dans le chapitre, des mots avec les sons [o] et [ɔ]. Notez-les.

| [o] | | | | [ɔ] | |
|-------|-------|--------|---------|-------|--------|
| « o » | « ô » | « au » | « eau » | « o » | « au » |
| | | | | | |
| | | | | | |

14 Écrivez les mots suivants. Aidez-vous de votre dictionnaire.

Exemples : [boku] → *beaucoup*.

[minimɔm] → *minimum*.

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. [tro] → | 7. [telefɔn-pɔrtabl] → |
| 2. [fotograf] → | 8. [oto-stɔp] → |
| 3. [kɔ̃trɔle] → | 9. [epɔk] → |
| 4. [travo] → | 10. [bote] → |
| 5. [ɔribl] → | 11. [alkɔlik] → |
| 6. [ʃov] → | 12. [maksimɔm] → |

[o]

[ɔ]



Dictée

15 Écoutez et écrivez.

1.
2.
3.
4.
5.
6.

INTERPRÉTATION



16 Lisez, à voix haute, ces titres d'informations. Ensuite, écoutez l'interprétation.

Mercredi 15 octobre, *France Info*, les titres.

- **Météo**
Temps beau et chaud.
- **Société**
Le chômage en hausse.
Contrôle des passeports dans les aéroports.
Colère dans les hôpitaux.
- **Écologie**
Le problème de l'eau.
Métro, auto ou vélo ?
- **Mode**
Du rose et du mauve et du jaune pour l'été.
- **Faits divers**
Vol à la poste de Pau.
- **Musique**
Le quatuor à cordes *Vox* applaudi à Pau, Bordeaux, Grenoble et Limoges.
- **Sport**
Football. Bordeaux-Limoges : le score.

[o]

[c]



TU ME LA PRÊTES, TA VOITURE ?

Village du sud de la France, dans la rue.

Lucie (rencontrant Hubert dans la rue) : Eh, Hubert, salut !

Hubert : Salut Lucie ! Comment vas-tu ?

Lucie : Je vais bien, merci... Mais j'ai un problème : je vais dîner chez Arthur, et ma voiture ne démarre plus.

Hubert : Oh flûte ! Tu es sûre qu'elle ne démarre plus ?

Lucie : Absolument sûre. Je suis archi-déçue de cette voiture. Figure-toi qu'en six mois, j'ai eu dix pannes !

Hubert : Plus d'une par mois ? Pas possible ! Je rigole, mais c'est dur pour une voiture si neuve !

Lucie (en s'énervant) : Ben oui, je n'en peux plus¹...

Hubert (moqueur) : Tu as bien mis du carburant, cette fois-ci ?

Lucie : Oui, vas-y, ris si tu veux ! Mais je ne suis pas si stupide. Ah et puis zut, tant pis si tu refuses, mais...

Hubert : Ah nous y voici ! Message reçu...

Lucie : Alors c'est oui ? Allez, ne fais pas l'égoïste : tu me la prêtes, ta voiture ?



¹ Je n'en peux plus : cela me lasse, me fatigue.

EXPLICATIONS

- La prononciation des voyelles /y/ et /i/ est identique pour :
 - la position de la langue dans la bouche sur l'axe horizontal (avant/arrière) : la pointe de la langue se rapproche des dents du bas. Pour ces deux voyelles, la langue est à l'avant de la bouche ;
 - l'écartement des mâchoires : pour ces deux voyelles, la bouche est presque fermée.
- **Observez** : la prononciation de ces deux voyelles est différente, mais sur quel point ? À vous de l'identifier sur les deux schémas suivants.

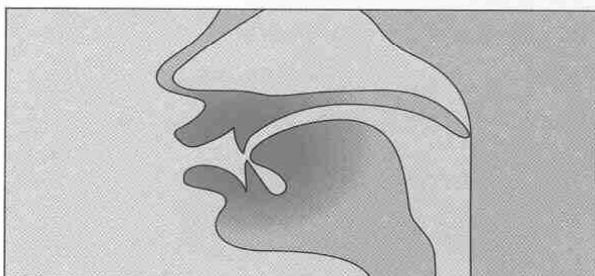


Schéma (1)

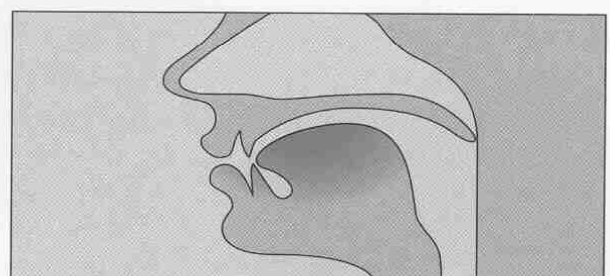


Schéma (2)

Réponse. Sur le schéma (1), les lèvres se projettent en avant, elles s'arrondissent : c'est /y/. Sur le schéma (2), les lèvres ne se projettent pas en avant, elle ne s'arrondissent pas : c'est /i/.

- **Essayez** : prononcez /i/, et tout en le prononçant, avancez progressivement les lèvres vers l'avant (« comme pour faire un bisou »). Que remarquez-vous ?

Réponse. La voyelle /i/ change progressivement de timbre, pour devenir /y/ à mesure que les lèvres s'arrondissent.

EXERCICES

-  ① Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques : cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|----|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |

-  ② Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, /y/ se trouve dans la première, la deuxième ou la troisième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | 2 ^e syllabe | 3 ^e syllabe |
|----|-------------------------|------------------------|------------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |
| 9 | | | |
| 10 | | | |

③ Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots suivants. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Salut /saly/, voiture /vwatyr/, figure /figyr/, ridicule /ridikyl/, Hubert /ybEr/, Lucie /lysi/, stupide /stypid/, autobus /otobys/, allumette /alymEt/, enfumé /ãfymE/, refuser /rCEfyzE/, la rue /lary/, absolument /absOlymã/.

④ Apportez la réponse à la question, en suivant le modèle.

Exemple

Phrase. Est-ce que Lucie a cassé sa voiture?

► Bien sûr! Lucie a cassé sa voiture!

Phrase 1. Est-ce que Lucie a rencontré Hubert dans la rue?

Phrase 2. Est-ce que, sans sa voiture, Lucie est perdue?

Phrase 3. Est-ce que Lucie est vraiment déçue?

Phrase 4. Est-ce que Lucie sera en retard chez Arthur?

Phrase 5. Est-ce que pousser une voiture en panne, c'est trop dur?

⑤ Exprimez votre étonnement en respectant le modèle.

Exemple

Phrase. Lucie a vu Arthur.

► Ah bon? Tu es sûr? Lucie a vu Arthur?

Phrase 1. Arthur a reçu Lucie.

Phrase 2. Lucie a rendu la voiture.

Phrase 3. Lucie a lu le code de la route.

Phrase 4. Hubert a répondu à Lucie.

Phrase 5. Hubert a déçu Lucie.

⑥ Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /y/. Combien en relevez-vous?

.....

⑦ Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /i/. Combien en relevez-vous?

.....



TU VAS T'ENNUYER AVEC LUI !

Minuit au mois d'août, à Grenoble, dans le hall d'un hôtel.

Hugo (*parlant fort en voyant Lucie*) : Eh ! Salut Lucie !

Lucie (*ennuyée*) : Salut Hugo. Mais chut ! Tu es fou !

Tout le monde dort à minuit. Où vas-tu ?

Hugo : Faire un tour¹ dans la rue. J'adore me promener la nuit. Et toi, pourquoi es-tu descendue ?

Lucie : Parce que j'aime la nuit, c'est tout.

Hugo (*moqueur*) : C'est tout ? Tu es sûre ?

Lucie (*énervée*) : Oui, je suis sûre. Pourquoi ?

Hugo : Je te trouve plutôt triste. Allez, viens ! On sort une minute.

Lucie (*triste*) : Tu as vu tous ces nuages ? La pluie arrive, c'est sûr. On n'a pas eu beaucoup de pluie depuis le début du mois d'août...

Hugo : Pourquoi tu es si triste, Lucie ? Tu n'aimes pas ces vacances ?

Lucie (*se met à pleurer*) : Hugo, c'est trop dur. Luc ne me parle plus depuis huit jours...

Hugo : Tu sais, c'est un vrai ours des montagnes, ce Luc. Tu vas t'ennuyer avec lui !



¹ Faire un tour : faire une courte promenade.

EXPLICATIONS

► La prononciation de /y/, /u/ et /y/ est identique pour :

- la position des lèvres, qui se projettent en avant : elles s'arrondissent ;
- l'écartement des mâchoires : pour /y/, /u/ et /y/, la bouche est presque fermée.

► **Observez** : la prononciation des deux voyelles /y/ et /u/ est différente, mais sur quel point ? À vous de l'identifier sur les deux schémas suivants :

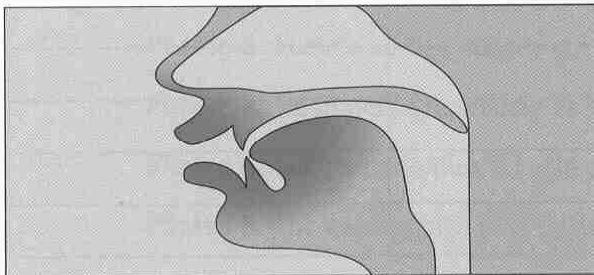


Schéma (1)

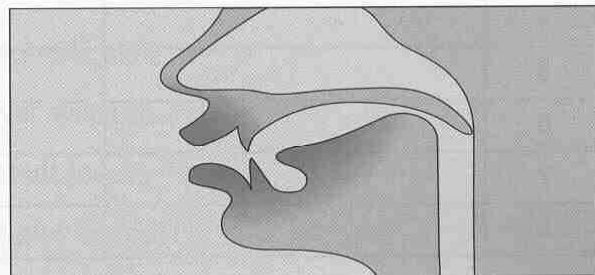



Schéma (2)

Réponse. Sur le schéma (1), la pointe de la langue se rapproche des dents du bas, elle est à l'avant de la bouche : c'est /y/. Sur le schéma (2), la langue recule vers l'arrière de la bouche : c'est /u/.

► **Question** : à votre avis, /y/ est-il plus proche de /y/ ou de /u/ ?

Réponse. De /y/, sachant que /h/ et /y/ se prononcent presque de la même façon. Cependant, /y/ est une voyelle, alors que /h/ se comporte comme une consonne dans la syllabe (il doit être suivi d'une voyelle pour être prononcé). Par ex., *lui* se prononce en une seule syllabe : /lɥi/. Si vous en prononcez deux (/lɥi/), c'est que vous avez prononcé deux voyelles (/lɥ-i/), comme dans *tu iras /tyra/*. Autre exemple : le mot *nuage* peut se prononcer en 2 syllabes (/nyʒ/) ou en une seule (/nyʒ/).

EXERCICES

-  ① Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques : cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|----|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |

-  ② Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, /y/ se trouve dans la première, la deuxième ou la troisième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | 2 ^e syllabe | 3 ^e syllabe |
|---|-------------------------|------------------------|------------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |

-  ③ Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, vous entendez /ɥ/ ou /y/ : cochez la case qui convient.

| | J'entends /ɥ/ | J'entends /y/ |
|---|---------------|---------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |

| | | |
|---|--|--|
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

4 Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots suivants. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Hugo /ygO/, Lucie /lysi/, minuit /minɥi/, descendue /dEsädy/, pluie /plɥi/, nuit /nɥi/, détruire /dEtrɥir/, nuage /nyaz/, supporter /sypOrtE/, minute /minyɥ/, ennuyer /änɥijE/, nuage /nyaz/.

5 Étonnez-vous, comme dans le modèle.

Exemple

Phrase. Hugo est descendu.

► Hugo est descendu ? Tu es sûr ?

Phrase 1. Hugo fait trop de bruit.

Phrase 2. Hugo aime sortir la nuit.

Phrase 3. Lucie a eu un coup dur².

Phrase 4. Lucie annonce la pluie.

Phrase 5. Lucie va s'ennuyer avec Luc.

6 Exprimez votre accord en respectant le modèle.

Exemple

Phrase. Hugo fait trop de bruit la nuit.

► Je suis absolument d'accord. Hugo fait trop de bruit la nuit !

Phrase 1. Hugo aime se promener la nuit.

Phrase 2. Lucie a vu des nuages qui annoncent la pluie.

Phrase 3. Hugo pense que Lucie va s'ennuyer avec Luc.

Phrase 4. Luc ne parle plus à Lucie depuis huit jours.

Phrase 5. Luc ne supporte plus Lucie, mais plus du tout !

7 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /y/. Combien en relevez-vous ?

.....

² Avoir un coup dur : être dans une situation difficile (ici malheureuse).

MON PÈRE EST PIRE QUE MA MÈRE !

Bruxelles, à la terrasse d'un café. Emma attend Pierre.

Emma (voyant Pierre qui la cherche) : Par ici, Pierre !

Pierre : Emma ! Quel plaisir de te voir ! Comme tu es belle, c'est inouï ! Tu as l'air en pleine forme !

Emma (flattée) : Merci, Pierre. C'est vrai que je me plais bien en Belgique. Je suis arrivée à Bruxelles à Noël. C'est un endroit exceptionnel. Je fais tout le temps la fête ! C'est génial !

Pierre : Tu as de la veine¹ ! Moi je mène une vie pépère² à Paris...

Emma : Viens avec moi ce soir au *Père Lachaise* : c'est une boîte de nuit très sympa. Allez, s'il te plaît !

Pierre : Bon d'accord, allons-y ! Et si on dînait ensemble avant ?

Emma : Très bonne idée. Et sinon, comment ça va, à Paris ?

Pierre : Eh bien, tes frères vont très bien, mais ton père est vraiment inquiet à ton sujet. Tu n'as pas donné de nouvelles depuis plus d'une semaine. Téléphone-lui !

Emma : Ah non, oublie mon père : il est pire que ma mère !



¹ Avoir de la veine : avoir de la chance.

² Mener une vie pépère : vivre tranquillement, sans excès.

EXPLICATIONS

► La prononciation des voyelles /E/ et /i/ est identique pour :

- la position de la langue dans la bouche sur l'axe horizontal (avant/arrière) : la pointe de la langue se rapproche des dents du bas. Pour ces voyelles, la langue est à l'avant de la bouche ;
- la position des lèvres : pour ces deux voyelles, les lèvres ne se projettent pas en avant (elles ne s'arrondissent pas).

► **Observez :** la prononciation de ces voyelles est différente, mais sur quel point ? À vous de l'identifier sur les deux schémas suivants.

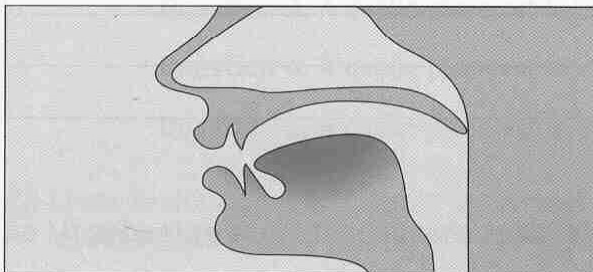


Schéma (1)

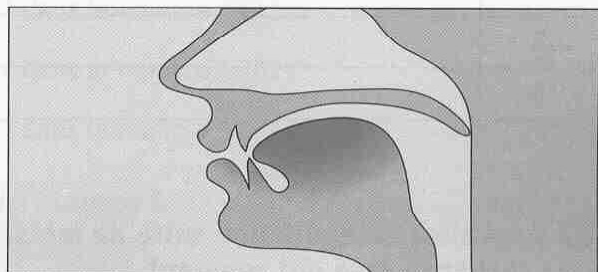


Schéma (2)

Réponse. Sur le schéma (1), la bouche est un peu ouverte, les deux mâchoires sont un peu écartées : c'est /E/. Sur le schéma (2), la bouche est quasiment fermée, les deux mâchoires se touchent presque : c'est /i/.

► **Note :** pour faciliter la prononciation de /E/ par rapport à /i/, il faut ouvrir la bouche (donc baisser la langue). Les difficultés pour prononcer /E/ vont essentiellement se poser lorsque la voyelle est suivie d'une consonne : prononcez *c'est* (/sE/) et maintenez cette prononciation en ajoutant une consonne, comme dans *sel*, *serre*, *sève*, *sept* ou encore *sec* par exemple.

EXERCICES



① Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques : cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|---|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |



② Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, /E/ se trouve dans la première ou la deuxième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | 2 ^e syllabe |
|---|-------------------------|------------------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |



③ Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, vous entendez /i/ ou /E/ : cochez la case qui convient.

| | J'entends /i/ | J'entends /E/ |
|---|---------------|---------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |

| | | |
|---|--|--|
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

4 Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots suivants. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques

Emma /Ema/, Pierre /pjEr/, Belgique /bElzik/, terrasse /tEras/, belle /bEl/, exceptionnel /EksEpsjOnEl/, Bruxelles /brysEl/, fête /fEt/, vraiment /vrEmã/, inquiet /ËqkjE/, frère /frEr/, père /pEr/, semaine /sCEmEn/, mère /mEr/.

5 Apportez une réponse négative à la question. Faites comme dans le modèle.

Exemple

Question. Est-ce que c'est Pierre qui habite à Bruxelles? (Emma)

► Mais non, c'est Emma qui habite à Bruxelles! (accent d'insistance sur la 1^{re} syllabe de Emma)

Question 1. Est-ce que c'est Emma qui mène une vie pépère? (Pierre)

Question 2. Est-ce que c'est la serveuse que Pierre trouve belle? (Emma)

Question 3. Est-ce que c'est en France qu'Emma se plaît? (Belgique)

Question 4. Est-ce que c'est à la *Mère Lachaise* qu'Emma veut emmener Pierre? (*Père Lachaise*)

Question 5. Est-ce que c'est Emma qui s'inquiète pour son père? (son père)

6 Répondez à la question en respectant le modèle.

Exemple

Question . À quelle place est le chiffre 3 dans le nombre 13?

► À quelle place est le trois? Eh bien à la deuxième, forcément!

Question 1. À quelle place est le chiffre 2 dans le nombre 27?

Question 2. À quelle place est le chiffre 6 dans le nombre 16?

Question 3. À quelle place est le chiffre 7 dans le nombre 137?

Question 4. À quelle place est le chiffre 7 dans le nombre 1781?

Question 5. À quelle place est le chiffre 1 dans le nombre 1271?

7 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /E/. Combien en relevez-vous?

8 Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /i/. Combien en relevez-vous?



ALORS, TU AS EU PEUR ?

Eustache, vieux Corse, conduit son jeune neveu, Paul, chez le coiffeur.

Paul : Je ne trouve pas la ceinture de sécurité.

Eustache (*riant*) : Normal ! Cette voiture est de 82¹... et elle n'avait pas de ceinture !

Paul (*inquiet*) : Ah bon ? Mais c'est très dangereux !

Eustache (*s'esclaffant*) : Dangereux ? Pas du tout !

Paul : Mon œil² ! À quelle heure est le rendez-vous chez le coiffeur ?

Eustache : À 13 heures. Ne t'inquiète pas, c'est tout à côté. Profite des paysages !

Paul : Oui, c'est très beau, mais... je suis un peu malade en voiture.

Eustache (*sûr de lui*) : Tu n'as pas à avoir peur : je suis le meilleur conducteur de toute la Corse !

Paul (*à lui-même*) : Ah... Je vois le vide, quelle horreur ! Au secours !

Eustache : On est arrivés. Alors, tu as eu peur ?

Paul (*se précipitant en dehors de la voiture, livide*) : Non, non. Juste un petit peu mal au cœur... (*Plié en deux*) : Merci Eustache, mais je ne veux pas te retenir : je rentrerai seul !



1 Elle est de 82 : elle a été fabriquée en 1982.

2 Mon œil ! (familier) : expression qui marque l'incrédulité (le doute).

EXPLICATIONS

- La prononciation des voyelles /œ/ et /o/ est identique pour :
 - la position des lèvres qui se projettent en avant : elles s'arrondissent ;
 - l'écartement des mâchoires : pour ces deux voyelles, la bouche est un peu ouverte.

► **Observez :** la prononciation des deux voyelles /œ/ et /o/ est différente, mais sur quel point ? À vous de l'identifier sur les deux schémas suivants.

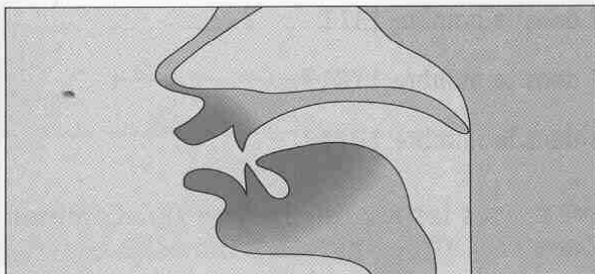


Schéma (1)

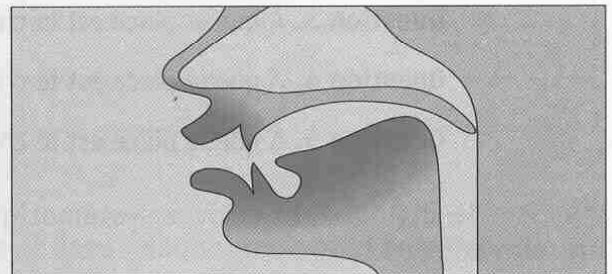


Schéma (2)

Réponse. Sur le schéma (1), la pointe de la langue se rapproche des dents du bas (elle est à l'avant de la bouche) : c'est /œ/. Sur le schéma (2), la langue recule vers l'arrière de la bouche : c'est /o/.

► **Note :** la difficulté pour distinguer /œ/ de /o/ va surtout se produire lorsque /œ/ est suivi d'une consonne prononcée (par exemple *beurre*). Faire la différence entre *peur* /pœr/ et *porc* /pOr/ peut être plus difficile qu'entre *peu* /pœ/ et *pot* /pO/. Vous pouvez donc commencer par essayer de prononcer des mots qui se terminent par /œ/ comme *deux, peureux, heureux, etc.*


EXERCICES

-  ① Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques : cochez la case qui convient.


| | Mots identiques | Mots différents |
|----|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |
| 10 | | |

-  ② Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, /œ/ se trouve dans la première ou la deuxième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | 2 ^e syllabe |
|---|-------------------------|------------------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

-  ③ Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, vous entendez /œ/ ou /o/ : cochez la case qui convient.

| | J'entends /œ/ | J'entends /o/ |
|---|---------------|---------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |

 4 Vous allez entendre des séries de trois mots. Repérez le mot intrus : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{er} mot | 2 ^e mot | 3 ^e mot |
|---|---------------------|--------------------|--------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |

5 Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots suivants. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Je veux /ʒœvœ/, un peu /œ̃pœ/, quatre-vingt deux /katrœvœ̃dœ/, Eugène /œ̃ʒœnœ/, petit neveu /pœ̃tinœvœ/, jeune /ʒœnœ/, crever /krœvœ/, le malheur /lœ̃mœlœrœ/, la peur /lapœrœ/, écœurer /œ̃kœrœœ/, mal au cœur /malœ̃œœrœ/.

6 Apportez une réponse affirmative aux questions suivantes. Faites comme dans le modèle.

Exemple

Question. Est-ce que Paul a rendez-vous chez le coiffeur à 13 heures ?

► Oui, Paul a rendez-vous chez le coiffeur à 13 heures !

Question 1. Est-ce que la voiture d'Eustache est de 82 ?

Question 2. Est-ce que Paul est un jeune neveu ?

Question 3. Est-ce que monter dans la voiture d'Eustache est dangereux ?

Question 4. Est-ce qu'Eustache se vante d'être le meilleur conducteur de toute la Corse ?

Question 5. Est-ce que Paul a eu peur ?

Question 6. Est-ce que Paul veut rentrer seul ?

7 Voici des devinettes sur des noms de métier. À vous de jouer ! Faites comme dans le modèle.

Exemple

Phrase. Votre métier est de danser. Qui êtes-vous ? (Un homme répond)

► Je suis un fameux danseur !

Phrase 1. Votre métier est de chanter. Qui êtes-vous ? (Une femme répond)

Phrase 2. Votre métier est de nager. Qui êtes-vous ? (Un homme répond)

Phrase 3. Votre métier est de masser les gens. Qui êtes-vous ? (Une femme répond)

Phrase 4. Votre métier est de jouer au pocker. Qui êtes-vous ? (Un homme répond)

Phrase 5. Votre métier est de jouer dans les films. Qui êtes-vous ? (Un homme répond)

8 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /œ/. Combien en relevez-vous ?

.....

9 Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /o/. Combien en relevez-vous ?

.....

JE SAIS CE QUE JE FAIS !

Eugénie et Étienne sont deux vieux amis. Étienne invite Eugénie à dîner le soir de Noël.

Étienne: Bonsoir Eugénie. Entre. Je suis en train de cuisiner le repas du siècle !

Eugénie (*riant*): J'ai hâte de voir ça ! Oh, regarde ! Ta chemise beige est toute tachée !

Étienne: Zut ! J'ai oublié de mettre mon tablier. Bon, rien de grave. Ce sont juste des petites taches de...

Eugénie (*impatiente*): De quoi ? De foie gras ? De saumon ? De dinde ?

Étienne: Pas du tout ! J'ai préparé des écrevisses à la bretonne, accompagnées de caviar et de petits feuilletés de pommes de terre. Surprise pour le dessert !

Eugénie: Mais tu es fou !

Étienne: Ne t'inquiète pas, ma douce Eugénie. Je sais ce que je fais ! Bon, je vais chercher de l'eau fraîche, et le vin: une bouteille de Saint-Émilion...

(*nostalgique*): Tu te rappelles ?

Eugénie (*complice*): Bien sûr que je me souviens ! Ce repas de Noël va être exceptionnel !



EXPLICATIONS

- La prononciation des voyelles /œ/ et /e/ est identique pour :
 - la position de la langue dans la bouche sur l'axe horizontal (avant/arrière) : la pointe de la langue se rapproche des dents du bas. Pour ces deux voyelles, la langue est à l'avant de la bouche ;
 - l'écartement des mâchoires : pour ces deux voyelles, la bouche est un peu ouverte.
- **Observez :** la prononciation des deux voyelles /œ/ et /e/ est différente, mais sur quel point ? À vous de l'identifier sur les deux schémas suivants.

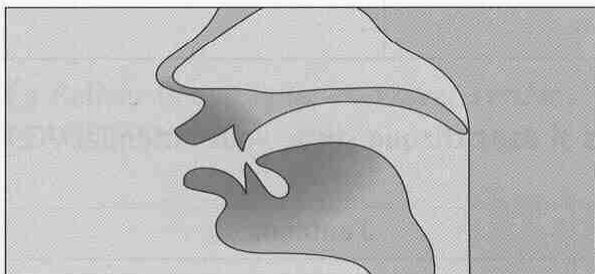


Schéma (1)

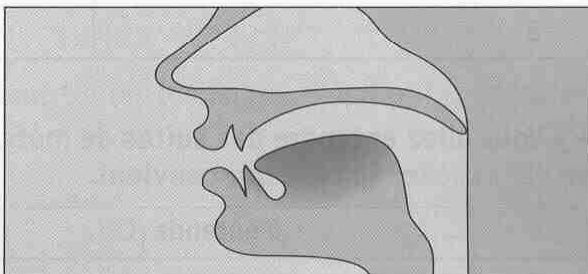


Schéma (2)


Réponse. Lors de la prononciation de /œ/, les lèvres se projettent en avant, elles s'arrondissent. Pour /e/, les lèvres ne se projettent pas en avant, elles ne s'arrondissent pas.

- **Note :** la difficulté pour distinguer /œ/ de /e/ va surtout se produire lorsque /œ/ termine une syllabe (par exemple *je*). Ainsi, faire la différence entre *je* et *j'ai* est plus difficile qu'entre *jeune* et *gène*. Vous pouvez donc commencer par essayer de prononcer des mots avec /œ/ suivi d'une consonne comme *fleur*, *meurt*, *seul*, etc.

EXERCICES

-  ① Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques : cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|---|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |

-  ② Vous allez entendre une suite de mots de trois syllabes. Dites si dans chaque mot, /œ/ se trouve dans la première, la deuxième ou la troisième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | 2 ^e syllabe | 3 ^e syllabe |
|---|-------------------------|------------------------|------------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |

-  ③ Vous allez entendre des suites de mots. Dites si dans chaque suite, vous entendez /œ/ ou /ɛ/ : cochez la case qui convient.

| | J'entends /œ/ | J'entends /ɛ/ |
|---|---------------|---------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |

4 Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots suivants. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques

Eugénie /œzEni/, repas /rœpa/, regarde! /rœgard/, chemise /ʃœmiz/, menu /mœny/, écrevisses /Ekrœvis/, Bretonnes /brœtœn/, je me souviens /zœmœsuvjœ/, petits feuilletés /pœtifœjtœ/.

5 Eugénie et Étienne se mettent à table. Étienne demande de l'aide à son amie qui ne veut pas participer. Faites comme dans le modèle en prenant un air indigné.

Exemple

Étienne. Eugénie, s'il te plaît, tu peux surveiller les écrevisses?

► **Eugénie.** S'il te plaît, s'il te plaît... Mais je rêve! Tu peux surveiller les écrevisses toi-même!

1. Étienne. Eugénie, s'il te plaît, tu peux rapporter le plat d'écrevisses?

2. Étienne. Eugénie, s'il te plaît, tu peux découper le corps de l'écrevisse?

3. Etienne. Eugénie, s'il te plaît, tu peux prendre le caviar?

4. Etienne. Eugénie, s'il te plaît, tu peux servir le feuilleté de pommes de terre?

5. Etienne. Eugénie, s'il te plaît, tu peux faire le dessert?

6 Apportez une réponse affirmative aux questions. Faites comme dans le modèle.

Exemple

Question. Est-ce qu'Eugénie veut manger?

► Oui. Et moi aussi je le veux!

Question 1. Est-ce qu'Étienne veut cuisiner?

Question 2. Est-ce qu'Étienne peut cuisiner et parler en même temps?

Question 3. Est-ce qu'Eugénie peut être curieuse?

Question 4. Est-ce qu'Étienne peut préparer un bon dîner?

Question 5. Est-ce qu'Eugénie veut manger un dessert?

7 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /œ/. Combien en relevez-vous?

.....

8 Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /ø/. Combien en relevez-vous?

.....



BESOIN D'UN COUP DE MAIN¹ ?

Septembre. Au départ d'une randonnée dans les Écrins. Il est 5 h du matin.

Alain (le guide): Bien! Tout le monde a bien compris les instructions? Chacun a son matériel?

Le groupe (tous ensemble): Oui, oui. Tout va bien. On est fin prêts².

Alain: Impeccable! On va commencer par un sentier dans les pins. Il y a plein de choses à voir sur ce chemin, comme du thym sauvage...

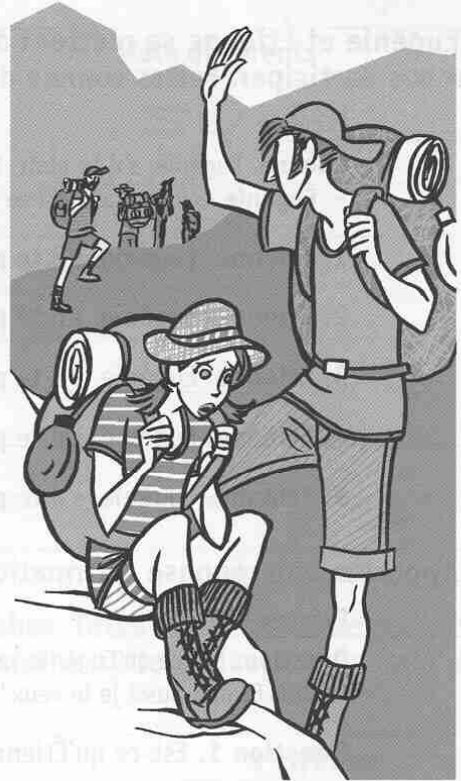
Hortense (l'interrompant): J'adore le parfum du thym sauvage! Allons-y, je me sens en grande forme!

Vincent (bas, à Hortense): Enfin Hortense, tu es incroyable! Ne te fais pas remarquer! On doit rester humble, en montagne.

Hortense (après 45 minutes de marche): Vincent, je ne me sens pas trop bien. Je meurs de faim... S'il te plaît, sois sympa, passe-moi du pain.

Alain (de loin): Ça va derrière, besoin d'un coup de main?

Vincent: Non, non. Tout va bien. Hortense a été au petit coin³. On vous rejoint!



¹ Donner un coup de main à quelqu'un (familier): aider quelqu'un.

² Être fin prêt: être tout à fait prêt.

³ Aller au petit coin (familier): aller aux toilettes.

EXPLICATIONS

- Pour la prononciation des voyelles /Ë/ et /ã/, une partie de l'air s'échappe par le nez. On dit que ces voyelles sont des voyelles nasales. Pour les voyelles non nasales, l'air s'échappe uniquement par la bouche.
- **Observez:** quel est le schéma qui représente une voyelle nasale, et quel est celui qui représente une voyelle non nasale?

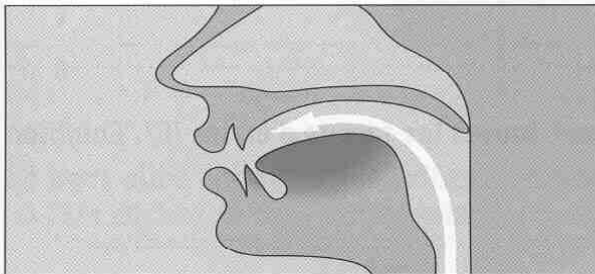


Schéma (1)

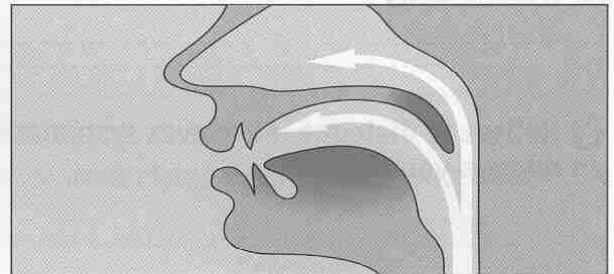


Schéma (2)

Réponse. Le schéma (1) représente une voyelle non nasale: l'air passe uniquement par la bouche (il s'agit de /E/). et le schéma (2) représente une voyelle nasale: l'air passe par la bouche et par le nez (il s'agit de /Ë/).

- **Note 1:** les deux voyelles /Ë/ et /ã/ sont non arrondies, mais leur prononciation diffère sur deux points:

- l'écartement des mâchoires; il est moyen pour /Ë/ (la bouche est un peu ouverte) et grand pour /ã/ (la bouche est ouverte);
- la position de la langue; la pointe de la langue se rapproche des dents du bas pour /Ë/ (elle est à

l'avant de la bouche) et la langue se masse à l'arrière de la bouche pour /ā/ (elle recule par rapport à /Ē/).


► **Note 2 :** prononcer /Ē/ revient à prononcer /E/ en expulsant l'air aussi par le nez.

► **Note 3 :** la nasalisation n'est pas le problème essentiel : la difficulté va être de distinguer les différentes voyelles nasales du français. Pour faciliter la production d'une voyelle nasale, il peut être utile de placer cette voyelle entre deux /m/ ou deux /n/ : ex. : *mainmise* /mĒmiz/, *m'en aller* /mānalE/.

EXERCICES

-  ❶ Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques : cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|---|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |

-  ❷ Vous allez entendre une suite de mots de deux syllabes. Dites si dans chaque mot, /Ē/ se trouve dans la première ou la deuxième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | 2 ^e syllabe |
|---|-------------------------|------------------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |

-  ❸ Vous allez entendre des séries de trois mots. Repérez la position du mot intrus : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{er} mot | 2 ^e mot | 3 ^e mot |
|---|---------------------|--------------------|--------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |

4 Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots (ou expressions) suivants. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots (ou expressions) en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Les Écrins /IEzEkrĒ/, le matin /IĒmatĒ/, Alain /aĒ/, des instructions /dĒzĒstryksjĒ/, avoir besoin /avwarbĒzwĒ/, maintenant /mĒtĒnã/, atteindre /atĒdr/, du thym /dytĒ/, être éreinté /EtrErĒtĒ/, rejoindre /rĒjwĒdr/, aller au petit coin /alEOptikwĒ/.

5 Répondez aux questions posées à Hortense et à Vincent. Faites comme dans le modèle.

Exemple

Alain. Eh bien Hortense, tu te sens bien maintenant? (incroyable!)

► Eh bien oui, je me sens bien maintenant: c'est INcroyable! (avec accent d'insistance sur *IN*)

Phrase 1. Eh bien Hortense, tu sens le parfum du thym? (impressionnant!)

Phrase 2. Eh bien Hortense, tu as été au petit coin? (incontrôlable!)

Phrase 3. Eh bien Hortense, tu as mangé un morceau de pain? (interdit?)

Phrase 4. Eh bien Vincent, as-tu vu les deux sortes de pins? (intéressant!)

Phrase 5. Eh bien Vincent, tu as vu des traces de lynx sur le chemin? (impossible!)

6 Nos randonneurs continuent leur chemin. Ils apprennent à se connaître. Répondez aux questions en suivant le modèle.

Exemple

Sophie (à Vincent). Mon métier est institutrice. Et le tien? (un ingénieur électricien)

► Le mien? Et bien, je suis un ingénieur électricien.

1. Vincent (à Romain). Mon métier est ingénieur électricien, et le tien? (un informaticien)

2. Romain (à Hortense). Mon sac pèse environ dix kilos. Et le tien? (quinze kilos)

3. Alain (à Vincent). Mon fils est lycéen à Aix-les-Bains. Et le tien? (collégien à Embrun)

4. Hortense (à Alain). Mon pain contient des graines de lin. Et le tien? (des graines de cumin)

5. Quentin (à Vincent). Ma copine a mal aux reins depuis ce matin. Et la tienne? (avoir un grain⁴)

7 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /Ē/. Combien en relevez-vous?

.....

8 Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /ã/. Combien en relevez-vous?

.....

4 Avoir un grain : être un peu dérangé de l'esprit (un peu fou).

APPELLE UNE AMBULANCE !

Gontran, jeune Allemand, accompagne sa correspondante Marion au marché de Clermont-Ferrand.

Marion (au marchand) : Monsieur s'il vous plaît, c'est combien, le kilo d'oranges ?

Le marchand : C'est un euro soixante-dix, mon enfant. Vous voulez combien de kilos ?

Marion : Un kilo, c'est bien suffisant ! Je vais prendre aussi un melon et une demi-livre¹ de framboises.

Le marchand : Excellent choix ! Tenez. Elles sont bien emballées.

Gontran (à Marion) : Je peux les manger maintenant ? Je suis fan² de framboises ! Elles sont tellement tentantes...

Marion : Tu as raison. Mangeons-les sans plus attendre !

Gontran : Que c'est bon... Mais, attends Marion : il y a des petites bêtes étranges dans le sac. Oh non, attention, c'est plein de charançons³ !

Marion : Bravo pour ton sens de l'observation, Gontran ! Manger ces insectes peut rendre extrêmement malade.

Gontran (plaisantant) : Trop tard... Appelle une ambulance !



1 Une livre = 500 grammes.

2 Être fan de quelqu'un / quelque chose (familier) : adorer quelqu'un / quelque chose.

3 Charançon : insecte.

EXPLICATIONS

- La prononciation des voyelles /ã/ et /Õ/ est identique pour :
 - le cheminement de l'air : dans les deux cas, il passe à la fois par la bouche et par le nez (ce sont des voyelles nasales) ;
 - la position de la langue : elle se situe à l'arrière de la bouche.
- La prononciation des voyelles /ã/ et /Õ/ est différente sur deux points :
 - l'ouverture de la bouche : plus ouverte pour le /ã/ que pour le /Õ/ ;
 - la position des lèvres : arrondissement pour le /ã/, pas d'arrondissement pour le /Õ/.
- **Observez :** d'après les informations précédentes, quel schéma correspond au /ã/, et quel schéma correspond au /Õ/ ?

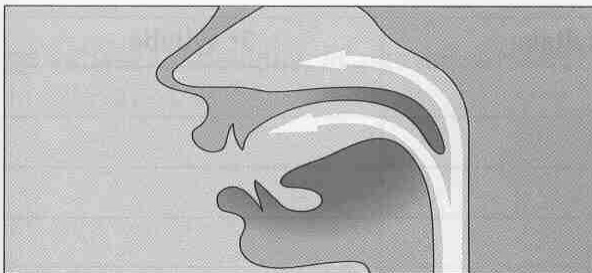


Schéma (1)

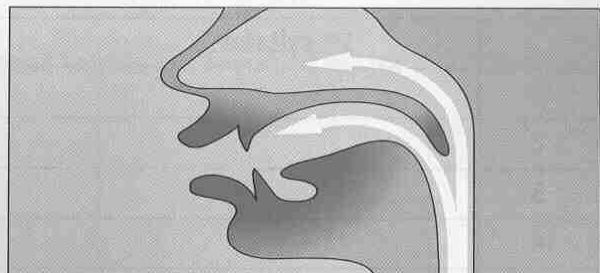


Schéma (2)

Réponse. Sur le schéma (1), la bouche est grande ouverte, et les lèvres ne sont pas arrondies : c'est /ã/. Sur le schéma (2), la bouche est moins ouverte, les lèvres sont arrondies : c'est /Õ/.

EXERCICES



① Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques : cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|---|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |



② Vous allez entendre une suite de mots de deux syllabes. Dites si dans chaque mot, /ã/ se trouve dans la première ou la deuxième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | 2 ^e syllabe |
|---|-------------------------|------------------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |



③ Vous allez entendre une suite de mots de trois syllabes. Dites si dans chaque mot, /ã/ se trouve dans la première, la deuxième ou la troisième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | 2 ^e syllabe | 3 ^e syllabe |
|---|-------------------------|------------------------|------------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |

4 Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots (ou groupes de mots) suivants. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Le sens /lEsäs/, Gontran /gÖtrã/, un marchand /Ëmarfã/, combien /kÖbjË/, des oranges /dEzOrãz/, soixante-dix /swasãtdis/, des framboises /dEfrãbwaz/, succulent /sykylã/, excellent /EksElã/, tellement /tElmã/, ambulance /ãbylãs/.

5 Avant d'arriver au marché, Marion et Gontran apprennent à se connaître. Répondez à leurs questions en suivant le modèle.

Exemple

Marion. Étais-tu déjà venu en France avant? (il y a 6 ans)

► Absolument! J'étais déjà venu en France il y a 6 ans.

1. **Marion.** As-tu déjà visité d'autres villes de France? (Perpignan et Besançon)

2. **Gontran.** Comprends-tu l'allemand? (parfaitement)

3. **Gontran.** Trouves-tu la langue allemande attirante? (et intéressante)

4. **Gontran.** Sais-tu quand a lieu le marché de Clermont-Ferrand? (tous les dimanches)

5. **Gontran.** Sais-tu comment j'ai appris le français? (en chantant)

6 Répondez aux questions posées à Marion en suivant le modèle.

Exemple

Question. Comment as-tu connu Gontran? (aller en Allemagne)

► J'ai connu Gontran en allant en Allemagne.

Question 1. Comment êtes-vous allés au marché de Clermont-Ferrand? (marcher tranquillement)

Question 2. Comment le marchand a-t-il vendu ses framboises? (les emballer)

Question 3. Comment Gontran a-t-il vu les charançons? (manger les framboises)

Question 4. Comment Gontran a-t-il su que c'était des charançons? (regarder les framboises attentivement)

Question 5. Comment Gontran a-t-il réagi? (me demander d'appeler une ambulance)

7 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /ã/. Combien en relevez-vous?

.....

8 Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /Ö/. Combien en relevez-vous?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



MONTPELLIER, PERPIGNAN OU SAINT-CYPRIEN ?

Trois amis préparent un voyage d'été dans le Languedoc-Roussillon.

Angèle: Je viens d'acheter un guide de la région du Languedoc-Roussillon. Regardez ! Vous sentez ? C'est le parfum des vacances, non ?

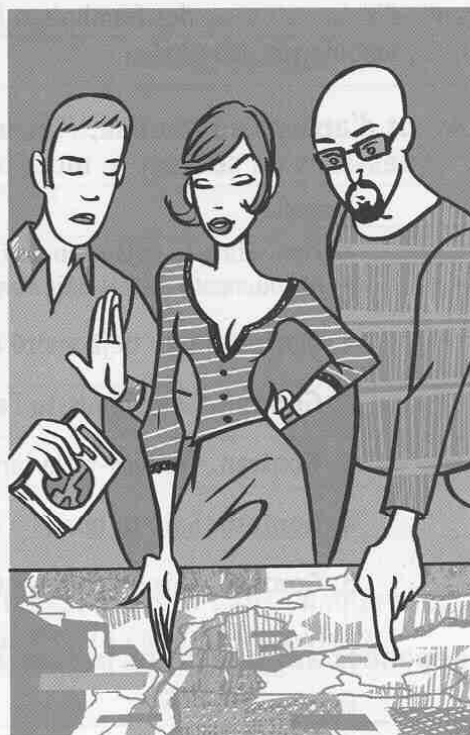
Léon: Effectivement ! Regardons la carte. Je propose qu'on plante la tente à Montpellier. Mon oncle m'a parlé de la plus ancienne faculté de médecine dans cette ville !

Alain (*déçu*): Oh non ! Pas Montpellier ! Trop grand ! Et puis l'ambiance dans les campings de ville, non merci. Je préfère qu'on s'installe tout près de la mer. À Saint-Cyprien par exemple.

Angèle: Et bien moi, je propose Perpignan ! Ce n'est pas loin de la mer et en plus, c'est une ville intéressante. Qu'en pensez-vous ? (*Elle n'attend pas la réponse*): Bien, quand partons-nous ?

Alain: Léon et moi avons posé nos vacances¹ du 20 au 30 septembre.

Angèle: Ah non ! Je n'ai qu'une semaine impossible en septembre, et ça tombe en plein dedans !



¹ Poser des vacances: réserver des jours de vacances auprès de son employeur.

EXPLICATIONS

► Pour la prononciation des voyelles /Ë/- /ã/- /Õ/, l'air passe à la fois par la bouche et par le nez (ce sont des voyelles nasales).

► La prononciation de ces voyelles est différente pour:

– la position de la langue: à l'arrière de la bouche pour /ã/ et /Õ/ et à l'avant de la bouche pour /Ë/;

– la position des lèvres: non arrondies pour /Ë/ et /ã/, arrondies pour /Õ/;

– la position des mâchoires: la bouche est ouverte pour /ã/, et un peu moins ouverte pour /Ë/ et /Õ/.


EXERCICES




❶ Vous allez entendre des séries de trois mots. Indiquez le mot qui est différent des deux autres: cochez la case qui convient.

| | 1 ^{er} mot | 2 ^e mot | 3 ^e mot |
|---|---------------------|--------------------|--------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |

 ② Vous allez entendre des mots de trois syllabes. Dites dans quelle syllabe vous entendez /ã/ : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | 2 ^e syllabe | 3 ^e syllabe |
|---|-------------------------|------------------------|------------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |

 ③ Vous allez entendre des séries de trois mots. Indiquez dans quel mot vous entendez /Ë/ : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{er} mot | 2 ^e mot | 3 ^e mot |
|---|---------------------|--------------------|--------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |

④ Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Angèle /ãzEl/, Léon /lEÖ/, Alain /alË/, une région /ynrEzjÖ/, le Languedoc-Roussillon /lEËägdOkrusijÖ/, les vacances /lEvakäs/, Montpellier /mÖpEljE/, Perpignan /pErpijã/, Saint-Cyprien /sËsiprijË/, intéressant /ËtErEsã/.

⑤ Léon et Alain parlent de la proposition d'Angèle et ne sont pas d'accord. Contredisez la phrase de départ, comme dans le modèle.

Exemple

Léon. Angèle est épatante : elle trouve toujours la solution.

► Mais non, tu ne comprends rien ! Angèle n'est pas épatante, justement !

1. Alain. Angèle veut aller à Perpignan : elle connaît quelqu'un.

2. Léon. Angèle n'a pas de mauvaises intentions : elle ne veut que notre bien.

3. **Léon.** Cette semaine ne convient pas à Angèle : elle est indisponible.
4. **Alain.** Angèle n'est pas une fille franche : elle a une arrière-pensée².
5. **Alain.** Angèle a besoin de nous : elle ne veut pas partir seule en vacances.

6 **Léon et Alain sont en vacances, à Perpignan. À la terrasse d'un café, Alain s'amuse à regarder les gens passer au loin. Léon le reprend. Suivez le modèle.**

Exemple

Alain. Oh ! Regarde la belle Italienne !
 ► Mais non ! C'est un bel Italien !

Phrase 1. Oh ! Regarde la jeune Hawaïenne !

Phrase 2. Oh ! Regarde la chienne toute maigrichonne !

Phrase 3. Oh ! Regarde les deux belles Catalanes !

Phrase 4. Oh ! Regarde la surfeuse australienne !

Phrase 5. Oh ! Regarde la belle statue de lionne !

7 **Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /Ē/. Combien en relevez-vous ?**

.....

8 **Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /ā/. Combien en relevez-vous ?**

.....

9 **Relisez une dernière fois le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /Ō/. Combien en relevez-vous ?**

.....

2 Une *arrière-pensée* : une intention cachée, dissimulée.

Bilan n°1

Les voyelles

1 Répondez aux questions suivantes en faisant comme dans le modèle.

Exemple

Phrase. Hubert, tu vas reprêter ta voiture à Lucie ?

► Reprêter ma voiture à Lucie ? Ah non, je ne veux plus !

Phrase 1. Lucie, tu vas revoir Luc ?

Phrase 2. Emma, tu vas rappeler ton père ?

Phrase 3. Paul, tu vas remonter dans cette voiture ?

Phrase 4. Étienne, tu vas remettre un tablier ?

Phrase 5. Hortense, tu vas refaire une randonnée ?

Phrase 6. Gontran, tu vas remanger des framboises ?

Phrase 7. Angèle, tu vas repartir avec Léon ?

2 Réagissez aux phrases suivantes, comme dans le modèle.

Exemple

Phrase. Lucie, tu n'as vraiment pas de chance avec ta voiture !

► Ça non, je ne suis pas très chanceuse ! (*chance* → *chanceuse*)

Phrase 1. Lucie, tu n'as pas beaucoup de joie ce soir !

Phrase 2. Emma, tu n'as pas peur de ton père !

Phrase 3. Paul, tu n'as vraiment pas de courage en voiture !

Phrase 4. Eugénie, tu n'as pas d'amour pour Étienne !

Phrase 5. Vincent, tu ne fais pas souvent des caprices !

Phrase 6. Gontran, tu ne dis pas beaucoup d'injures !

Phrase 7. Léon, tu n'as pas beaucoup de scrupules !

3 Exclamez-vous comme dans le modèle. Insistez sur la syllabe figurant en lettres capitales.

Exemple

Phrase. Ce n'est pas croyable : Lucie a cassé sa voiture.

► Encore ! Mais c'est INCroyable !

Phrase 1. Ce n'est pas pensable : Lucie est très triste ce soir.

Phrase 2. Ce n'est pas poli : Emma ne veut pas rappeler son père.

Phrase 3. Ce n'est pas compréhensible : Paul a été très malade en voiture.

Phrase 4. Ce n'est pas croyable : Étienne a taché sa chemise.

Phrase 5. Ce n'est pas sensé : Hortense n'a pas assez mangé ce matin.

Phrase 6. Ce n'est pas prévisible : Gontran a eu une allergie aux insectes.

Phrase 7. Ce n'est pas possible : Léon a des soupçons sur Angèle.

4 Contredisez les phrases suivantes, en insistant sur *lui*. Faites comme dans le modèle.

Exemple

Phrase. Lucie a aidé Hubert.

► Pas du tout! C'est **LUI** qui a aidé Lucie!

Phrase 1. Lucie a attendu Hugo.

Phrase 2. Emma a rendu visite à Pierre.

Phrase 3. La coiffeuse est attendue par Paul.

Phrase 4. Eugénie a invité Étienne à dîner.

Phrase 5. Hortense encourage Vincent.

Phrase 6. Marion est l'invitée de Gontran.

Phrase 7. Angèle soupçonne Léon.

5 Étonnez-vous, comme dans le modèle.

Exemple

Phrase. Lucie a les pieds en sang.

► Elle a les pieds en sang, tu dis? Quelle horreur!

Phrase 1. Hugo a des dents qui bougent.

Phrase 2. Pierre mange comme un cochon.

Phrase 3. Paul a vomi chez le coiffeur.

Phrase 4. Étienne a taché sa chemise.

Phrase 5. Vincent s'est coupé la jambe.

Phrase 6. Marion mange des insectes.

Phrase 7. Léon a trahi ma confiance.

6 Lisez la question et apportez-y une réponse affirmative. Exclamez-vous, comme dans le modèle.

Exemple

Phrase: Lucie a cassé sa voiture?

► Oui, c'est **INCROYABLE!** Elle a **ENCORE** cassé sa voiture!

Phrase 1. Lucie a été triste hier soir?

Phrase 2. Emma a changé d'avis?

Phrase 3. Paul a été malade en voiture?

Phrase 4. Étienne a taché sa chemise?

Phrase 5. Hortense est fatiguée?

Phrase 6. Gontran a mangé des framboises?

Phrase 7. Léon a eu des soupçons sur Angèle?



LE COUPABLE, C'EST LE BEAU-PÈRE DU BOUCHER...

Dans un bus parisien, à l'heure de pointe.

Pauline (à Sabine): Impossible d'avoir une place assise dans ces bus bondés... C'est vraiment le bagne¹, surtout après une journée de boulot² !

Sabine: À ce propos, ton job d'ouvreuse de cinéma, ça te plaît toujours ?

Pauline: Plus beaucoup. C'est épuisant, et ça rapporte peu. En plus, je suis payée au pourboire...

Sabine: Et les gens ne sont pas généreux ?

Pauline: Bof. Les places sont déjà si chères, alors les gens ne donnent pas beaucoup. Parfois pas du tout ! Et puis il y a plein de clients impolis...

Sabine: Ah bon ?

Pauline: Aujourd'hui, par exemple, j'ai trouvé une place dans l'obscurité à un petit snob. Et pour tout remerciement, il m'a marché sur les pieds. Tu parles d'un pourboire !

Sabine: Mais alors, qu'est-ce que tu as fait ?

Pauline: Je me suis penchée vers lui, et je lui ai dit: «Hep! J'ai un scoop pour vous... Le coupable, c'est le beau-père du boucher ! »



¹ C'est le bagne: c'est extrêmement pénible (= c'est l'enfer).
² Boulot (familier): travail.

EXPLICATIONS

► Pour /p/ et pour /b/, la position des lèvres est strictement la même: elles sont entièrement resserrées, et durant un instant très bref, elles ferment totalement le passage de l'air. La différence est que dans le cas de /b/, qui est voisé, les cordes vocales vibrent, comme lorsqu'on prononce n'importe quelle voyelle. En revanche, lorsqu'on produit la consonne /p/, qui est non voisée, les cordes vocales n'entrent pas en action.

► **Note:** pour faciliter la prononciation de la consonne /b/, on peut la faire précéder d'un /m/, comme dans *une lame bien affûtée* /ynlambjɛnafytE/ ou encore dans *Sabine charme beaucoup son entourage* /ʃarmbOku/.

Il est **important** de comprendre qu'en français: – un /p/ reste toujours non voisé (les cordes vocales ne vibrent pas) quelle que soit sa place dans le mot, et même s'il est précédé ou/et suivi

d'une voyelle. Ainsi, *épée* se prononce /EpE/. De la même façon, dans le cas général, un /b/ reste voisé, même lorsqu'il se trouve à la fin d'un mot ou devant une pause. Ainsi, *serbe* /sErb/ n'a pas le même sens que *serpe* /sErp/, etc.;

– pour /p/ aussi bien que pour /b/, les lèvres doivent toujours empêcher l'air de passer durant un instant très bref, et elles doivent le faire totalement. Ainsi, *abus* se prononce /aby/, avec un /b/ qui ne doit en aucun cas ressembler à la consonne /v/;

– dans tous les cas, même lorsqu'ils se trouvent placés devant une pause, le /p/ et le /b/ du français nécessitent que l'air se remette à passer après avoir été totalement bloqué entre les lèvres. Ainsi, pour le mot *cap* produit isolément, les lèvres doivent se fermer totalement au début, du /p/, puis se rouvrir d'un seul coup. Même chose pour le /b/ de *club*.


EXERCICES

-  1 Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques : cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|----|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |
| 12 | | |

-  2 Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, vous entendez /p/ ou /b/ : cochez la case qui convient.

| | J'entends /p/ | J'entends /b/ |
|---|---------------|---------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

-  3 Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, c'est /p/ ou /b/ qui se trouve dans la première, la deuxième ou la troisième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | | 2 ^e syllabe | | 3 ^e syllabe | |
|---|-------------------------|-----|------------------------|-----|------------------------|-----|
| | /p/ | /b/ | /p/ | /b/ | /p/ | /b/ |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |

| | 1 ^{re} syllabe | | 2 ^e syllabe | | 3 ^e syllabe | |
|---|-------------------------|-----|------------------------|-----|------------------------|-----|
| | /p/ | /b/ | /p/ | /b/ | /p/ | /b/ |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |

④ Voici quelques mots comprenant soit la suite de lettres *b + s*, soit la suite *p + s*. Dites si vous entendez /p/ ou /b/ : cochez la case qui convient.

| | J'entends /p/ | J'entends /b/ |
|---|---------------|---------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |

⑤ Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Impossible /ÛpOsibl/, bondés /bÕdE/, baigne /baɲ/, beaucoup /bOku/, trompe /trÕp/, place /plas/, pourboire /purbwar/, snob /snOb/, pieds /pjE/, billet /bijE/, coupable /kupabl/, beau-père /bOpEr/, bof /bOf/.

⑥ Apportez la réponse à la question. Suivez le modèle.

Exemple

Question. Pourquoi les bus parisiens sont bondés? (c'est l'heure de pointe)

► Les bus parisiens sont bondés parce que c'est l'heure de pointe.

Question 1. Pourquoi Pauline n'aime pas son job? (il est épuisant et il rapporte peu)

Question 2. Pourquoi Pauline n'a pas de gros pourboires? (le prix des places est exorbitant)

Question 3. Pourquoi Pauline tempête contre le petit snob? (il l'a piétinée dans l'obscurité)

Question 4. Pourquoi le petit snob peste contre Pauline? (elle a saboté le suspense du film policier)

Question 5. Pourquoi Pauline lui parle du beau-père du boucher? (c'est le coupable dans le film)

7 Étonnez-vous puis exprimez votre désaccord en respectant le modèle.

Exemple

Phrase. Il est possible d'empocher de beaux pourboires.

► Vraiment? Mais non, il est impossible d'empocher de beaux pourboires!

Phrase 1. Il est probable que Pauline puisse pénétrer dans ce bus bondé.

Phrase 2. Pauline est capable de bosser pour du beurre³.

Phrase 3. Le comportement du personnage snob est pardonnable.

Phrase 4. Il est prouvable que l'assassin du film a utilisé une arme blanche.

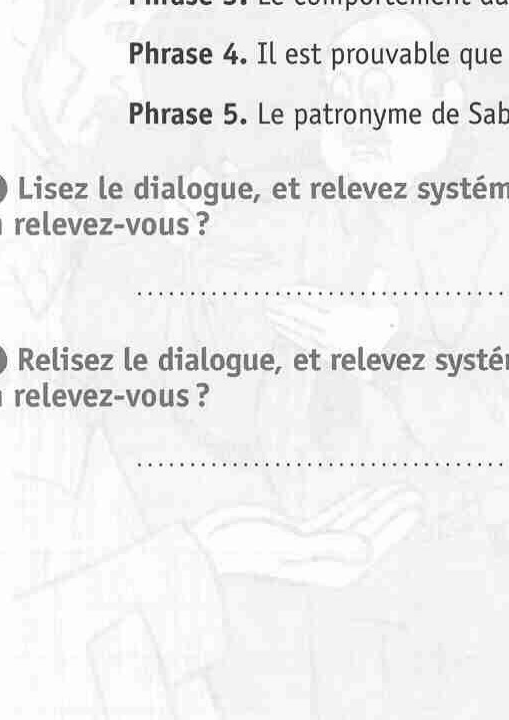
Phrase 5. Le patronyme de Sabine est prononçable.

8 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /p/. Combien en relevez-vous?

.....

9 Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /b/. Combien en relevez-vous?

.....



[Faint, illegible text from a dialogue, likely the source of the /p/ and /b/ sound exercises.]



3 Bosser pour du beurre (familier): travailler pour très peu d'argent, voire gratuitement.



IL N'Y A BIEN QUE LES PAUVRES QUI SAVENT DONNER...

Dans une gare de banlieue, Victor, un vagabond, fait l'aumône.

Victor (*interpellant un voyageur*) : Hep, mon bon monsieur ! Vous avez bien une petite pièce pour un brave vagabond !

Le voyageur : Eh bien voyons voir... Ah, mais c'est invraisemblable ! Je ne trouve plus mon portefeuille. Voyez : la poche de mon blouson est vide !

Victor : C'est¹ bien ma veine !

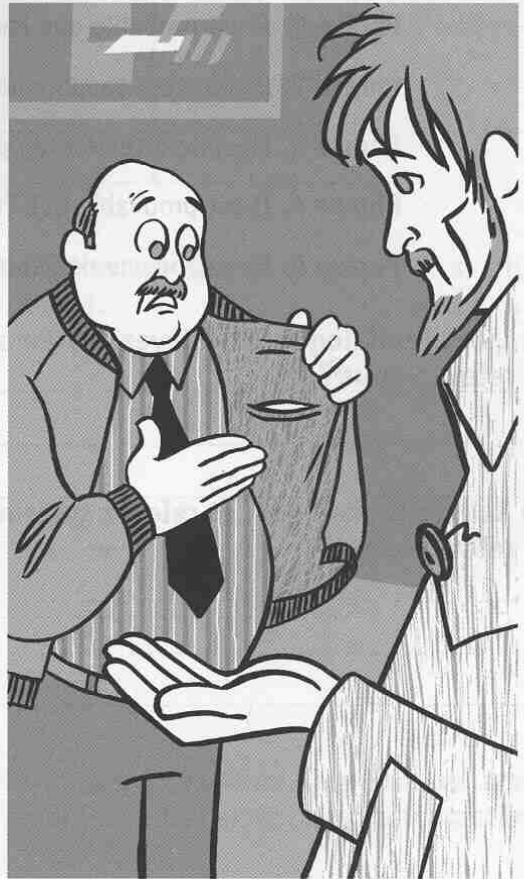
Le voyageur : Ah, je suis bien embêté maintenant : j'ai un train de banlieue à neuf heures, et je n'ai pas de billet ! Comment vais-je trouver deux euros ?

Victor (*cherchant dans ses poches*) : Un ouvre-boîte, du tabac, un vieux bout de bougie... Ah, voici vos deux euros !

Le voyageur (*interloqué*) : Non, je ne veux pas abuser de votre amabilité.

Victor : Si, si ! Prenez ! C'est de bon cœur².

Le voyageur (*un peu gêné*) : Alors j'accepte bien volontiers. Merci beaucoup. (*Puis, s'adressant à lui-même*) : En définitive, le proverbe dit bien la vérité : il n'y a que les pauvres qui savent donner !



¹ C'est bien ma veine : c'est bien ma chance, (sous-entendu : je n'ai pas de chance).
² C'est de bon cœur : c'est volontiers, c'est avec plaisir.

EXPLICATIONS

► Les consonnes /b/ et /v/ se prononcent toutes deux à l'avant de la bouche, et sont toutes deux voisées (dans les deux cas, les cordes vocales entrent en vibration). Cependant, elles diffèrent sur deux points essentiels :

- /b/ se produit avec les deux lèvres, alors que /v/ se produit entre la lèvre inférieure et les dents du haut ;
 - lorsqu'on produit un /b/, on fait totalement obstacle au passage de l'air (cf. leçon 9), alors que pour le /v/, l'air s'écoule continuellement entre la lèvre inférieure et les dents du haut, en produisant un bruit de frottement.

► **Observez :** d'après ces informations, quel schéma correspond au /b/, et quel schéma correspond au /v/ ?

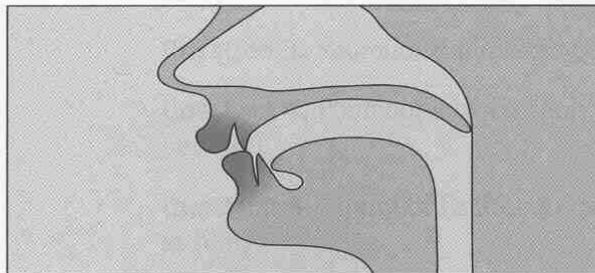


Schéma (1)

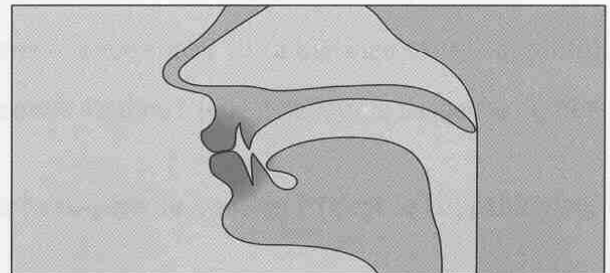



Schéma (2)

Réponse. À gauche, les dents du haut rejoignent la lèvre inférieure : c'est le /v/. À droite, les deux lèvres font obstacle au passage de l'air : c'est le /b/.

► **Note 1 :** en français, le /b/ ne devient jamais un /v/, et dans le cas général, il ne devient pas non plus un /p/ (cf. leçon 9). De la même façon, le /v/ reste pratiquement toujours voisé, même lorsqu'il survient en fin de mot (on oppose ainsi *saue* /sOv/ et *sauf* /sOf/). Cependant, il peut arriver que le /v/ se dévoise – et qu'il se rapproche donc de /f/ – lorsqu'il est au contact d'une consonne non voisée: ainsi, *sauf toi* et *saue-toi* se prononcent à peu près de la même façon, à savoir /sOftwa/, et *clavecin* est le plus souvent prononcé /klafsÈ/.

► **Note 2 :** pour prononcer la consonne /v/ et pour la distinguer du /f/, exercez-vous avec des /v/ placés entre deux voyelles: *avant*, *aveu*, *arriver*, *niveau*, etc.

EXERCICES

 ① Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques: cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|---|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |

 ② Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, vous entendez /b/ ou /v/: cochez la case qui convient.

| | J'entends /b/ | J'entends /v/ |
|---|---------------|---------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

③ Dans le mot *bravo*, on entend d'abord /b/, et ensuite /v/, alors que c'est l'inverse dans le mot *véritable*. Chacun des mots que vous allez entendre contient ces deux consonnes : dites si vous entendez d'abord /b/ puis /v/, ou l'inverse : cochez la case qui convient.

| | D'abord /b/ puis /v/ | D'abord /v/ puis /b/ |
|---|----------------------|----------------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |

④ Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, c'est /b/ ou /v/ qui se trouve dans la première, la deuxième ou la troisième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | | 2 ^e syllabe | | 3 ^e syllabe | |
|---|-------------------------|-----|------------------------|-----|------------------------|-----|
| | /b/ | /v/ | /b/ | /v/ | /b/ | /v/ |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |

⑤ Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Valeureux /valɛʁɛ/, battre /batʁ/, abattre /abatʁ/, novice /nɔvis/, nocive /nɔsiv/, serviable /sɛrvjabl/, wagon-bar /vagɔbar/, bienvenu /bjɛvɛny/, libre-service /libʁɛsɛʁvis/, proverbe /prɔvɛrb/, vocabulaire /vɔkablɛr/.

⑥ Transformez chacune des phrases suivantes en suivant le modèle.

Exemple

Phrase. Ce brave vagabond fait l'aumône

► Vous voyez bien que ce brave vagabond fait l'aumône !

Phrase 1. La poche de mon blouson est vide.

Phrase 2. Je ne veux pas abuser de votre amabilité.

Phrase 3. Je vous donne les deux euros de bon cœur.

Phrase 4. C'est bien volontiers que j'accepte votre argent.

Phrase 5. Il n'y a que les pauvres qui savent donner.

7 Formez des questions en suivant le modèle.

Exemple

Phrase. La vie est vraiment imprévisible.

► Est-ce bien la vie qui est vraiment imprévisible?

Phrase 1. Ce train de voyageurs est pourvu d'un wagon-bar.

Phrase 2. Le voyageur se sent redevable au brave vagabond.

Phrase 3. Victor le vagabond est un vieux bavard invétéré³.

Phrase 4. Le voyageur se souvient d'avoir oublié son portefeuille dans une cabine publique.

Phrase 5. Ce vagabond vit d'aumône pour subvenir à ses besoins.

8 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /v/. Combien en relevez-vous ?



Je suis tout gentil mais plus gentil que je
n'arrive à faire. Vous savez, c'est un
bonjour. Vous savez, c'est un bonjour.
C'est un bonjour. C'est un bonjour.



Stéphan (2)



Stéphan (1)

3 Bavard invétéré: bavard incorrigible (*invétéré* est surtout utilisé pour parler d'un défaut).



JE TRAVAILLE, MOI !

À un carrefour embouteillé.

Une jeune fille en auto (s'adressant à un livreur) : Vous gênez le passage ! Soyez gentil, monsieur, dégagez le passage, par pitié !

Le livreur : Dégager le passage ? Je n'ai pas ça dans mes projets. Je travaille, moi ! D'ailleurs, c'est vous qui gênez. À vous de bouger votre voiture.

La jeune fille : Je n'en crois ni mes yeux, ni mes oreilles ! Je suis attendue pour déjeuner, et je suis déjà en retard... (À elle-même) : J'enrage !

Le livreur : C'est bien dommage. Bon, allez, d'accord ! Je suis prêt à vous arranger. Mais venez m'aider à décharger ces cageots, et plus vite que ça !

La jeune fille : Oh ! Espèce de goujat !
Grossier personnage !

Le livreur : Des injures, à présent ? Jusque-là, je suis resté gentil. Mais plus question que je m'en aille. (Puis, commençant à lire son journal) : Voyez-vous, s'il le faut, j'ai de quoi patienter toute la journée avec mon journal !



1 Un goujat : un individu mal élevé.

EXPLICATIONS

► **Observez :** la consonne /ʒ/ et la semi-consonne /j/ sont toutes deux voisées, mais d'après les deux figures ci-dessous, dites ce qui est différent.

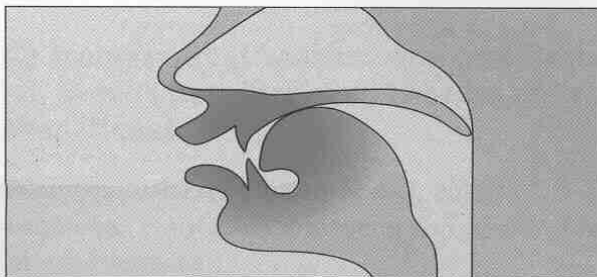


Schéma (1)

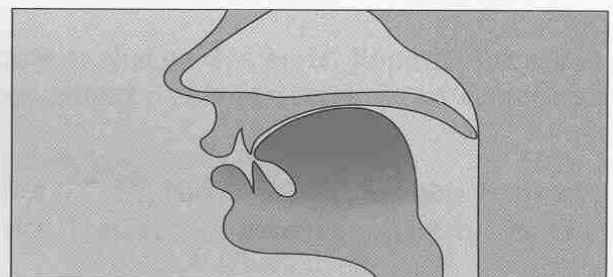


Schéma (2)


Réponse. Pour le /ʒ/, la partie qui se situe après la pointe de langue vient toucher une autre partie de la bouche, se rapproche simplement du palais sans le toucher, un peu comme pour un /i/, et l'air passe donc sans frottement. Située bien après les dents. Alors que pour le /j/, le dos de la langue ne vient toucher aucune partie de la bouche, elle

► **Note :** la consonne /ʒ/ se prononce beaucoup plus en arrière que /s/ et /z/. Le /ʒ/ nécessite donc de reculer la langue, et de la mettre en contact avec une zone plus en arrière de la bouche que celle que la pointe de la langue touche lorsqu'on produit un /z/ ou un /s/. Mais pour /ʒ/, /s/ et /z/, l'air s'écoule de la même façon, c'est-à-dire avec un bruit de frottement.


EXERCICES

-  ① Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots sont différents ou identiques : cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|---|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

-  ② Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, vous entendez /z/ ou /ʒ/ : cochez la case qui convient.

| | J'entends /z/ | J'entends /ʒ/ |
|---|---------------|---------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |

-  ③ Dans le mot *voyage*, on entend d'abord /ʒ/, et ensuite /z/, alors que c'est l'inverse dans le mot *joyeux*. Chacun des mots que vous allez entendre contient /ʒ/ et /z/ : dites si vous entendez d'abord /ʒ/ puis /z/, ou l'inverse : cochez la case qui convient.

| | D'abord /ʒ/ puis /z/ | D'abord /z/ puis /ʒ/ |
|---|----------------------|----------------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

4 Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, c'est /ʒ/ ou /j/ qui se trouve dans la première, la deuxième ou la troisième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | | 2 ^e syllabe | | 3 ^e syllabe | |
|---|-------------------------|-----|------------------------|-----|------------------------|-----|
| | /ʒ/ | /j/ | /ʒ/ | /j/ | /ʒ/ | /j/ |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |

5 Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Dommageable /dOmaʒabl/, débrayage /dEbrEjaʒ/, rougeoyer /ruʒwajE/, gêne /ʒEn/, adjuger /adʒyʒE/, gibecière /ʒibʒEsjEr/, danger /dɑʒE/, rempaillage /rɑpaʒaʒ/, ioniser /jOnizE/, dénoyauter /dEnwajOtE/, rouge-gorge /ruʒgOrʒ/.

6 Complétez les phrases en suivant le modèle.

Exemple

Phrase. Le livreur gêne le passage (la jeune fille aussi).

► C'est juste, mais j'ajoute que la jeune fille aussi gêne le passage.

Phrase 1. La jeune fille est bien arrangeante (le livreur aussi).

Phrase 2. Le livreur jure qu'il a beaucoup de travail (la jeune fille aussi).

Phrase 3. La jeune fille enrage dans cet embouteillage (le livreur aussi).

Phrase 4. La jeune fille est invitée à déjeuner (le livreur aussi).

Phrase 5. Le livreur peut patienter toute la journée avec son journal (la jeune fille aussi).

7 Transformez chacune des phrases suivantes selon le modèle.

Exemple

Phrase. C'est toi qui as engagé ce jeune jardinier?

► Jamais de la vie! Je n'ai pas engagé ce jeune jardinier, je le jure!

Phrase 1. C'est toi qui as encouragé ces agissements?

Phrase 2. C'est toi qui as jeté ces vieux journaux jaunis?

Phrase 3. C'est toi qui as injurié ces braves gens?

Phrase 4. C'est toi qui as rangé les jouets de Julien?

Phrase 5. C'est toi qui trouves jolie la jeune Julie?

8 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /3/. Combien en relevez-vous ?

.....
.....

9 Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /j/. Combien en relevez-vous ?

.....
.....





NOTRE BUDGET EST TROP JUSTE...

Dans une station balnéaire. Pour John et Jeannine, c'est la fin des vacances.

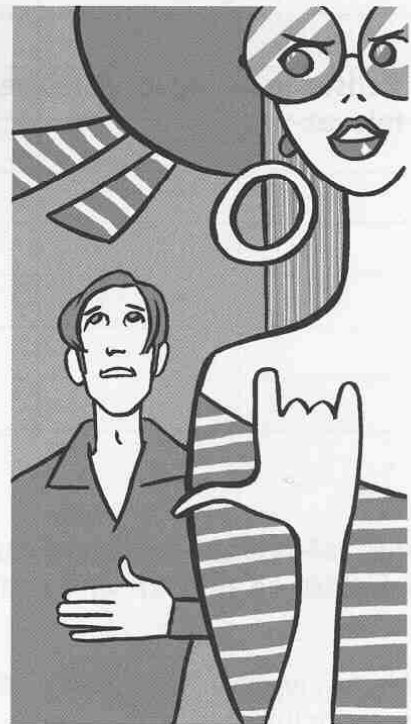
John: Pour fêter dans la joie la fin de notre séjour, je suggère qu'on déjeune au *Jardin magique*.

Jeannine: John! Le *Jardin magique*, c'est pour les privilégiés de la *jet-set*¹, pas pour des gens comme nous! Encore une idée de génie!

John: Ne joue pas les rabat-joie! Mais tu as raison, notre budget est trop juste... Ah, j'ai une autre idée: allons investir notre argent au jeu! (*Puis, désignant une salle de jeu adjacente*): Imagine un peu... Quelques pièces dans l'un de ces jackpots, et à nous le *Jardin magique*!

Jeannine: Le jackpot et tous ces jeux d'argent, c'est bon pour les jobards². Et puis rappelle-toi cette prodigieuse partie de black-jack: tu as bien failli perdre ta chemise, et même ton jean!

John (*un peu vexé*): Que tu es désobligeante! Et bien, adieu *Jardin magique*... et bonjour à toi, triste jambon-beurre³!



1 *Jet-set*: élite sociale voyageant beaucoup en avion (célébrités, banquiers, grands patrons...).

2 Un *jobard*: personne excessivement naïve.

3 Un *jambon-beurre*: sandwich au jambon avec du beurre.

EXPLICATIONS

► Répartissez les mots *déjeune*, *jean* (pour « blue-jean »), *jardin*, *John* et *joie* selon que la lettre *j* est prononcée d'une façon ou d'une autre.

Réponse. La répartition est la suivante: *déjeune*, *jardin*, *joie* d'un côté et *jean*, *John* de l'autre.

► **Note:** le *j* de *jean* (pour « blue-jean ») et celui de *John* se prononcent /d3/ (on prononce donc /d3in/ et /d3On/), alors que dans *déjeune*, *jardin*

et *joie*, la lettre *j* se prononce /3/. La consonne initiale d'un mot comme *jean* ou *John* commence comme un /d/, mais s'achève comme un /3/. Autrement dit, dans un premier temps, l'air s'arrête totalement de passer, mais il est ensuite relâché progressivement, avec un bruit de frottement. En revanche, pour la consonne /3/, l'air passe continuellement en frottant, sans connaître aucune interruption.

EXERCICES

❶ Vous allez entendre des couples de mots. Dites si ces deux mots ont ou non la même prononciation: cochez la case qui convient.

| | Mots identiques | Mots différents |
|---|-----------------|-----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |

| | | |
|---|--|--|
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |



② Vous allez entendre une suite de mots. Dites si dans chaque mot, vous entendez /z/ ou /dz/: cochez la case qui convient.

| | J'entends /z/ | J'entends /dz/ |
|---|---------------|----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |



③ Vous allez entendre une suite de mots ou de locutions. Dites si dans chaque mot ou locution, c'est /z/ ou /dz/ qui se trouve dans la première, la deuxième ou la troisième syllabe : cochez la case qui convient.

| | 1 ^{re} syllabe | | 2 ^e syllabe | | 3 ^e syllabe | |
|---|-------------------------|------|------------------------|------|------------------------|------|
| | /z/ | /dz/ | /z/ | /dz/ | /z/ | /dz/ |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |

④ Écoutez attentivement votre professeur prononcer chacun des mots. Répétez-les après lui. Si vous travaillez seul, lisez les mots en vous aidant des transcriptions en caractères phonétiques.

Accrochage /akrOʒaʒ/, ag(e)nouiller /aʒnujE/, jadis /ʒadis/, jeudi /ʒɛdi/, jogging /dʒOgiŋ/, repris de justice /rɛpridɛʒystis/, repris d(e) justice /rɛpridʒystis/, joker /dʒOkEr/, geôlière /ʒOljEr/, cajoler /kaʒOLE/, objectif /ObʒEktif/, gigantesque /ʒigãtEsk/, jum(e)lage /ʒymlaʒ/.

5 Apportez une contradiction. Faites comme dans le modèle.

Exemple

Phrase. Jeannine suggère de déjeuner au *Jardin magique*

► Non ! Justement, Jeannine ne suggère pas de déjeuner au *Jardin magique* !

Phrase 1. Jeannine veut manger avec les privilégiés de la *jet-set*.

Phrase 2. John se réjouit d'avoir un petit budget.

Phrase 3. Jeannine veut jouer son argent au jackpot (prononcer /dzakpOt/).

Phrase 4. Selon Jeannine, John est un prodigieux joueur de black-jack (prononcer /blakdzak/).

Phrase 5. John se fait une joie de déjeuner d'un bon jambon-beurre.

6 Exprimez votre enthousiasme en respectant le modèle.

Exemple

Phrase. Est-ce que vous voulez jouer au bridge avec Jean-Paul ?

► Avec joie ! J'aimerais tant jouer au bridge avec Jean-Paul !

Phrase 1. Est-ce que vous voulez vous joindre à ce gigantesque challenge ? /jalãz/

Phrase 2. Est-ce que vous voulez siéger dans ce jury ?

Phrase 3. Est-ce que vous voulez manger dans ce cadre majestueux ?

Phrase 4. Est-ce que vous voulez séjourner dans ce gîte ?

Phrase 5. Est-ce que vous voulez rédiger ce projet avec John ?

7 Lisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /dz/. Combien en relevez-vous ?

8 Relisez le dialogue, et relevez systématiquement toutes les façons d'écrire /z/. Combien en relevez-vous ?

EN ROUTE POUR LA CHASSE AUX CHEMISIERS !

Sacha accompagne sa sœur dans les magasins. C'est la période des soldes.

Sacha : Sandra, nous voilà chez le septième marchand de chaussures ! Quel supplice, ce shopping !

Sandra : Encore un peu de patience, Sacha. Ils soldent des chemisiers sublimes chez *Fanfreluche* : c'est juste en face !

Sacha (*résigné*) : Super... Et en route pour la chasse aux chemisiers !

(*Chez Fanfreluche*). Sandra : Extraordinaire ! C'est le chemisier de mes rêves ! Je l'essaye sur-le-champ² !

Sacha : Bon, je t'attends au rez-de-chaussée, près des ascenseurs.

(*Ils se retrouvent*). Sandra : Le chemisier est superbe : je l'achète ! Où est la caisse ?

Sacha (*ironique*) : Au bout de cette immense queue ! Tu es sûre de vouloir acheter ce chemisier ?

Sandra : Bien sûr : à ce prix, c'est une chance inespérée !

Sacha : Une chance... pour le commerçant ! Regarde sur la manche, il y a une grosse tache de graisse...

Sandra : Catastrophe ! Et c'était le dernier en solde...

Satanée tache ! Tant pis, allons voir chez *Cirrus* : c'est à cinq minutes !



1 *Satanée tache* : maudite tache.

2 *Sur-le-champ* : tout de suite.

EXPLICATIONS

► La prononciation de /s/ et /ʃ/ est identique pour :

- le passage de l'air : dans les deux cas, l'air passe continuellement, avec un bruit de frottement ;
- ce qui se produit au niveau des cordes vocales : dans les deux cas, elles ne vibrent pas.

► **Observez** : la prononciation de /s/ et /ʃ/ diffère sur un point. D'après ces deux schémas, où se situe la différence ?

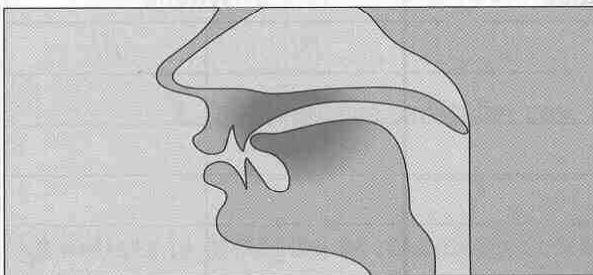


Schéma (1)

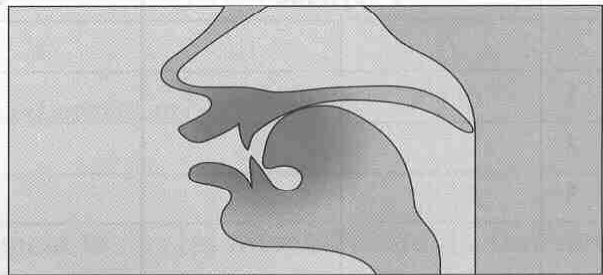


Schéma (2)

Réponse. Sur le schéma (1), la langue se creuse légèrement et sa partie la plus antérieure (la pointe de la langue) vient se plaquer juste derrière les dents du haut : c'est /s/. Pour le /ʃ/, la langue reste creusée, mais elle est plus en arrière qu'avec le /s/ : c'est le schéma (2).

► **Note** : pour produire /ʃ/, partez de la consonne /s/, puis, d'une part, reculez la langue dans la bouche, et, d'autre part, arrondissez les lèvres, quitte à exagérer un peu.